



13. - 16. November 2012
Hannover

Mietantrag
bitte heraustrennen
Seite 11
Please detach
Space rental application from here
page 11

Ausstellungsordnung Exhibition Regulations

Nutzen Sie die Vorteile der
Online-Anmeldung über das Internet
mit unserem OnlineService. Details unter:

Why don't you take advantage of our
OnlineService and register online.
For more details see:

www.bioenergy-decentral.com

Ausstellungsprogramm
Classification of the Exhibition

Teilnahmebedingungen
Conditions for participation

Technische Richtlinien
Technical Regulations

Wir sind für Sie da!
We are here to help you!

Tel. / Fax ++49/ (0) 69 / 24788-

	Tel.	Fax	E-mail
Projektleitung			Project Management
Sabine Behre	-279	-113	s.behre@dlg.org
Ausstellerbetreuung, Standvermietung			Exhibitors Service, Stand Rental
Sabine Behre	-279	-113	s.behre@dlg.org
Ulrich Hausmanns	-253	-113	u.hausmanns@dlg.org
Katharina Schock	-282	-113	k.schock@dlg.org
Technische Organisation			Technical Matters
Eric Van de Velde	-261	-113	e.vandavelde@dlg.org
Jürgen Kück	-258	-113	j.kueck@dlg.org
Michael Losert	-281	-113	m.losert@dlg.org
OnlineService, Administration und Rechnungswesen			OnlineService, Administration and Accounts
Christoph Iser	-263	-113	c.iser@dlg.org
Ruth Stroka	-260	-113	r.stroka@dlg.org
Katja Dombrowski	-267	-113	k.dombrowski@dlg.org
Presse Deutschland			Press Germany
Friedrich-Wilhelm Rach	-202	-112	f.rach@dlg.org
Presse International			Press International
Dr. Malene Conlong	-237	-112	m.conlong@dlg.org
Werbemittel			Promotional Materials
Heinzbert Mies	-204	-112	h.mies@dlg.org
Fachprogramm			Technical Programme
Dr. Frank Setzer	-323	-114	f.setzer@dlg.org
Besucherservice			Visitors Service
Annette Reichhold	-264	-113	a.reichhold@dlg.org
Sandra Willer	-270	-113	s.willer@dlg.org
Viktoria Arndt	-269	-113	v.arndt@dlg.org
Medieneintrag			Media entry
Harms Mentzel	-478	-480	h.mentzel@dlg.org



Veranstalter / Organizer: DLG e.V.

Rechts- und Wirtschaftsträger / Legal entity and promoter:

DLG Service GmbH

Eschborner Landstraße 122, 60489 Frankfurt am Main, Germany

Tel. ++49 / 69 / 2 47 88-279, Fax ++49 / 69 / 2 47 88-113

E-mail: bioenergy@dlg.org, Internet: www.bioenergy-decentral.com

I	Ausstellungsprogramm	Seite 2
	Classification of the Exhibition	Page 2
II	Teilnahmebedingungen	Seite 5
	Conditions for participation	Page 5
III	Mietantrag	Seite 11
	Space rental application	Page 11
IV	Technische Richtlinien	Seite 21
	Technical Regulations	Page 21

Alle Angaben ohne Gewähr. Irrtümer vorbehalten.

We accept no responsibility for the contents. Errors and omissions excepted. The German text is binding.

I Ausstellungsprogramm

Die **BioEnergy Decentral** ist die internationale Plattform für alle Produkte und Dienstleistungen rund Bioenergie, regenerative Energien, sowie dezentrale Energieversorgungssysteme.

Die BioEnergy Decentral umfasst folgende Fachgruppen:

Gruppe 38: Algen und Microcrops

38.1 Produktion

Komplettsysteme zur Algenzucht, Reaktoren, Folien, Beleuchtung, Desinfektion, Sonstiges zur Algenproduktion

38.2 Processing

Separation, Filtration, Extraktion, Trocknung, Sonstiges zum Algenprocessing

Gruppe 39: Transport und Lagerung

39.1 Transport

Teleskoplader, Radlader/Hoflader, Frontlader, Anhänger, Gülle- und Gärresttransport, Gärresteausbringung

39.2 Lagerung

Hochsilo, Flachsilo, Siloabdeckmaterial, Silobauteile, Silozubehör, Tanks, Container

Gruppe 40: Biogas - Herstellung und Nutzung

40.1 Energiepflanzen

Saatgut Energiepflanzen, Sonstiges im Bereich Energiepflanzen

40.2 Ernte

Häckselaggregate, Mahlanlagen, Sonstiges im Bereich Ernte

40.3 Substrataufbereitung

Substrataufbereitungssysteme, Schneidsysteme, Wiegesysteme, Dosiersysteme, Hygienisierungssysteme, Beschickungssysteme, Sonstiges im Bereich Aufbereitung

40.4 Fermentation

Nassvergärungssysteme, Trockenvergärungssysteme, Starterkulturen, Prozesshilfsmittel, Substrat- und Gärprodukt-analytik, Fermenter, Fermenterabdeckung, Fermenterheizung, Rührwerke, Pumpen, Sonstiges im Bereich Fermentation

40.5 Gasreinigung

Gastanks, Gasspeicher, Gasreinigungsanlagen, Gastrocknungsanlagen, Gasverdichter, Leitungen, Sonstiges im Bereich Gasreinigung

40.6 Gaseinspeisung

Zählertechnik, Gaskonditionierung, Gasverdichter, Sonstiges im Bereich Gaseinspeisung

40.7 Gärrestverwendung

Trocknungsanlagen, Separatoren, Aufbereitungsanlagen, Sonstiges im Bereich Gärrestverwendung

40.8 Schlüsselfertige Anlagen

Schlüsselfertige Biogasanlagen, Schlüsselfertige Anlagen für Sondergase (Klär-, Gruben-, Deponiegase)

40.9 Sonstiges im Bereich Biogas

Gruppe 41: Biobrennstoffe - Herstellung und Nutzung

41.1 Energiepflanzen

Pflanzgut, Sonstiges im Bereich Energiepflanzen

41.2 Anbau, Ernte und Aufbereitung von Biobrennstoffen

Saat- und Pflanzmaschinen, Bündler, Sägen, Holzspalter, Holz-hacker/Häckslers, Schredder, Pelletpressen, Strohpressen, Brikettierungsanlagen, Trocknungseinrichtungen, Beschickungs-systeme, Ölpresen, Filteranlagen, Sonstiges im Bereich Anbau, Ernte und Aufbereitung von Biobrennstoffen

41.3 Schlüsselfertige Anlagen

I Classification of the Exhibition

The **BioEnergy Decentral** is the international platform for all products and services for bioenergy, renewable energy and for decentralized energy supply.

The BioEnergy Decentral encompasses the following exhibition groups:

Group 38: Algae and Microcrops

38.1 Production

Complete systems for algae breeding, Reactors, Plastic films and sheeting, Lighting, Disinfecting, Other supplies for algae production

38.2 Processing

Separation, Filtration, Extraction, Drying, Other supplies for algae processing

Group 39: Transport and storage

39.1 Transport

Telescopic loaders, wheeled loaders/ farmyard loaders, front loaders, trailers, slurry and digester residue transport, digester residue distribution

39.2 Storage

Tower silos, bunker silos, silo covering material, silo components, silo accessories, tanks, container

Group 40: Biogas - production and use

40.1 Energy-producing plants

Seed for energy-producing plants, Others in the Segment Energy-producing plants

40.2 Harvesting

Chopping equipment, Milling and grinding equipment, Others in the Segment Harvesting

40.3 Substrate conditioning

Substrate conditioning systems, Cutting systems, Weighing systems, Dosing systems, Hygienic treatment systems, Loading systems, Others in the Segment Conditioning

40.4 Fermentation

Wet fermentation systems, Dry fermentation systems, Starter cultures, Auxiliary processing agents, Substrate and fermentation product analysis, Fermenters, Fermenter cover, Fermenter heating, Stirrers, agitators, Pumps, Others in the Segment Fermentation

40.5 Gas cleaning

Gas tanks, Gas holders, Gas cleaning systems, Gas drying systems, Gas compressors, Lines (tubes and hoses), Others in the Segment Gas Cleaning

40.6 Gas feed-in

Meter equipment, Gas conditioning, Gas compressors, Others in the Segment Gas Feed-in

40.7 Use of fermentation residues

Drying facilities, Separators, Conditioning systems, Others in the Segment Use of fermentation residues

40.8 Turnkey plants

Turnkey biogas plants, Turnkey plants for special gases (gas from purification plants, pit gas, landfill gas)

40.9 Misc. in the segment biogas

Group 41: Solid Biofuels - production and use

41.1 Energy-producing plants

Plant material, Others in the Segment Energy-producing Plants

41.2 Cultivation, harvesting and conditioning of solid biofuels

Drilling and planting machines, Bundlers, Saws, Wood splitters, Wood choppers, Shredders, Pellet presses, Straw presses, Briquette makers, Drying facilities, Loading systems, Oil presses, Filter systems, Others in the Segment cultivation, harvesting and conditioning of biofuels

41.3 Turnkey installations

Gruppe 42: Biokraftstoffe - Herstellung und Nutzung

42.1 Herstellung

Ölpresen, Filteranlagen, Veresterungsanlagen, Tankanlage für Biodiesel, Pflanzenöl, Ethanol, Sonstiges im Bereich Biokraftstoffe

42.2 Kraftstoffnutzung

Systeme für die Motorumrüstung, Sonstiges im Bereich Kraftstoffnutzung

Gruppe 43: Regenerative Energien

43.1 Windenergieanlagen

Schlüsselfertige Windenergieanlagen, Komponenten, Sonstiges im Bereich Windenergieanlagen

43.2 Photovoltaik

Solarzellen, Wechselrichter, Mess- und Regeltechnik für Solartechnik, Montagesysteme, Sonstiges im Bereich Photovoltaik

43.3 Solarthermie

Flachkollektoren, Röhrenkollektoren, Wärmetauscher, Wärmespeicher, Montagesysteme, Sonstiges im Bereich Solarthermie

43.4 Geothermie

Schlüsselfertige Anlagen, Bohrtürme, Sonstiges im Bereich Geothermie

43.5 Wasserkraft

Schlüsselfertige Anlagen, Komponenten für Wasserkraftwerke, Sonstiges im Bereich Wasserkraft

Gruppe 44: Dezentrale Energietechnik

44.1 Dezentrale Stromerzeugung

KWK Kraft-Wärme-Kopplung (=Blockheizkraftwerke), Generatoren, Gasmotoren, Gasturbinen, Zündstrahlmotoren, Dampfmotoren, Brennstoffzellen, Dieselmotoren, ORC-Anlagen, Dampfschraubenmotoren, Dampfturbinen, Notstromaggregate, Sonstiges im Bereich Stromerzeugung

44.2 Feuerungstechnik

Industriekessel mit Wirbelschichtverbrennung, Industriekessel mit Rostfeuerung, Brennkessel für Scheitholz, Brennkessel für Hackschnitzel, Brennkessel für Pellets, Brennkessel für Stroh, Brennkessel für Getreide, Feststoffvergasungsanlagen, Abhitze-kessel, Brennkessel für Öl, Brennkessel für Gas, Brennkessel für Kohle, Sonstiges im Bereich Feuerungstechnik

44.3 Wärme-/Kältetechnik

Wärmetauscher, Wärmepumpen, Absorptionskälteanlagen, Notkühler, Sonstiges im Bereich Wärme-/Kältetechnik

Gruppe 45: Belüftung, Abluft- und Abgasreinigung

45.1 Be- und Entlüftungsanlagen

Ventilatoren im Bereich Bioenergie, Schalldämpfersysteme, Sonstiges im Bereich Be- und Entlüftungsanlagen

45.2 Abluftreinigungsanlagen

Abscheiden gasförmiger Stoffe, Abscheiden staubförmiger Stoffe, Sonstiges im Bereich Abluftreinigungsanlagen

45.3 Abgasreinigungsanlagen

Abgasentschwefelung, Abgasentstickung, Abgasentstaubung, Sonstiges im Bereich Abgasreinigungsanlagen

45.4 Abgasableitsysteme

Schornsteine, Schalldämpfer, Sonstiges im Bereich Abgasableitsysteme

Gruppe 46: Verwertungs- und Entsorgungssysteme

46.1 Verwertungs- und Entsorgungssysteme

Verwertungs- und Entsorgungssysteme für Aktivkohle, Verwertungs- und Entsorgungssysteme für Asche, Verwertungs- und Entsorgungssysteme für Schlacke, Verwertungs- und Entsorgungssysteme für Filterstäube, Verwertungs- und Entsorgungssysteme für Presskuchen, Sonstiges im Bereich Verwertungs- und Entsorgungssysteme

Gruppe 47: Sicherheitstechnik

47.1 Sicherheitstechnik

Notfackeln, Gasspürgeräte, Gaswarngeräte, Brandschutzgeräte, Persönliche Schutzausrüstung, Sonstiges im Bereich Sicherheitstechnik

Group 42: Liquid biofuels - production and use

42.1 Production

Oil presses, Filter systems, Esterification plants, Filling facility for biodiesel, plant oil, ethanol, Others in the Segment Biofuels, liquid

42.2 Fuel use

Systems for engine conversion, Others in the Segment Fuel use

Group 43: Renewable energy

43.1 Wind energy installations

Turnkey wind energy installations, Components, Others in the Segment Wind energy installations

43.2 Photovoltaics

Solar cells, Inverters, Control and instrumentation for solar technology, Assembly systems, Others in the Segment Photovoltaics

43.3 Solarthermics

Flat collectors, Tube collectors, Heat exchangers, Heat storage systems, Assembly systems, Others in the Segment Solarthermics

43.4 Geothermal energy

Turnkey installations, Drilling rigs, Others in the Segment Geothermal Energy

43.5 Hydropower

Turnkey installations, Components for hydropower installations, Others in the Segment Hydropower

Group 44: Decentralized power engineering

44.1 Decentralized electricity generation

Combined heat and power units (=CHP), Generators, Gas engines, Gas turbines, Dual fuel engines, Steam engines, Fuel cells, Diesel engines, ORC installations, Steam-powered screw-type engines, Steam turbines, Emergency power generators, Others in the Segment Electricity Generation

44.2 Fuel technology

Industrial boiler with circulating fluidised combustion, Industrial boiler with grate firing, Boilers for split logs, Boilers for chips, Boilers for pellets, Boilers for straw, Boilers for grain, Solids gasification installations, Waste heat boilers, Boilers for Oil, Boilers for gas, Boilers for coal, Others in the Segment Fuel Technology

44.3 Heating/Refrigerating Systems

Heat exchangers, Heat pumps, Absorption-type refrigeration systems, Back-up coolers, Others in the Segment Heating/Refrigerating Systems

Group 45: Ventilation, waste air and exhaust gas cleaning

45.1 Ventilation installations

Fans in the segment bioenergy, Silencer/sound absorber systems, Others in the Segment Ventilation Systems

45.2 Waste air cleaning systems

Separation of gaseous substances, Separation of dust-type substances, Others in the Segment Waste Air Cleaning Systems

45.3 Exhaust gas cleaning systems

Exhaust gas desulphurisation, Exhaust gas denitrification, Exhaust gas dust removal, Others in the Segment Exhaust Gas Cleaning Systems

45.4 Exhaust gas removal systems

Stacks and chimneys, Exhaust boxes, Others in the Segment Exhaust Gas Removal Systems

Group 46: Recycling and waste disposal systems

46.1 Recycling and waste disposal systems

Recycling and waste disposal systems for activated carbon, Recycling and waste disposal systems for ash, Recycling and waste disposal systems for slag, Recycling and waste disposal systems for filter dusts, Recycling and waste disposal systems for press cakes, Others in the Segment Recycling and Waste Disposal Systems

Group 47: Safety systems

47.1 Safety systems

Emergency torches, Gas detectors, Gas warning devices, Fire protection equipment, Personal protective equipment, Others in the Segment Safety Systems

Gruppe 48: Energieverteilung und Speicherung

48.1 Stromverteilungssysteme

Transformatoren, Niederspannungstechnik, Mittelspannungstechnik, Frequenzrichter, Stromzähler, Sonstiges im Bereich Stromverteilungssysteme

48.2 Wärmeverteilungssysteme

Nah- und Fernwärmenetze, Übergabestationen, Wärmemengenzähler, Rohrsysteme, Sonstiges im Bereich Wärmeverteilungssysteme

48.3 Gasverteilungssysteme

Gasleitungen, Entnahmestationen, Verdichter, Gastankstellen, Sonstiges im Bereich Gasverteilungssysteme

48.4 Speicherung

Stromspeicher, Gasspeicher, Wärmespeicher, Sonstiges im Bereich Speicherung

Gruppe 49: Mess-, Steuer- und Regeltechnik

49.1 Prozessleitsysteme

Steuerungstechnik, Regeltechnik, Sonstiges im Bereich Prozessleitsysteme

49.2 Messtechnik

Ölmesstechnik, Ölanalysesysteme, Temperaturfühler, Armaturen, Gasanalysesysteme, Gasmengenzähler, Strommengenzähler, Wärmemengenzähler, pH/Redox-Messgeräte, Sonstiges im Bereich Messtechnik

49.3 Fernüberwachung

Fernüberwachungstechnik, Kommunikationstechnik, Sonstiges im Bereich Fernüberwachung

Gruppe 50: Energieversorgungsunternehmen

50.1 Energieversorgungsunternehmen

Stromversorgungsunternehmen, Wärmeversorgungsunternehmen, Gasversorgungsunternehmen, Contractoren, Sonstige Versorgungsunternehmen

Gruppe 51: Energiestoffhandel

51.1 Energiestoffhandel

Handel mit Biobrennstoffen, Handel mit Biokraftstoffen, Ölhandel, Kohlehandel, Gashandel, Rest- und Wertstoffhandel, Transportfahrzeuge, Transportdienstleistung, Sonstiges im Bereich Energiestoffhandel

Gruppe 52: Dienstleistungen

52.1 Dienstleistungen in der Planungsphase

Ingenieur- und Planungsbüros, Projektentwicklung, Finanzierung

52.2 Dienstleistungen in der Betriebsphase

Analytik, Betriebsmanagement technisch, Betriebsmanagement kaufmännisch, Umweltgutachten, Software, Wartung, Instandhaltung, Versicherung, Netzdienstleistungen, Direktvermarktung Strom, Abfallwirtschaft, Emissionshandel

52.3 Allgemeine Dienstleistungen

Beratung, Ausbildung/Fortbildung/Schulung, Rechtsberatung, Zertifizierung, Institutionen, Verbände, Verlage/ Literatur

52.4 Wissenschaft und Forschung

Group 48: Energy distribution and storage

48.1 Electricity distribution systems

Transformers, Low voltage systems, Medium voltage systems, Frequency converters, Electricity meters, Others in the Segment Electricity Distribution Systems

48.2 Heat distribution systems

Local and district heating networks, Transfer stations, Heat meters, Pipe systems, Others in the Segment Heat Distribution Systems

48.3 Gas distribution systems

Gas pipes and lines, Drawing stations, Compressors, Gas filling stations, Others in the Segment Gas Distribution Systems

48.4 Storage

Power storage, gas storage, heat storage, miscellaneous in the storage segment

Group 49: Measuring, instrumentation and control

49.1 Process control systems

Control equipment, Regulating equipment, Others in the Segment Process Control Systems

49.2 Measuring systems

Oil measuring equipment, Oil analysis systems, Temperature sensors, Fittings and fixtures, Gas analysis systems, Gas meters, Electricity meters, Heat meters, pH/redox measuring equipment, Others in the Segment Measuring Systems

49.3 Remote monitoring

Remote monitoring equipment, Communications equipment, Others in the Segment Remote Monitoring

Group 50: Energy supply companies

50.1 Energy supply companies

Electricity supply companies, Heat supply companies, Gas supply companies, Contractors, Others in the Segment Supply Companies

Group 51: Trade in energy materials

51.1 Trade in energy materials

Trade in solid biofuels, Trade in liquid biofuels, Oil trade, Coal trade, Gas trade, Trade in waste residues and recyclables, Transport vehicles, Transport services, Others in the Segment Trade in Energy Materials

Group 52: Services

52.1 Services in the planning phase

Consultant engineers and designers, Project development, Financing

52.2 Services in the operating phase

Analyses, Technical management, Commercial management, Expert reports on environmental matters, Software, Servicing, Maintenance, Insurance, Grid services, Direct marketing of electricity, Waste management, Emissions trading

52.3 General services

Consultancy, Training and coaching, Legal advice, Certification, Institutions/Associations/organisations, Publishers/Literature

52.4 Science and research

II Teilnahmebedingungen

1. Vertragsgrundlage

Veranstalter ist der:

DLG e.V.
Eschborner Landstraße 122, 60489 Frankfurt am Main
Internet: <http://www.dlg.org>
Rechts- und Wirtschaftsträger: DLG Service GmbH
Eschborner Landstraße 122, 60489 Frankfurt am Main
Tel.: +49/69/24788-254, Fax: +49/69/24788-113
E-mail: bioenergy@dlg.org, Internet: www.bioenergy-decentral.com

Der DLG e.V. hat als Veranstalter die DLG Service GmbH mit der Durchführung der **BioEnergy Decentral 2012** als Rechts- und Wirtschaftsträger beauftragt. Mithin ist Vertragspartner der Aussteller ausschließlich die DLG Service GmbH.

Allgemeine Geschäftsbedingungen und sonstige Bedingungen des Ausstellers sind als Vertragsbestandteil ausgeschlossen.

Mit der Unterzeichnung des Mietantrags erkennt der Aussteller dies rechtsverbindlich an. Er verpflichtet sich, das von ihm eingesetzte Personal und seine Dienstleister von dem Inhalt dieser Ausstellungsordnung und auf die Pflicht zur Einhaltung derselben hinzuweisen.

Die vertraglichen Beziehungen zwischen Ausstellern und DLG Service GmbH werden durch diese Ausstellungsordnung geregelt. Darüber hinaus werden die im Serviceangebot enthaltenen Bestimmungen, die wichtigen Informationen für Aussteller sowie alle weiteren Bestimmungen, die dem Aussteller zugehen, Bestandteil des Vertrages. Einseitige Vorbehalte oder Bedingungen im Zusammenhang mit dem Mietantrag werden nicht berücksichtigt. Zusätzliche Vereinbarungen bedürfen der Schriftform.

Die DLG Service GmbH wird gegenüber den Ausstellern durch die Ausstellungsleitung vertreten.

Die DLG Service GmbH ist berechtigt, bei Zuwiderhandlungen gegen die Ausstellungsordnung die ihr als geeignet erscheinenden Maßnahmen zu ergreifen und gegebenenfalls den fristlosen Ausschluss von der Ausstellung auszusprechen.

2. Ort, Dauer der Ausstellung, Öffnungszeiten, Termine

2.1. Ort und Dauer

Die **BioEnergy Decentral 2012** findet von Dienstag, 13. November bis Freitag, 16. November 2012 auf dem Messegelände in Hannover statt.

2.2. Öffnungszeiten

für Aussteller: 7.00 – 20.00 Uhr
für Besucher: 9.00 – 18.00 Uhr,
in Sonderfällen Einlass auch ab 8.00 Uhr.

Der Aussteller ist verpflichtet, seinen Stand personell besetzt zu halten und diesen nicht vor dem offiziellen Schluss zu räumen. Während der Ausstellungstage dürfen Ausstellungsgüter vom Stand nur in Übereinstimmung mit der Ausstellungsleitung und nur außerhalb der Besuchszeit entfernt oder ausgetauscht werden.

2.3. Aufbaubeginn

Die Standflächen stehen ab 05. November 2012 zur Verfügung.

2.4. Aufbauende

Die Stände müssen spätestens am Montag, **12. November 2012, 18.00 Uhr** völlig hergerichtet und mit den angemeldeten Ausstellungsgütern belegt sein.

2.5. Abbaubeginn

Der Abbau der Ausstellungsstände darf am 16. November 2012 frühestens eine Stunde nach Abschluss der Ausstellung erfolgen. Die Abbaufahrzeuge der Aussteller können erst in das Gelände einfahren, wenn der Vertragsspediteur das Leergut an die Stände gebracht hat. Der Zeitpunkt wird den Ausstellern mit den „Empfehlungen für den Abbau“ rechtzeitig bekannt gegeben.

2.6. Der Abbau muss bis spätestens 22. November 2012, 18.00 Uhr erfolgen (siehe auch Technische Richtlinien 4.7.4.1. und 4.7.4.2.)

II Conditions for participation

1. Basis of Contract

The organiser is:

DLG e.V.
Eschborner Landstrasse 122, 60489 Frankfurt/Main, Germany
Internet: <http://www.dlg.org>
Legal entity and promoter: DLG Service GmbH
Eschborner Landstrasse 122, 60489 Frankfurt am Main
Tel.: +49/69/24788-251, Fax: +49/69/24788-113
E-mail: bioenergy@dlg.org, Internet: www.bioenergy-decentral.com

DLG e.V. (Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft – German Agricultural Society) as organizer of the event has charged DLG Service GmbH with implementing the **BioEnergy Decentral 2012** as legal entity and promoter. Consequently the contract partner for the exhibitors is solely DLG Service GmbH.

As a matter of principle the Applicant's Conditions of Purchase are excluded from being a constituent part of the contract.

The applicant accepts this in legally binding fashion on signature of the Space Rental Application. The exhibitor agrees that his staff deployed for the exhibition and his agents will observe the aforementioned specifications and conditions.

The contractual relations between exhibitors and DLG Service GmbH are governed by these Exhibition Regulations, the provisions contained in the service package offer, the Important Information for Exhibitors and all other provisions which are forwarded to the exhibitor. Unilateral reservations or conditions in connection with the application will not be considered. Special agreements must be in writing in order to be valid.

DLG Service GmbH is represented by the exhibition management in dealings with the exhibitors.

In the event of infringement of the "Exhibition Regulations" DLG Service GmbH is entitled to take measures it considers suitable and if necessary to exclude the infringing party from the exhibition without any period of notice.

2. Location, Duration of the Exhibition, Hours of Opening, Dates

2.1. Location and Duration

BioEnergy Decentral 2012 will be held from Tuesday, 13 November to Friday, 16 November 2012 at the Exhibition Grounds in Hanover.

2.2. Hours of Opening

for exhibitors: 7.00 – 20.00 h
for visitors: 9.00 – 18.00 h,
in special cases admission as of 8.00 h also.

The exhibitor agrees to keep his stand staffed and not to clear it before the official end of the exhibition. During exhibition days, exhibits may only be removed from the stand or exchanged in agreement with the exhibition management and only outside visitors' hours.

2.3. Commencement of construction

Stand areas will be available as of 5 November 2012.

2.4. Completion of construction

Stands must be completely constructed and fitted out with the registered exhibits at the latest by **18.00 h on Monday, 12 November 2012**.

2.5. Commencement of dismantling

Dismantling of the exhibition stands may be commenced on 16 November 2012, at the earliest one hour after closing of the exhibition. The exhibitors' dismantling vehicles can only enter the Exhibition Grounds once the authorised contract forwarder has delivered the empties to the stands. Exhibitors will be notified of this time in good time with the „Recommendations for dismantling“.

2.6. Dismantling must be completed no later than 18.00 h on 22 November 2012 (see also Technical Specifications 4.7.4.1. and 4.7.4.2.)

3. Anmeldung

3.1. Die Bestellung eines Standes erfolgt durch Einsendung der ausgefüllten Anmeldeformulare oder per Anmeldung über Internet. Für jeden einzelnen Stand muss ein Mietantrag gestellt werden. Nur vollständige, mit rechtsverbindlicher Unterschrift versehene Anträge oder Anmeldungen über Internet werden berücksichtigt.

3.2. Anmeldeschluss ist der 1. Februar 2012. Später eingehende Anmeldungen werden nur berücksichtigt, wenn noch Platz zur Verfügung steht.

3.3. Der Aussteller gibt in seinem Mietantrag an, zu welcher Gruppe des Ausstellungsprogramms seine Exponate gehören bzw. wo sein Schwerpunkt liegt. Entsprechend diesen Angaben erfolgt die Standzuweisung.

3.4. Die kleinste Ausstellungsfläche beträgt 12 m², die geringste Standtiefe 3 m.

3.5. Die DLG Service GmbH behält sich vor, dem Aussteller abweichend von der Standbestätigung einen Stand in anderer Lage zuzuweisen, die Größe seiner Ausstellungsfläche zu ändern, Ein- und Ausgänge zum Ausstellungsgelände und zu den Hallen zu verlegen oder zu schließen und sonstige bauliche Veränderungen vorzunehmen, soweit sie wegen besonderer Umstände ein erhebliches Interesse an solchen Maßnahmen hat oder durch Sicherheitsbestimmungen bzw. behördliche Auflagen dazu verpflichtet wird.

3.6. Der Eintrag in die offiziellen Ausstellungsmedien (Internet, Katalog, Elektronische Besucherinformation) ist für alle Aussteller und Mitaussteller obligatorisch und kostenpflichtig.

3.7. Mit der Standbestätigung durch die DLG Service GmbH – ca. 3 Monate nach Anmeldeschluss – kommt der Mietvertrag zwischen Aussteller und DLG Service GmbH zustande. Weicht der Inhalt der Standbestätigung vom Inhalt der Anmeldung des Ausstellers ab, so kommt der Vertrag nach Maßgabe der Standbestätigung zustande, sofern der Aussteller nicht innerhalb von 10 Tagen schriftlich widerspricht.

Beim Rücktritt des Ausstellers von der Anmeldung (vor oder nach der Standbestätigung) sind 25% der Standmiete der im Mietvertrag angegebenen maximalen Standgröße, jedoch mindestens EUR 260,- zu zahlen.

3.8. Zusammen mit der Standbestätigung erhält der Aussteller ein Serviceheft („Serviceangebot“) für die Bestellung der für die Ausstellung notwendigen technischen und organisatorischen Dienstleistungen, bei den dafür zugelassenen Firmen, die die Ausführung der Aufträge übernehmen. Die DLG Service GmbH ist nur Vermittler der Dienstleistungen.

3.9. Der eigenmächtige Platztausch ist nicht gestattet.

4. Zulassung

4.1. Die **BioEnergy Decentral 2012** steht in erster Linie in- und ausländischen Herstellerfirmen, Dienstleistungsunternehmen und autorisierten Importeuren offen. Die DLG Service GmbH entscheidet über die Zulassung eines Ausstellers. Sie kann Mietanträge ohne Angabe von Gründen ablehnen.

4.2 Alle Exponate und Dienstleistungsangebote müssen dem Ausstellungsprogramm der **BioEnergy Decentral 2012** entsprechen und auf der Anmeldung namentlich und typenmäßig genau bezeichnet werden. Maße und Gewichte der einzelnen Exponate sind anzugeben.

4.3. Erzeugnisse, die nicht der Ausstellungsordnung der **BioEnergy Decentral 2012** entsprechen, dürfen nicht ausgestellt werden, soweit sie nicht für die Darstellung bzw. den Funktionsablauf des eigenen Exponats unabdingbar erforderlich sind. Bei Zuwiderhandlungen müssen die entsprechenden Exponate bedingungsgemäß vom Stand entfernt werden.

4.4. Gewerbliche Schutzrechte Dritter dürfen durch den Aussteller weder verletzt noch beeinträchtigt werden. Die DLG Service GmbH behält sich vor, im Fall nachgewiesener Schutzrechtsverletzungen (gerichtliche Entscheidung) durch einen Aussteller, diesen von der laufenden Veranstaltung oder von zukünftigen Veranstaltungen auszuschließen. Eine Verpflichtung der DLG Service GmbH wird durch diese Bestimmung nicht begründet. Haftungsansprüche gegen die DLG Service GmbH wegen Verletzung gewerblicher Schutzrechte können in keinem Fall geltend gemacht werden.

3. Registration

3.1. Stands are ordered by completing and returning the application forms or by registration via Internet. A separate Space rental application must be made for each individual stand. Only complete applications with legally binding signatures or applications via Internet will be considered.

3.2. The closing date for applications is 1 February 2012. Any applications received after this date will only be considered if there is any space available.

3.3. The exhibitor shall state in his space rental application to which section in the exhibition programme his exhibits (or most of them) belong. Stands will be allocated in accordance with these data.

3.4. The smallest stand area available is 12 m², the smallest stand depth is 3 m.

3.5. DLG Service GmbH reserves the right to allocate a stand in a different location, to change the size of the exhibitor's stand area, to relocate or close entrances and exits at the Exhibition Grounds and to carry out any other structural alterations, in deviation from the confirmation of the exhibitors stand, in as far as DLG has a considerable interest in such measures on the grounds of special circumstances, or is obliged to do so on the grounds of safety provisions or conditions imposed by the authorities.

3.6. All exhibitors and co-exhibitors have to be listed in official exhibition-related media (Internet, catalogue, electronic visitors information); they are also required to pay for this service

3.7. The Rental Contract between the exhibitor and the DLG Service GmbH materialises with the confirmation of stand by the DLG Service GmbH – approx. 3 months after the closing date for applications –. If the contents of the confirmation of stand deviate from the exhibitor's application, the contract will materialise in accordance with confirmation of stand in as far as the exhibitor does not object to this in writing within 10 days.

If the exhibitor withdraws his registration (before or after stand confirmation) 25% of the stand rental for the maximum stand size stated in the application form, but as a minimum EUR 260,- have to be paid.

3.8. Together with the confirmation of stand the exhibitor will receive a service booklet (service package) for ordering the technical and organisational services necessary for the exhibition from the firms authorised to supply such services and which assume execution of the orders. The DLG Service GmbH only acts as the intermediary for the services.

3.9. Independent exchange of stand places is not permitted.

4. Admission

4.1. **BioEnergy Decentral 2012** is open primarily to domestic and foreign manufacturing firms, service enterprises and authorised importers.

The DLG Service GmbH shall decide on admission of an exhibitor. The DLG Service GmbH can reject applications for stand rental without stating reasons.

4.2 All exhibits and services offered must be in line with the **BioEnergy Decentral 2012** exhibition programme and be specified by name and type in detail on the application form. Weights and dimensions of the individual exhibits are to be stated.

4.3. Products that do not comply with the exhibition regulations for **BioEnergy Decentral 2012** may not be exhibited in as far as they are not absolutely necessary for presentation or for functioning operation of the exhibitor's own exhibits. In the event of contravention, the corresponding exhibits must be removed from the stand in accordance with conditions.

4.4. Industrial property rights of third parties may not be infringed or impaired by the exhibitors. In the event of proven infringement of industrial property rights (court decision) by an exhibitor, DLG Service GmbH reserves the right to exclude this exhibitor from the ongoing event or from future events. This provision does not constitute any obligation on the part of DLG Service GmbH. Liability claims against DLG Service GmbH for infringement of industrial property rights cannot be filed under any circumstances.

4.5. Tiere zu Demonstrationszwecken

Aussteller, die auf ihrem Stand Tiere zu Demonstrationszwecken zeigen wollen, müssen sich wegen der seuchenschutzrechtlichen Maßnahmen mit der DLG-Ausstellungsleitung in Verbindung setzen. Sie erhalten dann alle relevanten Bestimmungen für die Ausstellung von Tieren zugeschiedt.

5. Mitaussteller

Die Nutzung der Standfläche durch ein weiteres Unternehmen, sei es, dass dieses Unternehmen mit eigenen Exponaten und eigenem Personal (Mitaussteller) oder nur mit eigenen Exponaten (zusätzlich vertretene Unternehmen) vertreten ist, muss der DLG Service GmbH auf dem Mietantrag schriftlich mitgeteilt werden. Deren Zulassung richtet sich ebenfalls nach den unter Ziffer 4 genannten Kriterien. Jeder Mitaussteller ist verpflichtet, einen eigenen Mietantrag zu stellen bzw. muss vom Hauptaussteller mit dessen Mietantrag angemeldet werden (Kosten siehe 6.4. – 6.6)

Schuldner ist stets der Hauptmieter. Eine – auch nur teilweise – Übertragung der sich aus dem Mietvertrag ergebenden Rechte und Pflichten auf andere ist unzulässig.

6. Preise

6.1. Anmeldegebühr

Die Anmeldegebühr für Aussteller und Mitaussteller beträgt jeweils EUR 300,-.

6.2. Standmiete

Reihenstand	1 Seite offen	EUR 131,00*
Eckstand	2 Seiten offen	EUR 143,00*
Kopfstand	3 Seiten offen	EUR 149,00*
Blockstand	4 Seiten offen	EUR 153,00*

*je m²

Der Standmietenpreis beinhaltet keinerlei Aufbauten. Säulen innerhalb der Standflächen führen nicht zu einer Reduzierung der Standmiete. Bei zweigeschossigen Bauten wird die überbaute Fläche pro m² zusätzlich mit 75% des Reihenstandpreises berechnet.

Soweit Bruchteile eines Quadratmeters mehr als 0,49 m² ausmachen, werden sie mit dem vollen Mietsatz berechnet. Kreisrunde oder ovale Plätze werden mit der rechteckigen Ergänzung berechnet.

6.3 Full-Service-Stand

Der Full-Service-Stand beinhaltet die Standfläche (Reihenstand oder Eckstand) inklusive Anmeldegebühr, AUMA-Beitrag, Standbau (Version Comfort oder Superior) und die folgenden ausgewählten Serviceleistungen: Stromanschluss (3 kW), tägliche Standreinigung, 1 Set Abfallbeutel für die Abfallentsorgung während der Veranstaltung und den Mediengrundeintrag.

Die Kosten betragen je m² Standfläche zuzüglich EUR 725,- je Stand:

Reihenstand, Standbauversion Comfort	EUR 221,- je m ²
Reihenstand, Standbauversion Superior	EUR 251,- je m ²
Eckstand, Standbauversion Comfort	EUR 233,- je m ²
Eckstand, Standbauversion Superior	EUR 263,- je m ²

Eine detaillierte Beschreibung der beiden Standbauversionen finden Sie auf der Rückseite des Mietantrages Seite 2/4.

6.4. AUMA-Beitrag

Für den Ausstellungs- und Messeausschuss der deutschen Wirtschaft e.V. wird ein Betrag von EUR 0,60 pro m² erhoben und an den AUMA abgeführt.

6.5. Mitausstellerg Gebühr

Für jeden Mitaussteller wird eine Mitausstellerg Gebühr von EUR 270,- (zuzüglich zur Anmeldegebühr von EUR 300,- und zum Mediengrundeintrag von EUR 209,-) berechnet.

6.6. Medieneintrag

Der Eintrag in die offiziellen Ausstellungsmedien (Internet, Katalog, Elektronische Besucherinformation) ist für alle Aussteller und Mitaussteller obligatorisch und kostenpflichtig. Der Mediengrundeintrag kostet 209,- EUR.

Anmeldeschluss ist der 06. Juli 2012.

Aussteller, die ihre Kataloganmeldung nicht fristgerecht einsenden, werden nach den vorliegenden Unterlagen kostenpflichtig aufgenommen.

4.5. Livestock for Demonstration Purposes

Exhibitors who wish to show livestock for demonstration purposes on their stand must contact the DLG Exhibition Management concerning animal epidemic measures. They will then receive all further provisions for the exhibition of animals.

5. Co-exhibitors

Use of the stand area by a further exhibitor, whether this exhibitor be represented with his own exhibits and his own staff (co-exhibitor) or only with his own exhibits (additionally represented firm) must be reported to the DLG Service GmbH on the Space rental application. Admission of these co-exhibitors shall also be in line with the criteria set out under section 4.

Each co-exhibitor shall submit a separate space rental application or must be registered with the main exhibitor on the latter's space rental application (see 6.4. – 6.6 for costs).

The debtor is always the main stand exhibitor. Assignment of rights and obligations arising from the rental Agreement - even on a partial basis - to other parties is not admissible.

6. Prices

6.1. Application Fee

The application fee for exhibitors and co-exhibitors is EUR 300.- each.

6.2. Stand Rent

Row stand	1 side open	EUR 131.00*
Corner stand	2 sides open	EUR 143.00*
Peninsula stand	3 sides open	EUR 149.00*
Island stand	4 sides open	EUR 153.00*

*per m²

The stand rental does not include any structural components. Any columns inside the stand space will not lead to any reduction of the stand rental price.

In the case of two-storey constructions, the upper floor area will be invoiced additionally at a rate of 75% of the row stand price per m².

In the event that fractions of a square meter exceed the value of 0.49 m², the full rental rate per square meter will be charged. Round or oval locations will be charged to the extent of their rectangular complement.

6.3 Full-service stand

The fee for the full-service stand covers the stand floor space (row stand or corner stand) including the registration fee, AUMA charge, stand structure (Comfort or Superior Version) and selected services: electricity connection (3 kW), daily cleaning of the stand, 1 set of waste collection bags for waste disposal during the event, and the basic media entry.

The costs amount per m² stand floor space plus EUR 725.- per stand:

Row stand, stand structure Comfort version	EUR 221,- je m ²
Row stand, stand structure Superior version	EUR 251,- je m ²
Corner stand, stand structure Comfort version	EUR 233,- je m ²
Corner stand, stand structure Superior version	EUR 263,- je m ²

Please see the reverse of the Space rental application form, page 2/4, for a detailed description of the two stand versions.

6.4. AUMA Contribution

An amount of EUR 0.60 per m² will be levied for the Exhibition Fair Committee of German Industry (AUMA) and this sum will be transferred to AUMA.

6.5. Co-exhibitor's Fee

A co-exhibitor's fee of EUR 270.- (plus the application fee of EUR 300.- plus basic media entries of EUR 209,-) will be charged for each co-exhibitor.

6.6. Media entries

All exhibitors and co-exhibitors have to be listed in official exhibition-related media (Internet, catalogue, electronic visitors information); they are also required to pay for this service. The basic media entry costs EUR 209,-.

Registration deadline is 6 July 2012.

Exhibitors who fail to return their catalogue application on time will be listed at their expense on the basis of the information available

6.7. VIP-Card Bonussystem

Die Standmiete beinhaltet EUR 7,- je m² für das VIP-Card Bonussystem. Die eingenommene Summe wird nach der Veranstaltung an all die Aussteller ausgeschüttet, die Besucher mittels VIP-Karten zur Ausstellung eingeladen haben. Nähere Details hierzu erhalten Sie mit dem Werbemittel-Angebot.

6.8. Mehrwertsteuer

Die in Ziffer 6.1. bis 6.7. genannten Preise sind Nettopreise, neben denen die Mehrwertsteuer in der für den Zeitpunkt der Veranstaltung gesetzlich festgelegten Höhe berechnet wird.

Ausländische Aussteller (keine Mitaussteller) können Rechnungen von der DLG Service GmbH ohne Mehrwertsteuer erhalten. Aussteller aus der Europäischen Union tragen ihre Umsatzsteuer-ID-Nummer auf dem Mietantrag ein und genehmigen damit, dass der Auftrag unter Verwendung dieser Nummer auszuführen ist. Sollte die Umsatzsteuer-ID-Nummer der DLG Service GmbH bereits vorliegen (z.B. von früheren Beteiligungen), so kann sie ohne Rückfrage genutzt werden, auch wenn auf dem Mietantrag nichts eingetragen ist.

Aussteller mit Sitz außerhalb der EU weisen mit einer Bescheinigung einer Behörde ihres Heimatstaates ihre Unternehmereigenschaft nach. Aus der Bescheinigung muss auch die Steuernummer hervorgehen, unter der das Unternehmen eingetragen ist.

7. Zahlungsbedingungen

Die Standmiete (inklusive Anmeldegebühr, AUMA-Beitrag und Mehrwertsteuer) ist innerhalb von 21 Tagen nach Rechnungsdatum ohne Abzug unter dem Stichwort „**BioEnergy Decentral 2012**-Standmiete“ und unter Angabe der Rechnungs- und Kundennummer auf eines der angegebenen Bankkonten zu überweisen:
DZ Bank AG Frankfurt am Main,
Konto: 143 838 (BLZ 500 604 00)
SWIFT/BIC: GENO DE FF XXX, IBAN: DE89 5006 0400 0000 1438 38
Commerzbank AG Frankfurt am Main,
Konto: 588 20 22 00 (BLZ 500 400 00),
SWIFT/BIC: COBA DE FF XXX, IBAN: DE88 5004 0000 0588 2022 00

Für Standflächen, die nach dem 01. September 2012 gebucht werden, ist der gesamte Rechnungsbetrag sofort fällig.

Sollte der Aussteller seine Verpflichtungen nicht fristgemäß erfüllen, behält sich die DLG Service GmbH das Recht vor, nach Setzung einer angemessenen Nachfrist, die Zulassung zu widerrufen und den Stand entschädigungslos zu schließen.

Für Zahlungen nach Ablauf des Zahlungszieles (21 Tage nach Rechnungsdatum) wird ein Säumniszuschlag in Höhe von 1% der Rechnungssumme pro angefangenem Monat erhoben.

Nach Beendigung der Veranstaltung werden gesonderte Rechnungen für in Anspruch genommene Dienstleistungen – z.B. Strom, Wasser etc. – ausgestellt.

Kommt ein Aussteller seinen Zahlungsverpflichtungen nicht nach, kann die DLG Service GmbH die Ausstellungsgegenstände und die Standeinrichtung zurückbehalten und sie zwei Wochen nach Schluss der Ausstellung nach Wahl auf Kosten des Ausstellers öffentlich versteigern lassen oder nach schriftlicher Ankündigung freihändig verkaufen.

Findet die Ausstellung aus von der DLG Service GmbH nicht verschuldeten zwingenden Gründen oder im Falle höherer Gewalt nicht statt, so kann der Aussteller mit einem Betrag bis zu 25% der Standmiete für allgemeine Kostenentschädigung in Anspruch genommen werden. Sollte die bereits eröffnete Ausstellung infolge unvorhergesehener Ereignisse abgebrochen werden müssen, so ist die DLG zur Rückzahlung von Mieten oder von Teilen davon nicht verpflichtet.

8. Rücktritt und Nichtteilnahme

Ein Rücktritt des Ausstellers vom Vertrag oder seine Nichtteilnahme oder ein Widerruf der Zulassung durch die DLG Service GmbH nach den Maßgaben dieser Teilnahmebedingungen entbindet diesen grundsätzlich nicht von seinen vertraglichen Verpflichtungen. Die DLG Service GmbH ist nicht verpflichtet, einen vom Aussteller gestellten Ersatz-Aussteller zu akzeptieren.

Rücktritt vor dem Anmeldeschluss

Ein Rücktrittsentgelt von EUR 260,- ist zu zahlen.

Rücktritt nach Anmeldeschluss bis zum Versand der Standbestätigung

Ein Rücktrittsentgelt von 25% der voraussichtlichen Standmiete ist zu zahlen.

6.7. VIP Ticket Bonus System

EUR 7.00 per m² for the VIP ticket bonus system are included in the stand rental. Following the exhibition, the money taken in is distributed amongst all those exhibitors who invited visitors to attend the event using the VIP ticket. Further details will be sent to you in our advertising brochure.

6.8. Value-added Tax

The prices stated under sections 6.1 to 6.7. are net prices. They are subject to the value-added tax (VAT) at the rate stipulated by law at the time of the exhibition.

Invoices for foreign exhibitors (no co-exhibitors) may be issued by DLG Service GmbH without VAT.

Exhibitors from the European Union enter their VAT ID Number on the rental application form and thereby consent to the order being executed using this number. If DLG Service GmbH already has the VAT ID Number (e.g. from participation in earlier events), this number can be used without any further enquiries being made, even if it is not entered on the rental application form.

Exhibitors with registered office outside the EU must produce evidence of their business status with a certificate from a public authority in their home country. This certificate must also show the tax number under which the business is registered.

7. Terms of Payment

The stand rental (including application fee, AUMA levy and value-added tax) is payable within 21 days of date of invoice without deduction to one of the following accounts, reference “**BioEnergy Decentral 2012** - Standmiete“, stating the invoice and customer number:

DZ Bank AG Frankfurt am Main,
account: 143 838 (bank sort code 500 604 00)
SWIFT/BIC: GENO DE FF XXX, IBAN: DE89 5006 0400 0000 1438 38
Commerzbank AG Frankfurt am Main,
account: 588 20 22 00 (bank sort code 500 400 00),
SWIFT/BIC: COBA DE FF XXX, IBAN: DE88 5004 0000 0588 2022 00

In the case of stand areas booked after 1 September 2012 the entire invoice amount is due for payment immediately.

In the event that the exhibitor does not comply with obligations on time, the DLG Service GmbH reserves the right to revoke admission after setting an appropriate period of grace and to close the stand without compensation.

For payments received after expiry of the period allowed for payment (21 days after date of invoice) a surcharge of 1% of the invoice total will be charged per month or part thereof.

After completion of the event, separate invoices will be issued for services used - for example electricity, water etc.

If an exhibitor does not comply with the payment obligations, the DLG Service GmbH can retain the exhibits and the stand fittings and furnishings and have them publicly auctioned at the exhibitor's cost two weeks after the close of the exhibition, or sell them freely after written announcement.

If the exhibition is not held for important reasons for which the DLG Service GmbH is not to blame, or in the event of force majeure, the exhibitor can be called upon to pay up to 25% of the stand rental for general compensation of costs. In the event that the exhibition must be discontinued after opening due to unforeseen events, the DLG Service GmbH shall not be obliged to refund rents or parts thereof.

8. Withdrawal and non-participation

Withdrawal from the contract by the exhibitor or his non-participation or revocation of the admission by the DLG Service GmbH subject to the provisions of these conditions of participation shall not fundamentally relieve the exhibitor from his contractual obligations. The DLG Service GmbH is not obliged to accept a substitute exhibitor presented by the exhibitor.

Withdrawal before the deadline for registrations

A withdrawal charge of EUR 260.- shall be payable.

Withdrawal before the deadline for registrations until dispatch of stand confirmations

A withdrawal charge of 25% of the estimated rent shall be payable.

Nach dem Versand der Standbestätigung

Bei Nichtteilnahme oder Rücktritt des Ausstellers, Reduzierung der Standfläche nach der Standbestätigung durch den Aussteller oder im Falle des Widerrufs der Zulassung durch die DLG Service GmbH bleibt der Aussteller zur Zahlung des gesamten Beteiligungspreises verpflichtet, zuzüglich eventuell anfallender Dekorationskosten zur Wahrung des optischen Gesamtbildes. Der Beteiligungspreis wird in diesen Fällen sofort fällig.

Gelingt der DLG Service GmbH eine anderweitige Vermietung der Standfläche, so behält sie sich gegen den Erstmietler einen Anspruch auf Kostenbeteiligung in Höhe von 25% der ihm in Rechnung gestellten Standmiete vor.

Als Neuvermietung gilt nicht der Fall, dass aus optischen Gründen die vom Aussteller nicht genutzte Fläche einem anderen Aussteller zugeteilt wird, ohne dass die DLG Service GmbH weitere Einnahmen aus einer Neuvermietung erzielt. Eine Neuvermietung liegt ebenfalls nicht vor, wenn in der jeweiligen Ausstellerguppe noch nicht belegte Flächen zur Verfügung stehen.

Ist der Stand nicht rechtzeitig, d.h. bis zum Aufbauende, erkennbar bezogen, so kann die DLG Service GmbH die Zulassung widerrufen und gegebenenfalls entschädigungslos anderweitig über die Ausstellungsfläche verfügen. Der Aussteller bleibt weiterhin zur Zahlung des vollen Beteiligungspreises verpflichtet.

Wird die Eröffnung des gerichtlichen Vergleichs- oder Konkursverfahrens über das Vermögen des Ausstellers/ Mitausstellers beantragt oder ein derartiger Antrag mangels Masse abgewiesen, ist die DLG Service GmbH berechtigt, den Vertrag fristlos zu kündigen. Von dem Antrag des Verfahrens hat der Aussteller die DLG Service GmbH in jedem Fall unverzüglich zu informieren.

Mit der Nichtteilnahme eines Ausstellers entfällt automatisch auch die Zulassung eines Mitausstellers oder eines zusätzlich vertretenen Unternehmens.

9. Vorbehalte

Die Erfüllung sämtlicher Serviceleistungen erfolgt im Rahmen der vorhandenen Kapazitäten.

Die DLG Service GmbH ist berechtigt, die **BioEnergy Decentral 2012** aus wichtigem Grund (z.B. Arbeitskampf, höhere Gewalt) zu verlegen, zu kürzen, zeitweise ganz oder teilweise zu schließen oder abzusagen.

Bei vollständiger oder teilweiser Verlegung oder einer Kürzung gilt der Vertrag als für die geänderte Zeitdauer abgeschlossen, sofern der Aussteller nicht innerhalb einer Frist von zwei Wochen nach Mitteilung der Änderung schriftlich widerspricht.

10. Haftungsbeschränkung

Die DLG Service GmbH übernimmt keine Obhutspflicht für das Ausstellungsgut und die Standeinrichtung und schließt außer bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit auch für ihre Mitarbeiter jede Haftung für Schäden daran aus. Dieser Haftungsausschluss gilt auch dann, wenn die Standausrüstung oder das Ausstellungsgut von der DLG Service GmbH in Ausübung des Vermieterpfandrechts verwahrt werden. Der Haftungsausschluss erfährt durch die besonderen Bewachungsmaßnahmen der DLG Service GmbH keine Einschränkung.

Vorstehende Haftungsbeschränkungen finden keine Anwendung auf die schuldhafte Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit sowie bei schuldhafter Verletzung wesentlicher Vertragspflichten, wobei im Fall der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten aufgrund einfacher Fahrlässigkeit die Haftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt ist.

Weiterhin schließt die DLG Service GmbH die Haftung für Nachteile und Schäden aus, die den Ausstellern durch irrtümliche Angaben bei der Platzzuweisung, dem Standaufbau oder der Standbaugenehmigung, Katalogeintragung sowie durch nicht unverzüglich schriftlich gerügte Veränderungen der Standgröße und sonstigen fehlerhaften Serviceleistungen entstehen, es sei denn, die DLG Service GmbH hat dies wegen vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Verhaltens von Mitarbeitern zu vertreten.

11. Haftpflichtversicherung

Der Aussteller ist verpflichtet, eine Haftpflichtversicherung mit einer ausreichenden Deckungssumme, die für Sachschäden mindestens EUR 1.000.000, für Vermögensschäden EUR 100.000 und für Personen- und Umweltschäden mindestens EUR 2.000.000 beträgt, abzuschließen und für die Dauer der Ausstellung einschließlich Auf- und Abbaueiten aufrechtzuhalten.

After the dispatch of the stand confirmation

In the event of non-participation, withdrawal from the contract by the exhibitor, reduction of the stand area after stand confirmation by the exhibitor or in the event of revocation of admission by the DLG Service GmbH, the exhibitor remains obliged to pay the entire participation charge plus any decoration costs incurred to maintain the overall optical image.

The price of participation shall become due for payment immediately on exercise of the withdrawal or revocation.

If the DLG Service GmbH succeeds in renting the stand elsewhere, it reserves the right to charge the first renter a cost participation of 25% of the stand rental invoiced to him.

In the event that the area not used by the exhibitor is allocated to another exhibitor for optical reasons, without the DLG Service GmbH obtaining further revenues from a new rental, this shall not be counted as new renting. Nor is new renting considered to apply if an occupied space is still available in the relevant group of exhibitors. If the stand is not recognisably occupied in time, i.e. up to the end of stand construction, the DLG Service GmbH can revoke the admission and if appropriate dispose of the exhibition area elsewhere without compensation. The exhibitor remains obliged to pay the full participation charge.

If application is made for settlement or bankruptcy proceedings on the assets of the exhibitor/co-exhibitor before a court of law, or if such an application is rejected due to lack of funds, the DLG Service GmbH is entitled to terminate the contract without notice.

The exhibitor must in any case notify the DLG Service GmbH promptly of application for such proceedings.

In the case of non-participation of an exhibitor, the admission of a co-exhibitor or an additionally represented firm shall automatically cease to be valid.

9. Reservations

All services provided shall be performed within the scope of the available capacities.

The DLG Service GmbH is entitled to defer or shorten **BioEnergy Decentral 2012** for important reasons (e.g. labour conflicts, force majeure), to close the exhibition completely or for part of the time or to cancel it.

In the event of complete or partial deferment or shortening, the contract shall be deemed to be concluded for the altered duration as far as the exhibitor does not object to this change in writing within a period of two weeks after notification of the change.

10. Limitation of Liability

The DLG Service GmbH accepts no obligation of custody for the exhibits and the stand equipment and also rules out any liability for damage to these on the part of its staff, except in cases of wilful damage or gross negligence. This exclusion of liability shall also apply if the stand equipment or the exhibits are in storage due to the DLG Service GmbH exercising its right of lien as landlord. The exclusion of liability shall not be restricted in any way by the special guard service measures taken by the DLG Service GmbH.

The above liability limitations apply in no way for culpable injuries to life, limb and health, and culpable infringement of essential contractual duties, whereby in the case of infringing essential contractual duties due to simple negligence, liability is limited to the foreseeable, typical kind of damage occurring.

Furthermore, the DLG Service GmbH excludes all liability for disadvantages and damage sustained by the exhibitors due to mistakes in details concerning the place allocation, stand construction or stand construction permit, catalogue entry or changes in the stand size, not immediately complained of in writing, or other faulty service performance, unless the DLG Service GmbH is responsible for these due to deliberate or grossly negligent behaviour of its staff.

11. Liability insurance

The exhibitor is obliged to take out liability insurance with sufficient cover of at least EUR 1,000,000 for damage to property, EUR 100,000 for financial losses and at least EUR 2,000,000 for personal injury and environmental damage, and to maintain such insurance for the duration of the exhibition including construction and dismantling times.

12. Ausstelleransprüche, Schriftform, Erfüllungsort, Gerichtsstand

Alle Ansprüche des Ausstellers gegen die DLG Service GmbH sind schriftlich geltend zu machen. Sie verjähren 1 Monat nach Ausstellungsende.

Vereinbarungen, die von diesen Bedingungen oder den sie ergänzenden Bestimmungen abweichen, bedürfen der Schriftform; faxsimilierte Unterschriften sind ausreichend. Es gilt ausschließlich deutsches Recht und der deutsche Text ist verbindlich.

Erfüllungsort und Gerichtsstand für alle gegenseitigen Verpflichtungen, insbesondere für das Mahnverfahren, ist Frankfurt am Main, soweit gesetzlich zulässig, es sei denn, es ist ausdrücklich Hannover als Gerichtsstand angegeben.

Der DLG Service GmbH bleibt es jedoch vorbehalten, ihre Ansprüche bei dem Gericht des Ortes geltend zu machen, an dem der Aussteller seinen Sitz hat.

13.

Sollten einzelne Bestimmungen dieser Teilnahmedingungen oder Teile hiervon unwirksam sein oder werden, so berührt dies nicht die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen und des unter Einbeziehung dieser Teilnahmebedingungen geschlossenen Vertrages insgesamt. Die Parteien verpflichten sich in diesem Fall, anstelle der unwirksamen Bestimmungen andere Bestimmungen zu vereinbaren, die dem rechtlichen und wirtschaftlichen Regelungsgehalt der unwirksamen Bestimmungen am nächsten kommt.

12. Exhibitors' Claims, Standard Lettering, Place of Fulfilment, Jurisdiction

All claims by exhibitors against the DLG Service GmbH must be made in writing. They shall become statute barred one month after the close of the exhibition.

Agreements deviating from these conditions or provisions supplementing them must be in writing to be valid. Facsimile type signatures are sufficient. German law shall apply exclusively and the German text is binding.

The place of fulfilment and jurisdiction for all mutual obligations, in particular for dunning proceedings, is Frankfurt am Main in as far as this is legally admissible, unless Hanover is expressly stated as jurisdiction.

However, DLG Service GmbH reserves the right to assert its claims before the court of the location in which the exhibitor has his business seat.

13.

If any individual provision of these conditions of participation or parts hereof are or become invalid, this shall not affect the validity of the remaining provisions and the overall contract concluded, including these conditions of participation. In this case the parties undertake to agree other provisions in the place of the invalid provisions that come as close as possible to the legal and economic content regulated by the invalid provisions.

III Mietantrag / Space Rental Application

2/4

Firmenname / Name of Firm

Standflächenbestellung/Order for stand space:

1. Wir beantragen die Bereitstellung folgender Standfläche für o.g. Veranstaltung / We request the following exhibition space for the above exhibition.

Minimum / Maximum Minimum / Maximum Minimum / Maximum
Gesamtfläche m² Front m Tiefe m
Total area m² Frontage m Depth m

2. Standtyp an / Type of stand

a) nur Fläche / space only (ohne Standbau / without stand construction)

+ Anmeldegebühr / Registration fee EUR/Stand **300,00**
+ Mediengründeintrag / Basic media entry EUR/Stand **209,00**
+ AUMA Beitrag / AUMA contribution EUR/m² **0,60**

Reihenstand/ Row stand	Eckstand/ Corner stand	Kopfstand/ Peninsula stand	Blockstand/ Island stand
1 Seite offen/ 1 side open	2 Seiten offen/ 2 sides open	3 Seiten offen/ 3 sides open	4 Seiten offen/ 4 sides open
EUR/m ² 131,00	EUR/m ² 143,00	EUR/m ² 149,00	EUR/m ² 153,00
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

b) Full-Service-Stand (max. 50 m²)

+ Basisgebühr / Basic fee EUR/Stand **725,00**
incl. - Standfläche + weitere Leistungen (s. Rückseite)
- Stand space + furniture + add. services (see reverse)

Teppichboden mit Folie (Bitte ankreuzen) /
Carpeting with film (Please indicate colour):

Grau/grey Blau/blue Rot/red Grün/green

Alle Preise zzgl. gesetzlicher MwSt. / Value added tax will be added to all prices

3. Standort, Produktschwerpunkt / Environment, main focus of display

Gruppe/
Group

Bitte geben Sie für Ihren Stand die Gruppe im Ausstellungsprogramm an, in der Ihr Ausstellungsschwerpunkt liegt (z.B. 39.2, siehe Ausstellungsordnung, Seite 3).
Please indicate for your stand the group encompassing the main focus of your display (e.g. 39.2, see Exhibition Regulations, page 3).

4. Exponate mit besonderen Maßen (Höhe, Breite, Länge) / Exhibits with special dimensions (height, width, length)

Warenbezeichnung / Description of goods	Länge/Length m	Breite/Width m	Höhe/Height m	Gewicht/Weight kg
1				
2				

5. Weitere Informationen / Additional information

- Wir werden unser Standsystem mit unveränderbaren Abmessungen einsetzen: Front m Tiefe m Höhe m
We shall take our own stand structure with invariable dimensions: Frontage m depth m Height m
- Wir bauen zweigeschossig (siehe Ausstellungsordnung, Technische Richtlinien, Ziffer 4.8-4.8.6)
We shall have a ground floor and upper floor level (cf. Exhibition Regulations, Technical Regulations, Articles 4.8-4.8.6)
- Bitte senden Sie uns ein Angebot für Standbau inklusive Mietmöbel.
We are interested in a Rental Stand System. Please send us an offer for the stand area ordered.

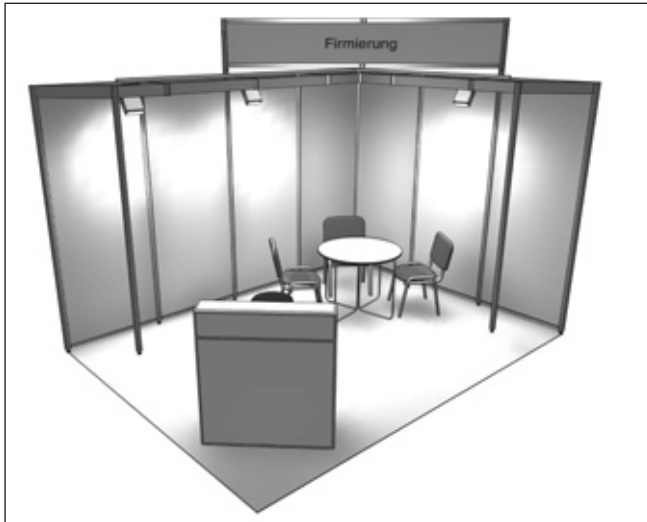
6. Anmerkungen / Comments

(z. B. Gewünschte Standnachbarn, nicht gewünschte Standnachbarn / such as preferred stand neighbours, or unwelcome stand neighbours)

Mit vollzogener Unterschrift werden die Teilnahmebedingungen sowie die Ausstellungsordnung rechtsverbindlich anerkannt.
Signature of this document constitutes legally binding acceptance of the Exhibition Conditions and Regulations.

<p>intern / internal use</p> <p>Halle: Stand Nr.:</p> <p><input type="checkbox"/> Reihen-, <input type="checkbox"/> Eck-, <input type="checkbox"/> Kopf-, <input type="checkbox"/> Blockstand</p> <p>Fläche m² = Front m x Tiefe m</p>	<p>Ort, Datum / Place, Date</p> <p>.....</p> <p>Stempel, Rechtsverbindliche Unterschrift/Stamp, Legally binding signature</p>
---	---

Full Service Stand Version COMFORT



Der Mietpreis des Full-Service Standes Version Comfort beinhaltet folgende Ausstattung:

- Standfläche (Reihenstand oder Eckstand)
- Anmeldegebühr
- AUMA-Beitrag
- Mediengrundeintrag
- Stromanschluss (3 kW)
- Tägliche Standreinigung
- 1 Set Abfallbeutel für die Abfallentsorgung
- Standbau Version Comfort:

Wandelemente weiß (0,99 x 2,5 m) in Alurahmenkonstruktion
 Teppichboden grau (mit Folie abgedeckt) andere Farben auf Anfrage
 0,5 m Rasterdecke an den Rückwänden
 Blendentafel auf Wand aufgesetzt ca. 30 cm hoch gestaltet mit
 20 Buchstaben Helvetica, schwarz
 Beleuchtung mit 1 Strahler je 3 m², inkl. Lichtschienen
 1 [2] Tisch 90 cm Durchmesser
 3 [6] Stühle, Chromgestell, Polsterung schwarz
 1 [2] Info-Theke, weiss
 1 [2] Barhocker, Ledersitz schwarz

The rent for the Full-Service Stand, Comfort version, includes the following fittings and services:

- Floor space (row stand or corner stand)
- Registration fee
- AUMA contribution
- Basic media entry
- Power connection (3 kW)
- Daily cleaning
- 1 set of waste collection bags for waste disposal
- Stand structure Comfort version:

wall elements, white (99 x 250 cm) in aluminium frame structure
 carpeting grey with plastic film other colours on request
 0.5 m grid ceiling on the back walls
 white signboard mounted on wall ca. 30 cm high
 20 letters, typeface Helvetica, black
 lighting - 1 spotlight per 3 m² incl. light rail
 1 [2] table, diameter 90 cm, white top
 3 [6] chairs, chrome-plated frame, black upholstery
 1 [2] info-counter
 1 [2] bar stool, leather set, black

Die Angaben in eckigen Klammern beziehen sich auf eine Standfläche ab 32 m². Die aufgeführten Preise gelten nur mit der genannten Ausstattung. Zusätzliche Ausstattung kann beim Standbauer bestellt werden. Die Mietpreise verstehen sich einschließlich Auf- und Abbau und gelten für die Dauer der Veranstaltung.

The data in square parentheses refer to stand areas of 32 m² and more. The prices listed only apply together with the fittings stated. Additional fittings can be ordered from the stand construction firm. The rental prices include construction and dismantling and apply for the duration of the event.

Full Service Stand Version SUPERIOR



Der Mietpreis des Full-Service Standes Version Superior beinhaltet folgende Ausstattung:

- Standfläche (Reihenstand oder Eckstand)
- Anmeldegebühr
- AUMA-Beitrag
- Mediengrundeintrag
- Stromanschluss (3 kW)
- Tägliche Standreinigung
- 1 Set Abfallbeutel für die Abfallentsorgung
- Standbau Version Superior:

Wandelemente weiß (0,99 x 2,5 m) in Alurahmenkonstruktion
 Teppichboden (mit Folie abgedeckt)
 Grobes Deckenraster
 2 m² [3] Kabine (Garderobenleiste, 2 Regalböden, Papierkorb, Schukosteckdose)
 1 geschwungene Blende, mit Beschriftung max. 50 Buchstaben (an jeder offenen Gangseite Beschriftung), Helvetica halbfett, schwarz, 15 cm hoch
 1 Strahler je 3 m² Standfläche, inkl. Stromschiene
 1 [2] Tisch 70 x 70, weiß
 4 [8] Polsterstühle, Chrom/ schwarz, mit Armlehne
 1 [2] Infotheke abschließbar, weiß, 1 [2] Barhocker
 1 Langfeldleuchte

The rent for the Full-Service Stand, Superior version, includes the following fittings and services:

- Floor space (row stand or corner stand)
- Registration fee
- AUMA contribution
- Basic media entry
- Power connection (3 kW)
- Daily cleaning
- 1 set of waste collection bags for waste disposal
- Stand structure Superior version:

Wall elements, white (99 x 250 cm) in aluminium frame structure
 Carpeting with plastic film
 Wide-meshed ceiling grid
 2 m² [3] cabin (coat rail, 2 shelves, waste paper bin, socket outlet with earthing contact)
 1 curved panel, with lettering max. 50 letters (lettering on each open aisle side), typeface Helvetica semi-bold, black 15 cm high
 1 spotlight per 3 m² stand floor space incl. light rail
 1 [2] table, 70 x 70 cm, white
 4 [8] upholstered chairs, chrome-plated/black, with armrests
 1 [2] lockable Info-counter, white, 1 [2] bar stool
 1 long-panel light fixture

intern / internal use
()

**Beginn der Standzuteilung
Start of stand allocation
01.02.2012**

III Mietantrag / Space Rental Application

3/4

Hauptaussteller/Main Exhibitor

Bitte kreuzen Sie an, ob Sie einen Mitaussteller oder eine zusätzlich vertretene Firma anmelden. Kopieren Sie dieses Formular, wenn Sie mehrere Firmen anmelden möchten. Wenn kein Feld angekreuzt ist, wird die Firma automatisch als kostenpflichtiger Mitaussteller aufgenommen. Please indicate whether you are registering as a co-exhibitor or indirectly represented firm. Make copies of this form if you wish to register more than one firm. If no box is ticked the firm will automatically be recorded as a co-exhibitor subject to exhibition charges.

<input type="checkbox"/> MitAussteller Wir beantragen hiermit die Aufnahme der nachstehend aufgeführten Firma, die mit Exponaten und eigenem Personal als Mitaussteller auf unserem Stand ausstellen möchte. Die Teilnahme für MitAussteller ist gebührenpflichtig, (EUR 270,00) plus Anmeldegebühr (EUR 300,00) und obligatorischer Mediengrundeintrag (EUR 209,00).	<input type="checkbox"/> Co-Exhibitor We herewith apply for inclusion of the following firm that would like to participate on our stand as co-exhibitor with its own exhibits and personnel. Participation by co-exhibitors is subject to exhibition charges, (EUR 270.00) plus registration fee (EUR 300.00) and obligatory basic media entry (EUR 209.00).
<input type="checkbox"/> Zusätzlich vertretene Firma Wir melden hiermit, dass auf unserem Stand die Erzeugnisse der nachstehend aufgeführten Herstellerfirma ausgestellt werden. Diese Firma ist nicht mit eigenem Personal auf der Veranstaltung anwesend, sondern wird von uns vertreten. Die Meldung zusätzlich vertretener Firmen ist kostenfrei, der Katalogeintrag nicht möglich.	<input type="checkbox"/> Firm Indirectly represented We herewith notify you that products of the following manufacturer will be exhibited on our stand. This firm will not have its own personnel at the exhibition, but will be represented by us. Registration of additionally represented firms is free of charge and a catalogue entry is not possible.

Firmenname / Name of Firm	Leitbuchstabe / Alphabetical Index letter:		Rechnungsadresse / Invoice address	<input type="checkbox"/> Hauptaussteller / Main exhibitor
PLZ, Straße	Postal code, address			<input type="checkbox"/> MitAussteller / Co-exhibitor
PLZ, Postfach	Postal code, P. O. Box		Korrespondenzadresse / Correspondence address	<input type="checkbox"/> Hauptaussteller / Main exhibitor
				<input type="checkbox"/> MitAussteller / Co-exhibitor
Ort / Town			Land / Country	
Telefon / Telephone			Telefax / Telefax	
E-mail Adresse / E-mail			Internet	
Zuständig für die Ausstellungsbeteiligung / Responsible contact person for Participation in the Exhibition			Telefon	E-mail
Umsatzsteueridentifikationsnummer / VAT Identification Number			ggf. Bestellnummer des Ausstellers / Exhibitor's Order No. if applicable	

Gruppe/ Group	.	Bitte geben Sie für Ihren Stand die Gruppe im Ausstellungsprogramm an, in der Ihr Ausstellungsschwerpunkt liegt (z.B. 39.2, siehe Ausstellungsordnung, Seite 3). Please indicate for your stand the group encompassing the main focus of your display (e.g. 39.2, see Exhibition Regulations, page 3).
---------------	---	--

Exponate mit besonderen Maßen / Exhibits with special dimensions

	Warenbezeichnung / Description of goods	Länge/Length m	Breite/Width m	Höhe/Height m	Gewicht/Weight kg
1					
2					

**Bitte spezifizieren Sie Ihr Angebot auf der Seite 4a des Mietantrages.
Please specify your exhibits on page 4b of the Space Rental Application Form.**

<p>intern / internal use</p> <p>Halle: Stand Nr.:</p> <p><input type="checkbox"/> Reihen-, <input type="checkbox"/> Eck-, <input type="checkbox"/> Kopf-, <input type="checkbox"/> Blockstand</p> <p>Fläche m² = Front m x Tiefe m</p>	<p>..... Ort, Datum / Place, Date</p> <p>..... Stempel, Rechtsverbindliche Unterschrift/Stamp, Legally binding signature</p>
---	--

III Produktverzeichnis für Medieneintrag

Deutsch (English see 4b) **4a/4**

Firmenname	Fax für Korrekturbogen	E-Mail für Korrekturbogen
------------	------------------------	---------------------------

Die angekreuzten Produkt-Stichwörter werden für Ihren Medieneintrag übernommen. Der obligatorische Grundeintrag (siehe II, 3.6; II, 6.5 und 6.6) kostet EUR 209,- und enthält maximal 7 Stichwörter. Jedes weitere angekreuzte Stichwort kostet EUR 21,-. Kopieren Sie dieses Formular, wenn Sie Mitaussteller anmelden. Ab 5. Mai 2012 erhalten Sie einen Korrekturbogen – inklusive Kostenvoranschlag und Angeboten für zusätzliche Eintragungselemente (Logo, Markenname, Freitext etc.).

38. Algen und Microcrops

- 38.1 Produktion
 - Komplettsysteme zur Algenzucht
 - Reaktoren
 - Folien
 - Beleuchtung
 - Desinfektion
 - Sonstiges zur Algenproduktion
- 38.2 Processing
 - Separation
 - Filtration
 - Extraktion
 - Trocknung
 - Sonstiges zum Algenprocessing

39. Transport und Lagerung

- 39.1 Transport
 - Teleskoplader,
 - Radlader/ Hoflader
 - Frontlader
 - Anhänger
 - Gülle- und Gärresttransport
 - Gärresteausbringung
- 39.2 Lagerung
 - Hochsilo
 - Flachsilo
 - Siloabdeckmaterial
 - Silobauteile
 - Silozubehör
 - Tanks
 - Container

40. Biogas - Herstellung und Nutzung

- 40.1 Energiepflanzen
 - Saatgut Energiepflanzen
 - Sonstiges im Bereich Energiepflanzen
- 40.2 Ernte
 - Häckselaggregate
 - Mahlanlagen
 - Sonstiges im Bereich Ernte
- 40.3 Substrataufbereitung
 - Substrataufbereitungssysteme
 - Schneidsysteme
 - Wiegesysteme
 - Dosiersysteme
 - Hygienisierungssysteme
 - Beschickungssysteme
 - Sonstiges im Bereich Substrataufbereitung
- 40.4 Fermentation
 - Nassvergärungssysteme
 - Trockenvergärungssysteme
 - Starterkulturen
 - Prozesshilfsmittel
 - Substrat- und Gärproduktanalytik
 - Fermenter
 - Fermenterabdeckung
 - Fermenterheizung
 - Rührwerke
 - Pumpen
 - Sonstiges im Bereich Fermentation
- 40.5 Gasreinigung
 - Gastanks
 - Gasspeicher
 - Gasreinigungsanlagen
 - Gastrocknungsanlagen
 - Gasverdichter
 - Leitungen
 - Sonstiges im Bereich Gasreinigung
- 40.6 Gaseinspeisung
 - Zählertechnik
 - Gaskonditionierung
 - Gasverdichter
 - Sonstiges im Bereich Gaseinspeisung
- 40.7 Gärrestverwendung
 - Trocknungsanlagen

- Separatoren
- Aufbereitungsanlagen
- Sonstiges im Bereich Gärrestverwendung
- 40.8 Schlüsselfertige Anlagen
 - Schlüsselfertige Biogasanlagen
 - Schlüsselfertige Anlagen für Sondergase (Klär-, Gruben-, Deponiegase)
- 40.9 Sonstiges im Bereich Biogas
 - Sonstiges im Bereich Biogas

41. Biobrennstoffe - Herstellung und Nutzung

- 41.1 Energiepflanzen
 - Pflanzgut
 - Sonstiges im Bereich Energiepflanzen
- 41.2 Anbau, Ernte und Aufbereitung von Biobrennstoffen
 - Saat- und Pflanzmaschinen
 - Bündler
 - Sägen
 - Holzspalter
 - Holzhacker/Häckler
 - Schredder
 - Pelletpressen
 - Strohpressen
 - Brikettierungsanlagen
 - Trocknungseinrichtungen
 - Beschickungssysteme
 - Ölpresen
 - Filteranlagen
 - Sonstiges im Bereich Anbau, Ernte und Aufbereitung von Biobrennstoffen
- 41.3 Schlüsselfertige Anlagen
 - Schlüsselfertige Anlagen

42. Biokraftstoffe - Herstellung und Nutzung

- 42.1 Herstellung, Lagerung
 - Ölpresen
 - Filteranlagen
 - Veresterungsanlagen
 - Tankanlage für Biodiesel, Pflanzenöl, Ethanol
 - Sonstiges im Bereich Biokraftstoffe
- 42.2 Kraftstoffnutzung
 - Systeme für die Motorumrüstung
 - Sonstiges im Bereich Kraftstoffnutzung

43. Regenerative Energien

- 43.1 Windenergieanlagen
 - Schlüsselfertige Windenergieanlagen
 - Komponenten
 - Sonstiges im Bereich Windenergieanlagen
- 43.2 Photovoltaik
 - Solarzellen
 - Wechselrichter
 - Mess- und Regeltechnik für Solartechnik
 - Montagesysteme
 - Sonstiges im Bereich Photovoltaik
- 43.3 Solarthermie
 - Flachkollektoren
 - Röhrenkollektoren
 - Wärmetauscher
 - Wärmespeicher
 - Montagesysteme
 - Sonstiges im Bereich Solarthermie
- 43.4 Geothermie
 - Schlüsselfertige Anlagen
 - Bohrtürme
 - Sonstiges im Bereich Geothermie
- 43.5 Wasserkraft
 - Schlüsselfertige Anlagen
 - Komponenten für Wasserkraftwerke
 - Sonstiges im Bereich Wasserkraft

44. Dezentrale Energietechnik

- 44.1 Dezentrale Stromerzeugung
 - KWK Kraft-Wärme-Kopplung (=Blockheizkraftwerke)
 - Generatoren
 - Gasmotoren
 - Gasturbinen
 - Zündstrahlmotoren
 - Dampfmotoren
 - Brennstoffzellen
 - Dieselmotoren
 - ORC-Anlagen
 - Dampfschraubenmotoren
 - Dampfturbinen
 - Notstromaggregate
 - Sonstiges im Bereich Stromerzeugung
- 44.2 Feuerungstechnik
 - Industriekessel mit Wirbelschichtverbrennung
 - Industriekessel mit Rostfeuerung
 - Brennkessel für Scheitholz
 - Brennkessel für Hackschnitzel
 - Brennkessel für Pellets
 - Brennkessel für Stroh
 - Brennkessel für Getreide
 - Brennkessel für Öl
 - Brennkessel für Gas
 - Brennkessel für Kohle
 - Feststoffvergasungsanlagen
 - Abhitzekeessel
 - Sonstiges im Bereich Feuerungstechnik
- 44.3 Wärme-/Kältetechnik
 - Wärmetauscher
 - Wärmepumpen
 - Absorptionskälteanlagen
 - Notkühler
 - Sonstiges im Bereich Wärme-/Kältetechnik

45. Belüftung, Abluft- und Abgasreinigung

- 45.1 Be- und Entlüftungsanlagen
 - Ventilatoren im Bereich Bioenergie
 - Schalldämpfersysteme
 - Sonstiges im Bereich Be- und Entlüftungsanlagen
- 45.2 Abluftreinigungsanlagen
 - Abscheiden gasförmiger Stoffe
 - Abscheiden staubförmiger Stoffe
 - Sonstiges im Bereich Abluftreinigungsanlagen
- 45.3 Abgasreinigungsanlagen
 - Abgasentschwefelung
 - Abgasentstickung
 - Abgasentstaubung
 - Sonstiges im Bereich Abgasreinigungsanlagen
- 45.4 Abgasableitsysteme
 - Schornsteine
 - Schalldämpfer
 - Sonstiges im Bereich Abgasableitsysteme

46. Verwertungs- und Entsorgungssysteme

- 46.1 Verwertungs- und Entsorgungssysteme
 - Verwertungs- und Entsorgungssysteme für Aktivkohle
 - Verwertungs- und Entsorgungssysteme für Asche
 - Verwertungs- und Entsorgungssysteme für Schlacke
 - Verwertungs- und Entsorgungssysteme für Filterstäube
 - Verwertungs- und Entsorgungssysteme für Presskuchen
 - Sonstiges im Bereich Verwertungs- und Entsorgungssysteme

47. Sicherheitstechnik

- 47.1 Sicherheitstechnik
 - Notfackeln
 - Gasspürgeräte

III Produktverzeichnis für Medieneintrag

- Gaswarngeräte
- Brandschutzgeräte
- Persönliche Schutzausrüstung
- Sonstiges im Bereich Sicherheitstechnik

48. Energieverteilung und Speicherung

48.1 Stromverteilungssysteme

- Transformatoren
- Niederspannungstechnik
- Mittelspannungstechnik
- Frequenzrichter
- Stromzähler
- Sonstiges im Bereich Stromverteilungssysteme

48.2 Wärmeverteilungssysteme

- Nah- und Fernwärmenetze
- Übergabestationen
- Wärmemengenzähler
- Rohrsysteme
- Sonstiges im Bereich Wärmeverteilungssysteme

48.3 Gasverteilungssysteme

- Gasleitungen
- Entnahmestationen
- Verdichter
- Gastankstellen
- Sonstiges im Bereich Gasverteilungssysteme

48.4 Speicherung

- Stromspeicher
- Gasspeicher
- Wärmespeicher
- Sonstiges im Bereich Speicherung

49. Mess-, Steuer- und Regeltechnik

49.1 Prozessleitsysteme

- Steuerungstechnik
- Regeltechnik
- Sonstiges im Bereich Prozessleitsysteme

49.2 Messtechnik

- Ölmesstechnik
- Ölanalysesysteme
- Temperaturfühler
- Gasanalyseysteme
- Armaturen
- Gasmengenzähler
- Strommengenzähler
- Wärmemengenzähler
- pH/Redox-Messgeräte
- Sonstiges im Bereich Messtechnik

49.3 Fernüberwachung

- Fernüberwachungstechnik
- Kommunikationstechnik
- Sonstiges im Bereich Fernüberwachung

50. Energieversorgungsunternehmen

50.1 Energieversorgungsunternehmen

- Stromversorgungsunternehmen
- Wärmeversorgungsunternehmen
- Gasversorgungsunternehmen
- Contractoren
- Sonstige Versorgungsunternehmen

51. Energiestoffhandel

51.1 Energiestoffhandel

- Handel mit Biobrennstoffen
- Handel mit Biokraftstoffen
- Ölhandel
- Kohlehandel
- Gashandel
- Rest- und Wertstoffhandel
- Transportfahrzeuge
- Transportdienstleistung
- Sonstiges im Bereich Energiestoffhandel

52. Dienstleistungen

52.1 Dienstleistungen in der Planungsphase

- Ingenieur- und Planungsbüros
- Projektentwicklung
- Finanzierung

52.2 Dienstleistungen in der Betriebsphase

- Analytik
- Betriebsmanagement technisch
- Betriebsmanagement kaufmännisch
- Umweltgutachten
- Software
- Wartung
- Instandhaltung
- Versicherung
- Netzdienstleistungen
- Abfallwirtschaft
- Direktvermarktung Strom
- Emissionshandel

52.3 Allgemeine Dienstleistungen

- Beratung
- Ausbildung, Fortbildung, Schulung
- Rechtsberatung
- Zertifizierung
- Institutionen
- Verbände
- Verlage/Literatur

52.4 Wissenschaft & Forschung im Bereich

- Bioenergie
- Wissenschaft & Forschung im Bereich Bioenergie

DLG Service GmbH

Eschborner Landstr. 122 · 60489 Frankfurt am Main · Germany
Telefon: ++49 / 69 / 247 88-279 · Telefax: ++49 / 69 / 247 88-113
Internet: www.bioenergy-decentral.com · E-Mail: bioenergy@dlg.org

III Product index for entry in the exhibition media

English Deutsch siehe 4a **4b/4**

Company name	Fax for proof sheet	E-Mail for proof sheet
--------------	---------------------	------------------------

Please tick the product keywords you wish to use. These will be taken over into the the exhibition media entry. The compulsory basic entry (cf. II, 3.6; II, 6.5 and 6.6) at a fee of EUR 209,- comprises a maximum of seven keywords. Each additional keyword ticked costs EUR 21,-. To register co-exhibitors, please copy this form. Starting May 5th, 2012 we will send out a galley proof - including cost estimate and offers for additional entry elements (logo, brand name, individual text etc.)

38. Algae and Microcrops

38.1 Production

- Complete systems for algae breeding
- Reactors
- Plastic films and sheeting
- Lighting
- Disinfecting
- Other supplies for algae production

38.2 Processing

- Separation
- Filtration
- Extraction
- Drying
- Other supplies for algae processing

39. Transport and storage

39.1 Transport

- Telescopic loaders
- Wheeled loaders/ farmyard loaders
- Front loaders
- Trailers
- Slurry and digester residue transport
- Digester residue distribution

39.2 Storage

- Tower silos
- Bunker silos
- Silo covering material
- Silo components
- Silo accessories
- Tanks
- Container

40. Biogas - production and use

40.1 Energy-producing plants

- Seed for energy-producing plants
- Others in the Segment Energy-producing plants

40.2 Harvesting

- Chopping equipment
- Milling and grinding equipment
- Others in the Segment Harvesting

40.3 Substrate conditioning

- Substrate conditioning systems
- Cutting systems
- Weighing systems
- Dosing systems
- Hygienic treatment systems
- Loading systems
- Others in the Segment Conditioning

40.4 Fermentation

- Wet fermentation systems
- Dry fermentation systems
- Starter cultures
- Auxiliary processing agends
- Substrate and fermentation products analysis
- Fermenters
- Fermenter cover
- Fermenter heating
- Stirrers, agitators
- Pumps
- Others in the Segment Fermentation

40.5 Gas cleaning

- Gas tanks
- Gas holders
- Gas cleaning systems
- Gas drying systems
- Gas compressors
- Lines (tubes and hoses)
- Others in the Segment Gas Cleaning

40.6 Gas feed-in

- Meter equipment
- Gas conditioning
- Gas compressors
- Others in the Segment Gas Feed-in

40.7 Use of fermentation residues

- Drying facilities
- Separators
- Conditioning systems

- Others in the Segment Use of fermentation residues

40.8 Turnkey plants

- Turnkey biogas plants
- Turnkey plants for special gases (gas from purification plants, pit gas, landfill gas)

40.9 Others in the segment biogas

- Others in the segment biogas

41. Solid Biofuels - production and use

41.1 Energy-producing plants

- Plant material
- Others in the Segment Energy-producing Plants

41.2 Cultivation, harvesting and conditioning of solid biofuels

- Drilling and planting machines
- Bundler
- Saws
- Wood splitters
- Wood choppers
- Shredders
- Pellet presses
- Straw presses
- Briquette makers
- Drying facilities
- Loading systems
- Oil presses
- Filter systems
- Others in the Segment harvesting and conditioning of biofuels

42. Liquid biofuels - production and use

42.1 Production

- Oil presses
- Filter systems
- Esterification plants
- Filling facility for biodiesel, plant oil, ethanol
- Others in the Segment Biofuels, liquid

42.2 Fuel use

- Systems for engine conversion
- Others in the Segment Fuel use

43. Renewable energy

43.1 Wind energy installations

- Turnkey wind energy installations
- Components
- Others in the Segment Wind energy installations

43.2 Photovoltaics

- Solar cells
- Inverters
- Control and instrumentation for solar technology
- Assembly systems
- Others in the Segment Photovoltaics

43.3 Solarthermics

- Flat collectors
- Tube collectors
- Heat exchangers
- Heat storage systems
- Assembly systems
- Others in the Segment Solarthermics

43.4 Geothermal energy

- Turnkey installations
- Drilling rigs
- Others in the Segment Geothermal Energy

43.5 Hydropower

- Turnkey installations
- Components for hydropower installations
- Others in the Segment Hydropower

44. Decentralized power engineering

44.1 Decentralized Electricity generation

- Combined heat and power units (=CHP)
- Generators
- Gas engines
- Gas turbines
- Dual fuel engines
- Steam engines
- Fuel cells
- Diesel engines

- ORC installations
- Steam-powered screw-type engines
- Steam turbines
- Emergency power generators
- Others in the Segment Electricity Generation

44.2 Fuel technology

- Industrial boiler with circulating fluidised combustion
- Industrial boiler with grate firing
- Boilers for split logs
- Boilers for chips
- Boilers for pellets
- Boilers for straw
- Boilers for grain
- Solids gasification installations
- Waste heat boilers
- Boilers for oil
- Boilers for gas
- Boilers for coal
- Others in the Segment Fuel Technology

44.3 Heating/Refrigerating Systems

- Heat exchangers
- Heat pumps
- Absorption-type refrigeration systems
- Back-up coolers
- Others in the Segment Heating/Refrigerating Systems

45. Ventilation, waste air and exhaust gas cleaning

45.1 Ventilation installations

- Fans in the segment bioenergy
- Silencer/sound absorber systems
- Others in the Segment Ventilation Systems

45.2 Waste air cleaning systems

- Separation of gaseous substances
- Separation of dust-type substances
- Others in the Segment Waste Air Cleaning Systems

45.3 Exhaust gas cleaning systems

- Exhaust gas desulphurisation
- Exhaust gas denitrification
- Exhaust gas dust removal
- Others in the Segment Exhaust Gas Cleaning Systems

45.4 Exhaust gas removal systems

- Stacks and chimneys
- Exhaust boxes
- Others in the Segment Exhaust Gas Removal Systems

46. Recycling and waste disposal systems

46.1 Recycling and waste disposal systems

- Recycling and waste disposal systems for activated carbon
- Recycling and waste disposal systems for ash
- Recycling and waste disposal systems for slag
- Recycling and waste disposal systems for filter dusts
- Recycling and waste disposal systems for press cakes
- Others in the Segment Recycling and Waste Disposal Systems

47. Safety systems

- Safety systems
- Emergency torches
- Gas detectors
- Gas warning devices
- Fire protection equipment
- Personal protective equipment
- Others in the Segment Safety Systems

48. Energy distribution and storage

48.1 Electricity distribution systems

- Transformers
- Low voltage systems

III Product index for entry in the exhibition media

- Medium voltage systems
- Frequency converters
- Electricity meters
- Others in the Segment Electricity Distribution Systems

48.2 Heat distribution systems

- Local and district heating networks
- Transfer stations
- Heat meters
- Pipe systems
- Others in the Segment Heat Distribution Systems

48.3 Gas distribution systems

- Gas pipes and lines
- Drawing stations
- Compressors
- Gas filling stations
- Others in the Segment Gas Distribution Systems

48.4 Storage

- Power storage
- gas storage
- heat storage
- miscellaneous in the storage segment

49. Measuring, instrumentation and control

49.1 Process control systems

- Control equipment
- Regulating equipment
- Others in the Segment Process Control Systems

49.2 Measuring systems

- Oil measuring equipment
- Oil analysis systems

- Temperature sensors
- Gas analysis systems
- Fittings and fixtures
- Gas meters
- Electricity meters
- Heat meters
- pH/redox measuring equipment
- Others in the Segment Measuring Systems

49.3 Remote monitoring

- Remote monitoring equipment
- Communications equipment
- Others in the Segment Remote Monitoring

50. Energy supply companies

50.1 Energy supply companies

- Electricity supply companies
- Heat supply companies
- Gas supply companies
- Contractors
- Others in the Segment Supply Companies

51. Trade in energy materials

51.1 Trade in energy materials

- Trade in solid biofuels
- Trade in liquid biofuels
- Oil trade
- Coal trade
- Gas trade
- Trade in waste residues and recyclables
- Transport vehicles
- Transport services
- Others in the Segment Trade in Energy Materials

52. Services in the segment bioenergy

52.1 Services in the planning phase

- Consultant engineers and designers
- Project development
- Financing

52.2 Services in the operating phase

- Analyses
- Technical management
- Commercial management
- Expert reports on environmental matters
- Software
- Servicing
- Maintenance
- Insurance
- Grid services
- Direct marketing of electricity
- Waste management
- Emissions trading

52.3 General services

- Consultancy
- Training and coaching
- Legal advice
- Certification
- Institutions
- Associations, organisations
- Publishers/Literature

52.4 Science and research

- Science and research

IV Technische Richtlinien

1. Vorbemerkungen	23
1.1. Hausordnung	23
1.2. Öffnungszeiten	24
1.2.1. Auf- und Abbaueiten	24
1.2.2. Veranstaltungslaufzeit	24
2. Verkehr im Ausstellungsgelände, Rettungswege, Sicherheitseinrichtungen	24
2.1. Verkehrsordnung	24
2.2. Rettungswege	25
2.2.1. Feuerwehrbewegungszonen, Hydranten	25
2.2.2. Notausgänge, Notausstiege, Hallengänge	25
2.3. Sicherheitseinrichtungen	25
2.4. Standnummerierung	25
2.5. Bewachung	25
3. Technische Daten und Ausstattung der Hallen und des Freigeländes	26
3.1. Hallendaten	26
3.1.1. Allgemeinbeleuchtung, Stromart, Spannung	26
3.1.2. Elektro- und Wasserversorgung	27
3.1.6. Störungen	27
3.2. Freigelände	27
4. Standbaubestimmungen	27
4.1. Standbausicherheit	27
4.2. Standbaugenehmigung	27
4.2.1. Prüfung und Freigabe genehmigungspflichtiger Bauten	27
4.2.2. Änderung nicht vorschriftsgemäßer Standbauten	28
4.3. Bauhöhen	28
4.4. Brandschutz- und Sicherheitsbestimmungen	28
4.4.1. Brandschutz	28
4.4.1.1. Standbau- und Dekorationsmaterialien	28
4.4.1.2. Ausstellung von Kraftfahrzeugen	28
4.4.1.3. Explosionsgefährliche Stoffe	28
4.4.1.4. Pyrotechnik	28
4.4.1.5. Luftballons und Flugobjekte	28
4.4.1.6. Nebelmaschinen	28
4.4.1.8. Wertstoff-, Reststoffbehälter	29
4.4.1.9. Spritzpistolen, Nitrolacke	29
4.4.1.10. Trennschleifarbeiten und alle Arbeiten mit offener Flamme	29
4.4.1.11. Leergut	29
4.4.1.12. Feuerlöscher	29
4.4.2. Standdecken und Sprinkleranlagen	29
4.4.3. Glas und Acrylglas	29
4.5. Ausgänge, Fluchtwege, Türen	29
4.5.1. Ausgänge und Rettungswege	29
4.5.2. Türen	30
4.6. Podeste, Leitern, Aufstiege, Stege	30
4.7. Standgestaltung	30
4.7.1. Erscheinungsbild	30
4.7.2. Prüfung der Mietfläche (siehe auch 4.7.4.1 Hallenfußböden)	30
4.7.3. Eingriff in die Bausubstanz	30
4.7.4.1 Hallenfußböden	30
4.7.4.2 Rückgabe des Standes	31
4.7.5. Abhängungen von der Hallendecke	31
4.7.6. Standbegrenzungswände	31
4.7.7. Werbemittel/ Präsentationen	31
4.8. Zweigeschossige Bauweise	31
4.8.1. Bauanfrage	31
4.8.2. Auflagen zur Standflächenüberbauung, Sicherheitsabstände, Höhe der Standinnenräume	32
4.8.3. Nutzlasten, Lastannahmen	32
4.8.4. Rettungswege und Treppen	32
4.8.5. Baumaterial	32
4.8.6. Brüstung und Umwehrungen	32
4.8.7. Brandschutz- und Sprinkleranlage	32
5. Technische Sicherheitsbestimmungen, Technische Vorschriften, Technische Versorgung	33
5.1. Allgemeine Vorschriften	33
5.2. Einsatz von Arbeitsmitteln	33
5.3. Elektroinstallation	33
5.3.1. Anschlüsse	33
5.3.2. Standinstallation	34
5.3.3. Montage- und Betriebsvorschriften	34
5.3.4. Sicherheitsmaßnahmen	34
5.3.5. Sicherheitsbeleuchtung	34

IV Technical Regulations

1. Preface	23
1.1. General Rules	23
1.2. Opening Times	24
1.2.1. Stand Construction and Dismantling Times	24
1.2.2. Duration of the Exhibition	24
2. Traffic in the Exhibition Grounds, Rescue Routes, Safety Facilities	24
2.1. Traffic Rules	24
2.2. Rescue Routes	25
2.2.1. Fire Vehicle Movement Zones, Hydrants	25
2.2.2. Emergency Exits, Escape Exits, Hall Aisles	25
2.3. Safety Facilities	25
2.4. Stand Numbering	25
2.5. Guard Service	25
3. Technical Data and Equipment in Halls and Outdoor Areas	26
3.1. Hall Data	26
3.1.1. General Lighting, Type of Electricity, Voltage	26
3.1.2. Electricity and Water Supply	27
3.1.6. Disturbances	27
3.2. Outdoor Areas	27
4. Stand Construction Provisions	27
4.1. Stand Construction Safety	27
4.2. Approval of stand design	27
4.2.1. Examination and Release of Structures Subject to Permits	27
4.2.2. Noncompliant stand structures	28
4.3. Construction Heights	28
4.4. Fire Protection and Safety Provisions	28
4.4.1. Fire Protection	28
4.4.1.1. Stand Construction and Decoration Materials	28
4.4.1.2. Exhibiting Motor Vehicles	28
4.4.1.3. Substances with Explosion Hazard	28
4.4.1.4. Pyrotechnics	28
4.4.1.5. Balloons and Flying Objects	28
4.4.1.6. Fog Machines	28
4.4.1.8. Containers for Recyclable Materials and Residual Waste	29
4.4.1.9. Spray Guns, Nitrocellulose Paints	29
4.4.1.10. Work with Abrasive Grinders and all Work with Naked Flames	29
4.4.1.11. Empties	29
4.4.1.12. Fire Extinguishers	29
4.4.2. Stand ceilings and Sprinkler	29
4.4.3. Glass and acrylic glass	29
4.5. Exits, Escape Routes, Doors	29
4.5.1. Exits and escape routes	29
4.5.2. Doors	30
4.6. Platforms, Ladders, Access Facilities, Catwalks	30
4.7. Stand Design	30
4.7.1. Appearance	30
4.7.2. Checking of Rented Area (see also 4.7.4.1 Hall Floors)	30
4.7.3. Interference with Structural Substance	30
4.7.4.1 Hall Floors	30
4.7.4.2 Return of Stand	31
4.7.5. Suspension from Hall Ceiling	31
4.7.6. Stand Boundary Walls	31
4.7.7. Promotional Materials/Presentations	31
4.8. Two-storey Construction	31
4.8.1. Construction Permit Enquiry	31
4.8.2. Conditions for Building Over Stand Areas, Safety Distances, Height of Space Within Stands	32
4.8.3. Working loads, design loads	32
4.8.4. Escape routes and stairways	32
4.8.5. Construction Materials	32
4.8.6. Balustrades and safetyrails	32
4.8.7. Fire prevention and sprinkler installations	32
5. Technical Safety Provisions, Technical Regulations, Technical Supplies	33
5.1. General Regulations	33
5.2. Use of Working Materials	33
5.3. Electrical Installation	33
5.3.1. Power Supply	33
5.3.2. Stand Installation	34
5.3.3. Installation an operation	34
5.3.4. Safety Measures	34
5.3.5. Safety Lighting	34

5.4. Wasser- und Abwasserinstallation	34	5.4. Water and Wastewater Installation	34
5.5. Druckluftinstallation	34	5.5. Compressed Air Installation	34
5.6. Maschinen-, Druckbehälter-, Abgasanlagen	35	5.6. Machines, Pressurised Containers, Exhaust Gas Facilities	34
5.6.1. Maschinengeräusche	35	5.6.1. Machine Noises	35
5.6.2. Gerätesicherheitsgesetz	35	5.6.2. Equipment Safety Act	35
5.6.2.1. Schutzvorrichtungen	35	5.6.2.1. Protective Devices	35
5.6.2.2. Prüfverfahren	35	5.6.2.2. Test Procedures	35
5.6.2.3. Betriebsverbot	35	5.6.2.3. Ban on Operating	35
5.6.2.4. Berufsgenossenschaftliche Beratung	35	5.6.2.4. Advisory Services by Workmen's Accident Insurance	35
5.6.3. Druckbehälter	35	5.6.3. Pressurised Containers	35
5.6.3.1. Abnahmebescheinigung	35	5.6.3.1. Acceptance Certificate	35
5.6.3.2. Prüfung	36	5.6.3.2. Inspection	36
5.6.3.3. Leihgeräte	36	5.6.3.3. Hired Equipment	36
5.6.3.4. Überwachung	36	5.6.3.4. Surveillance	36
5.6.4. Abgase und Dämpfe	36	5.6.4. Exhaust Gases and Vapours	36
5.6.5. Abgasanlagen	36	5.6.5. Exhaust Gas Facilities	36
5.7. Verwendung von Druckgasen, Flüssiggasen und brennbaren Flüssigkeiten	36	5.7. Use of Compressed Gases, Liquefied Gases and Combustible Liquids	36
5.7.1. Druck- und Flüssiggasanlagen	36	5.7.1. Pressurised and Liquefied Gas Facilities	36
5.7.2. Brennbare Flüssigkeiten	36	5.7.2. Combustible Fluids	36
5.7.2.1. Lagerung und Verwendung	36	5.7.2.1. Storage and Use	36
5.7.2.2. Bedarfslagerung	36	5.7.2.2. Storage of Stocks Required	36
5.7.2.3. Vorratsbehälter	36	5.7.2.3. Storage Containers	36
5.7.2.4. Lagerort	37	5.7.2.4. Storage Location	37
5.7.2.5. Auflagen zum Betrieb	37	5.7.2.5. Conditions for Operation	37
5.7.2.6. Einfüllen der Flüssigkeiten	37	5.7.2.6. Refilling Liquids	37
5.7.2.7. Leere Behälter	37	5.7.2.7. Empty Containers	37
5.8. Asbest und andere Gefahrenstoffe	37	5.8. Asbestos and Other Hazardous Materials	37
5.9. Film, Lichtbild, Televisionsvorführungen und sonstige Präsentationen	37	5.9. Film, Slide, Television Demonstrations and Other Presentations	37
5.10. Strahlenschutz	37	5.10. Radiation Protection	37
5.10.1. Radioaktive Stoffe	37	5.10.1. Radioactive Substances	37
5.10.2. Laseranlagen	37	5.10.2. Laser Facilities	37
5.10.4. Hochfrequenzgeräte, Funkanlagen, Elektromagnetische Felder	37	5.10.4. High Frequency Equipment, Radio Facilities, Electromagnetic Fields	37
5.11. Spedition, Krane, Stapler, Leergut	38	5.11. Forwarding agency, Cranes, Forklifts, Empties	38
5.12. Musikalische Wiedergaben	38	5.12. Musical Reproduction	38
5.13 Verkauf von Speisen, Getränken und Genussmitteln	38	5.13 Sale of Foods, Beverages, Tobacco and Alcohol Products	38
5.14 Lebensmittelüberwachung	38	5.14 Food Surveillance	38
5.15 Ausstellung von Pflanzenschutzgeräten	38	5.15 Exhibition of Plant Protection Equipment	38
6. Umweltschutz	38	6. Environmental Protection	38
6.1. Abfallwirtschaft	39	6.1. Waste Management	39
6.1.1. Abfallentsorgung	39	6.1.1. Waste Disposal	39
6.1.2. Besonders überwachungsbedürftige Abfälle	39	6.1.2. Waste Subject to Special Surveillance	39
6.1.3. Mitgebrachte Abfälle	39	6.1.3. Waste Brought into the Exhibition Grounds	39
6.2. Wasser, Abwasser, Bodenschutz	39	6.2. Water, Wastewater, Soil Protection	39
6.2.1. Öl, Fettabscheider	39	6.2.1. Oil, Grease Separators	39
6.2.2. Reinigung/ Reinigungsmittel	40	6.2.2. Cleaning/Cleaning Agents	40
6.3. Umweltschäden	40	6.3. Environmental Damage	40

1. Vorbemerkungen

Die DLG Service GmbH hat für die stattfindenden Ausstellungen Richtlinien erlassen, mit dem Ziel, allen Ausstellern optimale Gelegenheit zu geben, ihre Exponate darzustellen und ihre Besucher und Interessenten anzusprechen.

Sie sind bindend für alle Aussteller.

Gleichzeitig enthalten diese Richtlinien Sicherheitsbestimmungen, die im Interesse unserer Aussteller und Besucher ein Höchstmaß an Sicherheit bei der technischen und gestalterischen Ausrüstung der Veranstaltung bieten sollen.

Mit den zuständigen Ämtern der Stadt Hannover sind die Bauordnungs-, Brandschutz- und sonstigen Sicherheitsbestimmungen abgestimmt.

Die DLG Service GmbH behält sich vor, die Einhaltung dieser Bestimmungen zu prüfen.

Außerdem sind die gesetzlichen Bestimmungen in der jeweils gültigen Fassung zu beachten.

Die Inbetriebnahme eines Ausstellungsstandes kann im Interesse aller Veranstaltungsteilnehmer untersagt werden, wenn vorgefundene Mängel bis zu Beginn der Veranstaltung nicht beseitigt worden sind.

Weitere Forderungen zur Sicherheit und zum Standbau, die sich darüber hinaus ergeben sollten, bleiben vorbehalten.

Die Auftragsformulare für Leistungen werden mit der Standbestätigung versandt. Bitte füllen Sie diese vollständig aus und schicken Sie sie termingerecht zurück, da bei verspäteter Einsendung die DLG Service GmbH keine Gewähr für eine ordnungs- und fristgemäße Erledigung übernehmen kann. Des Weiteren kann es, bei verspätet eingesandten Bestellungen, einen Preisaufschlag entsprechend der Angaben im Serviceheft geben.

Zur Information gehen den Ausstellern gegebenenfalls weitere Rundschreiben über Einzelheiten zur Vorbereitung und Durchführung der Veranstaltung zu.

Diese Technischen Richtlinien sind mit anderen deutschen Messgesellschaften in ein einheitliches Gliederungsschema gefasst. Baurecht ist Landesrecht. Dadurch und aufgrund unterschiedlicher baulicher Gegebenheiten der einzelnen Messeplätze unterscheiden sich die jeweiligen Ausführungsbestimmungen.

Im übrigen behält sich die DLG Service GmbH Änderungen vor.

Es gilt ausschließlich deutsches Recht und der deutsche Text ist verbindlich.

1.1. Hausordnung

In der Auf- und Abbauphase müssen sich die damit beschäftigten Personen mit den entsprechenden Karten ausweisen können. Das Wachpersonal ist befugt, Personalkontrollen auf dem Ausstellungsgelände durchzuführen. Personen, die sich dabei nicht als zum Standaufbau zugehörig ausweisen können, werden vom Gelände verwiesen.

Das Ausstellungsgelände darf während der Veranstaltung nur mit einem gültigen Ausweis zu den hierfür jeweils bestimmten Zeiten betreten werden.

Nicht gestattet ist:

- Kindern unter 15 Jahren – außer in Begleitung Erwachsener – der Zutritt zum Ausstellungsgelände
- die Mitnahme von Tieren durch Besucher auf das Ausstellungsgelände
- jede unbefugte gewerbliche Tätigkeit auf dem Ausstellungsgelände, insbesondere das Verkaufen, Verteilen oder Anbieten von Gegenständen und Leistungen aller Art
- jede Art von Aussteller- und Besucherbefragungen außerhalb des eigenen Ausstellungsstandes. Die DLG Service GmbH führt selbst umfangreiche Befragungen durch.
- jede Art von Werbung, wie z.B. das Verteilen oder Aushängen von Werbeschriften, Plakaten, Aufstellen von Werbeaufbauten usw. außerhalb der Ausstellungsstände
- Verunreinigung der Hallen und des Geländes durch Wegwerfen von Papier, Abfällen usw.
- das unbefugte und verkehrsbehindernde Abstellen von Kraftfahrzeugen, Anhängern, Absetzcontainern, Sattelaufliegern, Wechselbrücken u.ä. sowie Hindernissen jeglicher Art und das unbefugte Benutzen von Kraftfahrzeugen auf dem Ausstellungsgelände.

1. Preface

The DLG Service GmbH has issued guidelines for the exhibitions held with a view to providing all exhibitors with optimal opportunities for presenting their exhibits and addressing their visitors and interested parties.

These guidelines are binding for all exhibitors.

At the same time these guidelines contain safety provisions which, in the interest of our exhibitors and visitors, are intended to provide maximum safety in the technical and design-specific resources of the event.

The construction, fire protection and other safety regulations have been discussed and agreed upon with the relevant authorities of the City of Hanover.

The DLG Service GmbH reserves the right to examine observation of these provisions.

In addition, the statutory provisions in the current valid version are to be observed.

In the interest of all participants at the event, commissioning of an exhibition stand can be prohibited if defects found are not rectified prior to the start of the event.

The DLG reserves the right to make further requirements concerning safety and stand construction which may evolve.

The order forms for services will be dispatched with the confirmation of stand. Please complete these forms and return them in time, since in the event of delayed submission the DLG Service GmbH cannot assume any guarantee for proper performance on time. Furthermore, orders submitted late may be subject to a price surcharge in accordance with the conditions in the service booklet.

Where appropriate further circular letters concerning details of preparations for and implementation of the event will be sent to exhibitors for information purposes.

These Technical Specifications have been drafted together with other German exhibition companies in a uniform standard breakdown. Construction law is a matter for the individual states in Germany. For this reason, and due to the differing structural features at the individual exhibition locations, the relevant implementing provisions differ.

Furthermore, the DLG Service GmbH reserves the right to make amendments.

The law of Germany shall apply exclusively and the German text shall be binding.

1.1. General Rules

During the construction and dismantling period the persons engaged in this work must be able to produce the appropriate passes for identification purposes. The guard staff are authorised to carry out checks of persons in the Exhibition Grounds. Persons who are unable to furnish evidence that they belong to the stand construction team will be expelled from the Exhibition Grounds.

During the event the Exhibition Grounds may only be entered with a valid pass at the times determined for such pass.

The following prohibitions apply:

- Children under the age of 15 may not be granted access to the Exhibition Grounds - unless accompanied by adults.
- Animals may not be taken into the Exhibition Grounds by visitors.
- No unauthorised commercial activities are allowed in the Exhibition Grounds, in particular selling, distributing or offering items and services of all kinds for sale.
- All kinds of exhibitor and visitor surveys outside the exhibitor's own exhibition stand are prohibited. The DLG Service GmbH conducts extensive surveys itself.
- All kinds of advertising such as, for example, distributing or hanging out advertising leaflets, posters, setting up promotional structures etc. outside the exhibition stands are prohibited.
- Soiling the halls and the outdoor facilities by throwing away paper, waste etc. is prohibited.
- Unauthorised parking of vehicles, trailers, separate containers, semi-trailers, swap bodies and the like in a manner impeding traffic, as well as depositing all kinds of obstacles and unauthorised use of motor vehicles in the Exhibition Grounds are prohibited.

- das Betreten der nicht ausdrücklich für den Fußgängerverkehr freigegebenen Rasenflächen, gärtnerischen oder sonstigen Anlagen.
- der Betrieb von Sende- und Empfangsgeräten (Rundfunk-, Fernseh-, Funk- und Funksprechgeräten ohne ausdrückliche Erlaubnis der DLG Service GmbH.
- jegliches Verhalten, das geeignet ist, die Ruhe und Ordnung innerhalb des Ausstellungsgeländes zu stören oder das äußere Bild innerhalb und außerhalb der Hallen zu beeinträchtigen.

Produktionen für TV, Video und Neue Medien sowie das Fotografieren von Ständen, insbesondere von Exponaten, auch zu privaten Zwecken, ist nur zulässig, wenn der betreffende Aussteller vorab ausdrücklich zugestimmt hat. Werden Produktionen für TV, Video und Neue Medien zu kommerziellen Zwecken angefertigt, muss darüber hinaus eine Genehmigung der DLG Service GmbH eingeholt werden.

Ausstellungsgüter, Inventar oder Teile von Standeinrichtungen und ähnliche Gegenstände dürfen nur bei Nachweis der Berechtigung durch Vorlage einer schriftlichen Bestätigung der zuständigen Stellen (Aussteller, Inhaber oder Leiter von Service-Einrichtungen usw.) aus dem Ausstellungsgelände gebracht werden.

Innerhalb des Ausstellungsgeländes gefundene Gegenstände sind entweder bei der Halleninspektion oder beim Wachdienst abzugeben.

Die Ordnungsorgane sind beauftragt, für den reibungslosen Ablauf der Veranstaltung sowie für die Sicherheit und Ordnung auf dem Ausstellungsgelände Sorge zu tragen und die Einhaltung der hierfür geltenden Bestimmungen zu beachten.

Die DLG Service GmbH übt auf dem gesamten Ausstellungsgelände einschließlich Eingangsanlagen das Hausrecht aus. Bei Zuwiderhandlungen gegen die Hausordnung, die Bestandteil der Teilnahmebedingungen ist, bzw. gegen die sonstigen Bestimmungen behält sich die DLG Service GmbH geeignete Maßnahmen vor. Bei groben Verstößen kann Verweisung vom Gelände bzw. der Ausschluss von der Veranstaltung oder von der Teilnahme an künftigen Veranstaltungen ausgesprochen werden.

1.2. Öffnungszeiten

1.2.1. Auf- und Abbauzeiten

Während den allgemeinen Auf- und Abbauzeiten kann in den Hallen und im Freigelände in der Zeit von 7.00 Uhr bis 20.00 Uhr gearbeitet werden, soweit nicht andere Zeiten bekanntgegeben werden.

Aus Gründen der allgemeinen Sicherheit im Ausstellungsgelände bleiben die Hallen und das Gelände insgesamt außerhalb dieser Zeiten verschlossen.

1.2.2. Veranstaltungslaufzeit

Während der Veranstaltung sind die Hallen für Aussteller von 7.00 bis 20.00 Uhr geöffnet. Besucher haben von 9.00 bis 18.00 Uhr Zutritt, in Ausnahmefällen auch ab 8.00 Uhr.

Aussteller, die in begründeten Einzelfällen über diesen Zeitpunkt hinaus auf ihrem Stand tätig sein müssen, bedürfen einer besonderen schriftlichen Erlaubnis der DLG Service GmbH.

2. Verkehr im Ausstellungsgelände, Rettungswege, Sicherheitseinrichtungen

2.1. Verkehrsordnung

Im gesamten Veranstaltungsgelände und auf den umliegenden Parkplätzen gelten die Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung. Die im Gelände zugelassene Höchstgeschwindigkeit beträgt 20 km/h.

Widerrechtlich abgestellte Fahrzeuge, Auflieger, Container, Behälter und Leergut jeder Art werden auf Kosten und Gefahr des Besitzers entfernt.

- Walking on grass areas, landscape or other facilities not expressly released for pedestrian traffic is prohibited.
- The operation of transmission and receiver equipment (radio, television, radio and walkie-talkie sets) without the express permission of the DLG Service GmbH is prohibited.
- All behaviour likely to disturb peace and order within the Exhibition Grounds or to impair the external appearance inside and outside the halls is prohibited.

Productions for TV, video and the new media as well as photographing of stands, especially of exhibits, even for private purposes, is only allowed if the relevant exhibitor has expressly agreed to this in advance. If productions are made for commercial purposes for TV, video and new media, a permit must also be obtained from the DLG Service GmbH.

Exhibits, items of inventory or parts of stand furnishings and similar objects may only be removed from the Exhibition Grounds on furnishing of evidence of authority by presenting a written confirmation of the relevant bodies (exhibitors, owners or head of service facilities etc.).

Items found inside the Exhibition Grounds must be handed over to the hall inspector or the guard service.

The bodies responsible for order are instructed to ensure smooth progress of the event as well as safety and order in the Exhibition Grounds and to observe adherence to the provisions applying in this respect.

DLG Service GmbH enjoys the domiciliary rights and the rights on the premises over the whole of the Exhibition Grounds, including the entrance facilities.

In the event of infringement against the General Rules which form a constituent part of the conditions of participation, or infringement of other provisions, the DLG Service GmbH reserves the right to take appropriate measures. Gross infringement can lead to expulsion from the Exhibition Grounds or exclusion from the event, or from participation in future events.

1.2. Opening Times

1.2.1. Stand Construction and Dismantling Times

During the general construction and dismantling times work may be carried out in the halls and in the outdoor areas during the hours 7.00 to 20.00 h, unless other times are announced.

For reasons of general safety in the Exhibition Grounds, the halls and the grounds will remain closed altogether outside these hours.

1.2.2. Duration of the Exhibition

During the event the halls are open for exhibitors from 7.00 to 20.00 h. Visitors have access from 9.00 to 18.00 h, in exceptional cases also as of 8.00 h.

Exhibitors who need to be on their stand outside these hours in justified individual cases require a separate written permit from the DLG Service GmbH.

2. Traffic in the Exhibition Grounds, Rescue Routes, Safety Facilities

2.1. Traffic Rules

The provisions of the Road Traffic Act apply throughout the Exhibition Grounds and in the surrounding parking lots. The maximum permissible speed in the Exhibition Grounds is 20 km/h.

Vehicles, semi-trailers, containers, tanks and empties of all kinds parked contrary to rules will be removed at the owner's cost and risk.

2.2. Rettungswege

2.2.1. Feuerwehrbewegungszonen, Hydranten

Die notwendigen und die durch Halteverbotszeichen gekennzeichneten Anfahrtswege und Bewegungszonen für die Feuerwehr müssen ständig freigehalten werden. Fahrzeuge und Gegenstände, die auf den Rettungswegen und den Sicherheitsflächen abgestellt sind, werden auf Kosten und Gefahr des Besitzers entfernt. Hydranten in den Hallen und im Freigelände dürfen nicht verbaut, unkenntlich oder unzugänglich gemacht werden.

2.2.2. Notausgänge, Notausstiege, Hallengänge

Die Rettungswege auf dem Messegelände und in den Hallen müssen jederzeit freigehalten werden. Die Türen im Zuge von Rettungswegen müssen von innen leicht in voller Breite geöffnet werden können.

Die Ausgangstüren und Notausstiege und deren Kennzeichnung dürfen nicht verbaut, überbaut, versperrt, verhängt oder sonst unkenntlich gemacht werden.

Die Gänge in den Hallen dürfen nicht durch abgestellte oder in den Gang hineinragende Gegenstände eingeengt werden. Sie dienen im Notfall als Rettungswege!

2.3. Sicherheitseinrichtungen

Sprinkleranlagen, Feuermelder, Feuerlöscheinrichtungen, Rauchmelder, Schließvorrichtungen der Hallentore und andere Sicherheitseinrichtungen, deren Hinweiszeichen und die grünen Notausgangskennzeichen müssen jederzeit zugänglich und sichtbar sein; sie dürfen nicht zugestellt oder zugebaut werden.

2.4. Standnummerierung

Alle Stände werden von der DLG Service GmbH mit Standnummern gekennzeichnet. Die Standnummern dienen der Besucherführung und müssen vom Aussteller geduldet werden.

2.5. Bewachung

Die allgemeine Überwachung der Ausstellungshallen und des Freigeländes während der Laufzeit der Ausstellung wird von der DLG Service GmbH veranlasst. Während der Auf- und Abbauzeiten besteht eine allgemeine Aufsicht.

Die DLG Service GmbH ist berechtigt, die zur Kontrolle und Bewachung erforderlichen Maßnahmen durchzuführen. Die Aussteller sind verpflichtet, die Maßnahmen, die von der DLG Service GmbH für die Kontrolle und Bewachung als erforderlich angesehen werden, zu dulden.

Eine Bewachung des Standes muss im Bedarfsfall der Aussteller selbst organisieren, entweder über die unmittelbare Beauftragung der von der DLG Service GmbH mit der allgemeinen Bewachung der Ausstellungshallen und des Freigeländes beauftragten Bewachungsgesellschaft oder durch firmeneigenes Stammpersonal. Das zur Bewachung eingesetzte firmeneigene Stammpersonal ist der DLG Service GmbH rechtzeitig vor Ausstellungsbeginn namentlich zu benennen; in begründeten Fällen, insbesondere bei Anhaltspunkten für eine fehlende Zuverlässigkeit kann die DLG Service GmbH dem Einsatz des benannten firmeneigenen Stammpersonals widersprechen. Entsprechendes gilt, wenn es während der Ausstellung zu Störungen kommt.

2.2. Rescue Routes

2.2.1. Fire Vehicle Movement Zones, Hydrants

The access routes and movement zones necessary for the fire brigade and marked by No Stopping signs must always be kept clear. Vehicles and objects parked on the rescue routes and safety areas will be removed at the owner's cost and risk.

Hydrants in the halls and in the outdoor areas may not be obstructed in any way, or rendered unrecognisable or inaccessible.

2.2.2. Emergency Exits, Escape Exits, Hall Aisles

The escape routes on the fairgrounds and in the halls must be kept clear at all times. It must be possible to open doors in the course of escape routes easily and fully from the interior.

The escape doors and escape exits and their markings may not be obstructed in any way, blocked, masked by suspended items or otherwise be made unrecognisable.

The aisles in the halls may not be obstructed by objects placed in them or projecting into the aisle. In cases of emergency the aisles serve as rescue routes!

2.3. Safety Facilities

Sprinkler facilities, fire alarms, fire extinguishing equipment, smoke detectors, locking devices on the hall gates and other safety facilities and the green emergency exit signs must be accessible and visible at all times. They may not be covered or obstructed in any way.

2.4. Stand Numbering

All stands will be marked with stand numbers by the DLG Service GmbH. The stand numbers serve to guide visitors and must be tolerated by the exhibitor.

2.5. Guard Service

General guarding of the exhibition halls and the open-air facilities for the duration of the exhibition will be arranged by the DLG Service GmbH. General surveillance exists during construction and dismantling periods.

DLG Service GmbH is entitled to perform the necessary measures for monitoring and guard services.

The exhibitors are obliged to tolerate the measures that DLG considers to be necessary for monitoring and guard services.

In case of need, exhibitors must organise guard services for their stand themselves, either by commissioning the security company charged by DLG Service GmbH with general guard services for the exhibition halls and open-air sector, or via their own permanent staff. The names of firms' own staff assigned for guard services must be reported to DLG Service GmbH in good time before the start of the exhibition; in justified cases, especially in the event of indications of lack of reliability, DLG Service GmbH can object to the assignment of the company's named permanent personnel. The same applies by analogy if there are any disturbances during the exhibition.

3. Technische Daten und Ausstattung der Hallen und des Freigeländes

3.1. Hallendaten

Technische Daten der zu DLG-Ausstellungen belegten Hallen

Halle	Hallenkapazität nach FKM m ²	Lichte Hallenhöhe (Teilbereiche) m	Hallentore Größe Breite x größte Höhe m	Fußboden	max. Fußboden-Belastung kN/m ² (Teilbereiche)	Zulässige Fußboden-Druckbelastung kN/cm ²	Licht-Quelle	Sprinkler-anlagen	Rauch-melder	Fußboden-Versorgungs-Kanäle	Heizung/ Lüftung Kanäle
Hall	Hall area acc. FKM m ²	Clear usable height (part area) m	Entrance max. width x max. height m	Floor	max. Floor loading kN/m ² (part area)	Permitted floor pressure kN/cm ²	Lighting	Sprinkler systems	Smoke alarm	Floor service ducts	Heating/ ventilation
2	15515	8,50 (4,65)	5,00 x 4,55	APL	100	0,25	T + K		•	•	A/ C RLT
3	14090	10,50 (5,00)	5,20 x 4,90	APL	100	0,25	T + K	•		•	RLT
4	19805	10,00 (5,00)	4,50 x 5,00	APL	100	0,25	T + K		•	•	A/ C RLT
5	16700	6,80 - 12,00 (5,30)	4,60 x 4,90	APL	100	0,25	T + K	•	•	•	RLT
6	23105	9,30 (6,60)	5,55 x 4,70	APL	100	0,25	T + K	•	•	•	A/ C RLT
7	10615	2,80 - 17,90	4,41 x 4,80	APL	100	0,25	T + K		•	•	A/ C RLT
8	6860	6,60	4,60 x 4,70	APL	100	0,25	K	•	•	•	A/ C RLT
9	23360	12,40 - 16,00	4,50 x 4,90	APL	100	0,25	T + K		•	•	A/ C RLT
11	24890	8,10 (2,47)	5,10 x 4,90	A	100	0,25	T + K	•	•	•	RLT
12	21885	8,00 - 9,50	4,60 x 4,70	APL	100	0,25	T + K	• teilweise partly	•	•	A/ C RLT
13	23615	12,50 (5,50)	4,40 X 5,20	APL	100 (50)	0,25	T + K		•	•	A/ C RLT
14/15	20555	8,00 - 9,00 (4,50)	5,00 x 4,80	APL	100	0,25	T + K	• teilweise partly	•	•	A/ C RLT
16	12600	9,30 (4,50 - 7,60)	7,60 x 4,80	APL	100	0,25	T + K	• teilweise partly	• teilweise partly	•	A/ C RLT
17	18435	9,00 (3,74 - 5,80)	5,63 x 4,95	APL	100	0,25	T + K	• teilweise partly	• teilweise partly	•	A/ C RLT
19	9.730	6,30 (3,00)	4,40 x 4,60	APL	100	0,25	T + K	•	•	•	A/ C RLT
20	9.590	7,18 (5,80)	4,40 x 4,60	APL	100	0,25	T + K	•	•	•	A/ C RLT
21	16.445	6,50 (6,10)	5,00 x 4,70	APL	100	0,25	T + K	•	•	•	A/ C RLT
22	7.535	7,80 (4,70)	5,00 x 4,70	APL	100	0,25	T + K	•	•	•	A/ C RLT
23	8.985	7,80 (4,80)	5,00 x 4,70	APL	100	0,25	T + K	•	•	•	A/ C RLT
24	8020	8,00 (5,10)	5,00 x 4,70 4,20 x 5,10	APL	100	0,25	T + K	• teilweise partly	•	•	A/ C RLT
25	17605	7,70 - 13,00 (6,70)	4,70 x 5,00	APL	100	0,25	T + K	• teilweise partly	•	•	A/ C RLT
26	21365	9,50 (5,00 + 2,80)	5,00 x 4,65 (5,50 x 4,40)	APL	100	0,25	T + K		•	•	A/ C RLT
27	30845	13,00 (6,50)	4,70 x 5,10	APL	100	0,25	T + K		•	•	A/ C RLT

- APL** = Asphaltplatten / Asphalt slabs
A = Asphaltestrich / Asphalt screed
T = Tageslicht / Daylight
K = Kunstlicht / Artificial light
A/ C = Klimatisierung, Kühlung / Air conditioning
RLT = Raumluftechnische zentrale Anlagen / Central ventilation systems

3.1.1. Allgemeinbeleuchtung, Stromart, Spannung

Die Allgemeinbeleuchtung in den Hallen hat eine mittlere Beleuchtungsstärke von 300 lux, gemessen 0,8 m über dem Hallenfußboden. Sie dient nicht zur Ausleuchtung von Ständen und Exponaten.

Für die Standversorgung steht bauseitig ein TN-S-Netz 3 x 400/ 230 V (+6%/ -10%), 50 Hz zur Verfügung. Eine unterbrechungsfreie Stromversorgung steht nicht zur Verfügung.

3. Technical Data and Equipment in Halls and Outdoor Areas

3.1. Hall Data

Technical data of the halls occupied by DLG Exhibition

3.1.1. General Lighting, Type of Electricity, Voltage

The general lighting in the halls has a mean illumination intensity of 300 lux measured 0.8 m above the hall floor. The general lighting does not serve to illuminate stands and exhibits.

A TN-S network 3 x 400/ 230 V (+6%/ -10%), 50 Hz, is available at the Exhibition Grounds for stand power supplies. An uninterrupted power supply is not available.

3.1.2. Elektro- und Wasserversorgung

Die Elektro- und Wasserversorgung der Stände erfolgt in der Regel aus den Versorgungskanälen im Hallenboden bzw. über dem Hallenboden entlang der rückseitigen Standgrenzen. An den Standgrenzen, die nicht Ganggrenzen sind, gestattet der Aussteller die Überflurverlegung von Leitungen zur Versorgung Dritter.

Elektroanschlüsse sind in allen Hallen möglich, dort stehen 300 W/ m² zur Verfügung. Wasseranschlüsse sind in allen Hallen möglich. Der Betriebsdruck beträgt ca. 3,0 bar.

Im Stand erfolgt die Leitungsverlegung grundsätzlich über Flur. Die Leitungen sind so zu sichern, dass Unfallgefahren für Personen und Beschädigungen der Leitungen ausgeschlossen sind.

Den Ausstellern wird empfohlen, das Überbauen von Schächten und Kanälen mit den Halleninstallateuren abzustimmen.

3.1.6. Störungen

Bei Störungen der technischen Versorgung informieren Sie bitte unverzüglich die DLG-Ausstellungsleitung. Für Verluste und Schäden, die durch diese Störungen entstehen, haftet die DLG Service GmbH nicht.

3.2. Freigelände

Die Standflächen sind asphaltiert, gepflastert (Verbundstein, grau oder anthrazitfarben), oder mit Splitt bedeckt. Von einem waagerechten oder planebenen Zustand kann nicht ausgegangen werden. Die Bodenbelastbarkeit der Flächen beträgt ca. 200 kN/ m².

4. Standbaubestimmungen

4.1. Standbausicherheit

Stände und Exponate sind in allen Teilen so standsicher zu errichten, dass die öffentliche Sicherheit und Ordnung, insbesondere Leben und Gesundheit, nicht gefährdet werden. Für die Standsicherheit aller Bauten und Exponate ist der Aussteller verantwortlich und auf Anfrage nachweispflichtig. Dies gilt auch während des Auf- und Abbaus. Die Standsicherheit von Standbauten ist zur Erzielung einer ausreichenden Längs- und Querstabilität für eine horizontale Ersatzflächenlast von 0,125 kN/m² anzusetzen. Bei Abweichungen hiervon ist ein genauere Nachweis zu führen. Es gelten die Niedersächsische Bauordnung (NBauO) und die Versammlungsstättenverordnung Niedersachsen (NVStättVO).

Der Veranstalter behält sich vor, in begründeten Fällen eine Überprüfung der Standsicherheit durch einen Statiker vornehmen zu lassen. Die Kosten für diese Überprüfung werden dem Aussteller in Rechnung gestellt.).

4.2. Standbaugenehmigung

Jeder Aussteller ist verpflichtet, der DLG Service GmbH bemaßte Standpläne (Grundriss und Ansichten, mindestens im Maßstab 1 : 100) einzureichen. In den Plänen sollten Standbau, Standausstattung und Maschinenaufstellung dargestellt sein.

Bitte reichen Sie die Pläne zusammen mit dem Formular „Antrag auf Standbaugenehmigung“ aus dem Serviceangebot ein. Die Standpläne werden nach Überprüfung, gegebenenfalls mit Änderungsvermerk zurückgeschickt. Der Aufbau des Standes muss nach diesem Plan erfolgen.

4.2.1. Prüfung und Freigabe genehmigungspflichtiger Bauten

Vermaßte Standpläne mindestens im Maßstab 1:100 mit Grundrissen und Ansichten müssen spätestens 8 Wochen vor Aufbaubeginn der Approval of stand design in zweifacher Ausfertigung zur Genehmigung vorgelegt werden. Ein Exemplar der Standpläne geht nach Überprüfung mit dem Genehmigungsvermerk an den Aussteller/Standbauer zurück. Erst mit dem Genehmigungsvermerk ist der Standbau freigegeben.

Für die Genehmigung von:

- zweigeschossigen Bauten (siehe auch 4.8.)
- Kino- oder Zuschauerräumen
- Bauten im Freigelände
- Sonderkonstruktionen

werden folgende Unterlagen (in zweifacher Ausfertigung) bis spätestens 8 Wochen vor Aufbaubeginn in deutscher Sprache benötigt:

- a) geprüfte statische Berechnung nach deutschen Normen
- b) Baubeschreibung
- c) Standbauzeichnungen im Maßstab 1:100 (Grundrisse, Ansichten, Schnitte), Konstruktionsdetails in größerem Maßstab
- d) Rettungswegplan mit Nachweis der Rettungsweglängen und -breiten nach NVStättVO (zweifach),
- e) prüffähige Flächenberechnungen der nutzbaren Obergeschossfläche und der Tragkonstruktion (je einfach) sowie

Die Kosten des Baugenehmigungsverfahrens werden dem Antragsteller in Rechnung gestellt.

3.1.2. Electricity and Water Supply

The electricity and water supply to the stands is generally provided from the supply ducts in the hall floor or above the hall floor along the rear stand boundaries. The exhibitor shall permit above-ground installation of lines to supply third parties at those stand boundaries which are not aisle boundaries.

Electricity connections are possible in all halls. 300 W/ m² is available there. Water connections are possible in all halls. The operating pressure is approx. 3.0 bar.

Lines are always laid above ground in the stand. The lines are to be secured in such a way that the risk of accidents for persons and damage to the lines is ruled out.

Exhibitors are advised to co-ordinate building over shafts and ducts with the hall installation officers.

3.1.6. Disturbances

In the event of disturbances in the technical utility supply please inform the DLG exhibition management promptly. The DLG Service GmbH is not liable for loss and damage resulting from these disturbances.

3.2. Outdoor Areas

The stand areas are asphalted, paved (sett paving, grey or anthracite in colour), or covered with gravel. It cannot be taken for granted that the surface is horizontal or level. The ground load bearing capacity of the areas is approx. 200 kN/ m².

4. Stand Construction Provisions

4.1. Stand Construction Safety

Exhibition stands including facilities and exhibits as well as promotional media must be constructed in such a stable fashion that public order and safety, in particular life and health, are not jeopardised. The exhibitor is responsible for the safe structural statics and where appropriate is liable to furnish evidence of this also during construction and dismantling time. Stand construction safety must be measured for a sufficient longitudinal and transverse stability under a horizontal substitute charge of 0,125 kN/m². Deviations from this rule must be carefully monitored. The Lower Saxony Construction Regulations (NbauO) and the Regulations on the Construction and Operation of Meeting Places (MVStättV) shall apply. In founded cases the organizer can have a construction engineer carry out a stand construction safety check. The Costs for the check will be invoiced to the exhibitor.

4.2. Approval of stand design

Exhibitors must submit drawings of their stand designs (floor plan, elevations, minimum scale of 1:100) to the DLG Service GmbH.

These must show the stand's structure, furnishings and exhibits. Exhibitors must complete the form "Application for Approval of stand construction" in the "Services offered" manual, and submit it with the drawings.

After approval, drawings will be returned with notations of any required modifications, which are to be implemented when setting up the stand.

4.2.1. Examination and Release of Structures Subject to Permits

Stand drawings with dimensions, scale at least 1:100, with ground layouts and elevations must be submitted to the Approval of stand design in duplicate for approval no later than 8 weeks before the start of construction. One copy of the stand drawings will be returned to the exhibitor/stand constructor after examination with the approval note. The stand is only released for construction once the approval note is issued.

For approval of:

- two-storey buildings (see also 4.8.)
- cinema or spectator rooms
- outdoor structures
- special structures

the following documents in German are required (in duplicate) no later than 8 weeks before the start of construction:

- a) examined stress analysis calculation in accordance with German standards examined by a second independent engineer. (once)
- b) construction specification
- c) stand construction drawings on a scale 1:100 (layout plans, elevations, cross sections), structural details on a larger scale
- d) Emergency escape plan with escape path length and width following NVStättVO (twice) NVStättVO=Regulation on the Construction and Operation of Meeting Places for the Lower Saxony
- e) Verifiable calculation of usable upper floor surface and support frame (once)

The costs of the construction permit proceedings will be invoiced to the applicant.

4.2.2. Änderung nicht vorschriftsgemäßer Standbauten

Standbauten, die nicht genehmigt sind, den Technischen Durchführungsbestimmungen oder den Gesetzen nicht entsprechen, müssen gegebenenfalls geändert oder beseitigt werden. Bei nicht fristgerechter Ausführung ist die DLG Service GmbH berechtigt, auf Kosten und Gefahr des Ausstellers selbst Änderungen vornehmen zu lassen.

4.3. Bauhöhen

Bei Reihen-, Eck- und Kopfständen beträgt die maximal zulässige Bauhöhe 3,00 m, bei Blockständen 6,00 m (siehe auch 4.7.1. Erscheinungsbild).

Firmenzeichen, Werbeslogans, Fahnen und Beleuchtung dürfen bis zu einer Höhe von 6,00 m angebracht werden.

Ausnahmen in der Beleuchtungshöhe, bedingt durch die Höhe der Exponate, sind nur nach Rücksprache mit der DLG Service GmbH möglich.

Auf gemeinsamen Grenzen dürfen Stände maximal 3,00 m hoch sein. Höhere Elemente sind nur mit schriftlichem Einverständnis des Nachbarn zulässig. Die maximale Höhe beträgt hier 6,00 m.

Die Rückseiten der Stände müssen weiß und eben sein und dürfen nicht beschriftet werden.

Bei niedrigen Hallen darf maximal so hoch gebaut werden, dass Unterzüge, Decken, Lampen und Leitungen nicht beschädigt werden (siehe 3.1.).

4.4. Brandschutz- und Sicherheitsbestimmungen

4.4.1. Brandschutz

4.4.1.1. Standbau- und Dekorationsmaterialien

Materialien müssen entsprechend DIN 4102-1 B1 oder EN 13501-1 C s3 d0 mindestens schwerentflammbar und nicht brennend abtropfend sein, wenn sie im Standbau und als Dekoration eingesetzt werden.

Generell nicht verwendet werden dürfen Materialien, die brennend abtropfen oder toxische Gase bilden. In Teilbereichen dürfen normalentflammbare Materialien verwendet werden, wenn diese durch die Bearbeitung oder den Einbau ausreichend gegen Entflammen geschützt sind.

An tragende Konstruktionsteile können im Einzelfall aus Sicherheitsgründen besondere Anforderungen gestellt werden (z.B. nicht-brennbar).

Ein Prüfzeugnis über die Baustoffklasse des eingesetzten Materials kann gefordert werden.

Polystyrol-Hartschaum (Styropor), Heu, Stroh, Rindenmulch, Torf, Ried und ähnliche Materialien genügen in der Regel nicht den genannten Anforderungen. Laub- und Nadelgehölze dürfen nur mit feuchten Wurzelballen verwendet werden. Der Einsatz von Kunststoff-Kabelbindern zur Befestigung statisch beanspruchter Teile ist nicht gestattet

4.4.1.2. Ausstellung von Kraftfahrzeugen

Fahrzeuge mit Verbrennungsmotoren dürfen in den Hallen nur mit weitgehend leerem Tank ausgestellt werden. Die Batterie muss abgeklemmt und der Treibstofftank abgeschlossen sein.

4.4.1.3. Explosionsgefährliche Stoffe

Explosionsgefährliche Stoffe unterliegen dem Sprengstoffgesetz, in der jeweils gültigen Fassung, und dürfen auf Ausstellungen nicht ausgestellt werden. Das gilt auch für Munition im Sinne des Waffengesetzes.

4.4.1.4. Pyrotechnik

Pyrotechnische Vorführungen sind nicht gestattet.

4.4.1.5. Luftballons und Flugobjekte

Die Verteilung von Werbeballons und die Verwendung von ferngesteuerten Flugobjekten im Ausstellungsgelände ist nicht gestattet.

4.4.1.6. Nebelmaschinen

Der Einsatz von Nebelmaschinen ist mit der DLG abzustimmen.

4.2.2. Noncompliant stand structures

Stand structures, which have not been approved or do not comply with the Technical Regulations or legal requirements, may have to be modified or dismantled. If the necessary modifications are not executed by the set deadline, the DLG Service GmbH reserves the right to have the required work carried out at the expense and risk of the exhibitor.

4.3. Construction Heights

For row, corner and peninsular stands the maximum permissible construction height is 3.00 m, for island stands it is 6.00 m (see 4.7.1. Appearance).

Company name plates, advertising slogans, flags and illumination may be affixed up to a height of 6.00 m.

Exceptions regarding the illumination height, due to the height of exhibits, are only possible after consultation with the DLG Service GmbH.

On the neighbouring boundaries stand height is limited to 3.00 m maximum. Higher items are subject to a written approval by the neighbour, maximum height is 6.00 m.

The rear surface of stands must be kept white, even and blank.

In halls with low-level ceilings stand constructions may not exceed a height which would cause damage to joists, ceiling lamps and utility lines (see 3.1.).

4.4. Fire Protection and Safety Provisions

4.4.1. Fire Protection

4.4.1.1. Stand Construction and Decoration Materials

Any materials used in the construction or decoration of stands must be nonflammable and not drip burning pieces/drops pursuant to the DIN 4102-1 B1 or EN 13501-1 C s3 d0 standards.

The use of materials that drip burning pieces/drops or give off toxic gases is prohibited. Normal flammable materials may be used in the stand, if they are treated or fitted to provide adequate protection against the risk of fire.

For safety reasons, load-bearing structural components may be required to meet special specifications (e.g. nonflammability).

Exhibitors may be required to present a test certificate of the class of building material used.

Polystyrene, hay, straw, tree bark, peat, reeds and similar materials do not usually satisfy the above requirements. Foliage or coniferous plants may be used only if they have moist, potted roots. The use of plastic cable ties to affix statically loaded parts is prohibited.

4.4.1.2. Exhibiting Motor Vehicles

Vehicles with internal combustion engines may only be exhibited in the halls with a largely empty tank. The battery must be disconnected and the fuel tank locked.

4.4.1.3. Substances with Explosion Hazard

Explosive substances are subject to the law governing explosives in the relevant valid version and may not be exhibited at exhibitions. This also applies for ammunition in the meaning of the law governing arms.

4.4.1.4. Pyrotechnics

Pyrotechnical demonstrations are not permitted.

4.4.1.5. Balloons and Flying Objects

Promotional balloons may not be distributed and remote-controlled flying objects may not be used in the Exhibition Grounds.

4.4.1.6. Fog Machines

The use of fog-making machines must be co-ordinated with the DLG.

4.4.1.8. Wertstoff-, Reststoffbehälter

In den Ständen dürfen keine Wertstoff- und Reststoffbehälter aus brennbaren Materialien aufgestellt werden. Wertstoff- und Reststoffbehälter in den Ständen müssen regelmäßig, spätestens jeden Abend nach Ausstellungsschluss, entleert werden. Fallen größere Mengen brennbarer Abfälle an, sind diese mehrmals am Tage zu entsorgen.

Für die Entsorgung der Abfälle, die beim Auf- und Abbau sowie während der Veranstaltung anfallen, ist der Aussteller selbst verantwortlich. Diese kann bei dem für die Halle zuständigen Reinigungsunternehmen bestellt werden.

4.4.1.9. Spritzpistolen, Nitrolacke

Der Gebrauch von Spritzpistolen sowie die Verwendung von Nitrolacken ist verboten.

4.4.1.10. Trennschleifarbeiten und alle Arbeiten mit offener Flamme

Schweiß-, Schneid-, Löt-, Auftau- und Trennschleifarbeiten müssen vor Arbeitsbeginn angezeigt und schriftlich bei der DLG Service GmbH beantragt werden. Die Genehmigung der Arbeiten erteilt die DLG Service GmbH. Bei den Arbeiten ist die Umgebung gegen Gefahren ausreichend abzuschirmen. Löschmittel sind in unmittelbarer Nähe einsatzbereit zu halten.

4.4.1.11. Leergut

Die Lagerung von Leergut jeglicher Art (z.B. Verpackungen und Packmittel) innerhalb und außerhalb des Standes in der Halle ist verboten. Das anfallende Leergut kann beim zuständigen Ausstellungsspediteur eingelagert werden.

4.4.1.12. Feuerlöscher

Es wird jedem Aussteller empfohlen, seinen Stand mit mindestens einem Feuerlöscher auszustatten.

In besonderen Fällen kann die Ausrüstung eines Standes mit Feuerlöschern zwingend vorgeschrieben sein. Stände mit mehr als 200 m² Grundfläche und Stände mit hoher Brandlast sind mit mindestens einem Feuerlöscher auszustatten. Die Feuerlöscher müssen entsprechend der Einsatzzwecke geeignet sein (Brandklassen nach DIN EN 2).

4.4.2. Standdecken und Sprinkleranlagen

Einige Hallen sind mit Sprinkleranlagen ausgestattet (siehe Punkt 3.4). In der Nähe von Sprinklerdüsen dürfen keine Wärmeerzeuger aufgestellt werden, da sich die Sprinklerdüsen bei ca. 68°C öffnen und Löschwasser austritt.

In den Hallen können Standdecken unter folgenden Voraussetzungen geschlossen werden:

- In Technik-, Regie- und Lagerräumen sind batteriebetriebene Rauchmelder vorzusehen
- Bei geschlossenen Decken von 200 m² bis maximal 1000 m² ist der Stand mit Rauchmeldern, einer Standbewachung und zusätzlichen Feuerlöschern auszustatten
- Für geschlossene Decken von mehr als 1000 m² gibt es weitere Auflagen, bitte fordern Sie Informationen bei der DLG Service GmbH an

Geschlossene Aufenthaltsräume mit mehr als 200 m² Grundfläche und geschlossener Decke müssen gemäß NVStättVO mechanische Lüftungen und Rauchabzugsanlagen (bis 1000 m²: Rauchabführungen) haben.

4.4.3. Glas und Acrylglas

Es darf nur für den Einsatzzweck geeignetes Sicherheitsglas verwendet werden.

Für Konstruktionen aus Glas und Acrylglas (in Böden, Brüstungen, Fassaden und Decken) fordern Sie bitte das Merkblatt „Glas und Acrylglas im Standbau innerhalb von Messehallen“ bei der DLG Service GmbH an. Kanten von Glasscheiben müssen so bearbeitet oder geschützt sein, dass eine Verletzungsgefahr ausgeschlossen ist. Ganzglas- Bauteile sind in Augenhöhe zu markieren. Normalentflammbares Acrylglas muss in Metallrahmen eingefasst sein oder geschliffene Kanten haben.

4.5. Ausgänge, Fluchtwege, Türen

4.5.1. Ausgänge und Rettungswege

Von jeder Stelle des Standes muss nach maximal 20 m Lauflinie ein Hallengang erreicht werden.

Aufenthaltsräume mit mehr als 100 m² Grundfläche müssen jeweils mindestens zwei möglichst weit auseinander und entgegengesetzt liegende Ausgängen zu Rettungswegen haben.

In Räumen über 100 m² und bei unübersichtlicher Aufplanung sind

4.4.1.8. Containers for Recyclable Materials and Residual Waste

No containers made of combustible materials for recyclable materials and residual waste may be set up on the stands. Containers for recyclable materials and residual waste on the stands must be emptied regularly, at the latest every evening after the close of the exhibition. If relatively large quantities of combustible waste are generated, they must be disposed of several times a day.

The exhibitor himself is responsible for disposal of wastes generated during stand construction and dismantling and during the exhibition. This service can be ordered from the cleaning firm responsible for the hall.

4.4.1.9. Spray Guns, Nitrocellulose Paints

The use of spray guns and nitrocellulose paint is prohibited.

4.4.1.10. Work with Abrasive Grinders and all Work with Naked Flame

Welding, cutting, soldering, thawing and grinding work must be reported prior to commencement of work and a written permit must be requested from the DLG Service GmbH. The DLG Service GmbH shall issue permits for the work. During such work the surrounding area is to be sufficiently screened against danger. Extinguishing agents are to be held in readiness in the direct vicinity.

4.4.1.11. Empties

The storing of empties of any kind (e.g. packing and packing materials) inside and outside the stands in the hall is prohibited. Any empties can be placed in storage with the responsible exhibition forwarder.

4.4.1.12. Fire Extinguishers

The exhibitor is advised to equip his stand with at least one fire extinguisher.

In special cases equipping a stand with fire extinguishers may be made mandatory.

Stands with a floor area of >200 m² and/or with a high fire load must be equipped with at least one suitable fire extinguisher (fire classification pursuant to DIN EN 2).

4.4.2. Stand ceilings and sprinklers

Some halls are equipped with sprinkler systems (see section 3.4). Heat-generating equipment may not be set up anywhere in the vicinity of the sprinkler jets, which are designed to activate at an ambient temperature of approximately 68°C.

Closed ceilings are permitted in the halls under the following conditions:

- Battery-powered smoke detectors must be installed in equipment rooms, control rooms and storage rooms
- Stands with closed ceilings with an area of 200 to 1,000 m² must be equipped with smoke detectors, extra fire extinguishers, and be staffed with a security guard
- Additional requirements apply to stands with closed ceilings with an area of over 1,000 m²; exhibitors are urged to contact the DLG Service GmbH for details

Pursuant to the NVStättVO regulations, closed meeting rooms with a floor area of over 200 m² and a closed ceiling must have an approved mechanical ventilation and smoke venting system; sufficient vents are permissible for floor areas up to 1,000 m².

4.4.3. Glass and acrylic glass

Only safety glass appropriate for the intended purpose may be used.

Before incorporating glass elements in floors, balustrades, facades and ceilings, exhibitors should request the information sheet: "Use of glass and acrylic glass in stand setup and design inside fair halls" from the DLG Service GmbH.

The edges of glass panes must be processed or protected in such a way as to preclude any possibility of injury. Construction elements made of glass must be appropriately marked at eye level. Standard flammable acrylic glass must be enclosed in a metal frame or have smooth edges.

4.5. Exits, Escape Routes, Doors

4.5.1. Exits and escape routes

A hall aisle must be no more than 20 m away from any location within the stand.

Rooms with a floor area of over 100 m² must have a minimum of two (2) exits, located at opposite ends and as far apart as possible, with each leading to escape routes.

Rooms larger than 100 m² or which have complex floor plans must

die Rettungswege nach BGV A8 zu kennzeichnen. Anzahl und lichte Breite von Rettungswegen (Ausgänge, Treppen, Flure) sind mindestens wie folgt vorzusehen:

- bis 100 m²:
 - 1 Rettungsweg, 0,90 m breit
- über 100 m² und bis 200 m²:
 - 2 Rettungswege, je 0,90 m breit
- über 200 m² und unter 400 m²:
 - 2 Rettungswege, je 1,20 m breit

4.5.2. Türen

Türen in Rettungswegen müssen nach außen öffnen. Während des Aufenthaltes von Personen müssen die Türen jederzeit von innen leicht und ohne Hilfsmittel in voller Breite geöffnet werden können. Türen dürfen nicht in Rettungswege aufschlagen. Die Verwendung von Pendeltüren, Drehtüren, Codiertüren, Schiebetüren und sonstigen Zugangssperren in Rettungswegen kann mit vorhandener baurechtlicher Genehmigung zulässig sein.

4.6. Podeste, Leitern, Aufstiege, Stege

Allgemein begehbare Flächen, die unmittelbar an Flächen angrenzen, die mehr als 0,20 m tiefer liegen, sind mit Brüstungen zu umwehren. Diese müssen mindestens 1,10 m hoch sein.

Es müssen mindestens ein Obergurt, ein Mittelgurt und ein Untergurt vorhanden sein.

Für das Podest ist ein statischer Nachweis erforderlich. Die Bodenbelastung muss je nach Nutzung gemäß DIN 1055 Blatt 3, Tabelle 1 mindestens für 2,0 kN/m² ausgelegt sein.

Einstufig begehbare Podeste dürfen höchstens 0,20 m hoch sein.

Leitern, Aufstiege und Stege müssen den Unfallverhütungsvorschriften entsprechen.

4.7. Standgestaltung

4.7.1. Erscheinungsbild

Für die Gestaltung des Standes ist der Aussteller zuständig. Zu allen Ganggrenzen hin ist der Standbau transparent zu gestalten. Lange geschlossene Standkonstruktionen sind an den Gängen nicht erlaubt.

Wände, die an Besuchergänge grenzen, sollen durch den Einbau von Vitrinen, Nischen, Displays u.ä. aufgelockert werden.

Standrückseiten, die an Nachbarstände grenzen, müssen neutral gestaltet sein, um den Nachbarstand in dessen Gestaltung nicht zu beeinträchtigen.

Alle Stände werden von der DLG Service GmbH mit einem einheitlichen Standnummernschild gekennzeichnet.

4.7.2. Prüfung der Mietfläche (siehe auch 4.7.4.1 Hallenfußböden)

Die Standfläche wird von der DLG Service GmbH gekennzeichnet. Jeder Aussteller ist verpflichtet, sich vor Ort über Lage, Maße und etwaige Einbauten usw. zu informieren. Beanstandungen wegen Maßdifferenzen usw. werden von der DLG Service GmbH nachträglich nicht anerkannt.

Die Standgrenzen müssen unbedingt eingehalten werden.

4.7.3. Eingriff in die Bausubstanz

Hallenteile und technische Einrichtungen dürfen nicht beschädigt, verschmutzt oder auf andere Art verändert werden (z.B. Bohren, Nageln, Schrauben). Auch das Streichen, Tapezieren und Bekleben ist nicht gestattet.

Hallenteile und technische Einrichtungen dürfen weder durch Standaufbauten noch durch Exponate belastet werden.

Hallensäulen/Hallenstützen können aber innerhalb der Standfläche ohne Beschädigung derselben im Rahmen der zulässigen Bauhöhe umbaut werden.

4.7.4.1 Hallenfußböden

Teppiche und andere Fußbodenbeläge müssen unfallsicher verlegt werden und dürfen nicht über die Standgrenzen hinausragen.

Alle eingesetzten Materialien müssen rückstandslos entfernt werden. Substanzen wie Öle, Fette, Farben und ähnliches müssen sofort vom Fußboden entfernt werden.

Der Hallenfußboden darf weder bestrichen noch beklebt werden.

Für Bohrlöcher im Hallenboden wird dem Aussteller eine Reparaturpauschale in Rechnung gestellt. In der jeweiligen Halleninspektion bestätigt der verantwortliche Bauleiter auf einem Formular mit seiner Unterschrift die Anzahl der vorgenommenen Bohrungen.

have clearly designated escape routes (pursuant to the accident prevention regulation BGV A8). The following minimum requirements apply for the number and width of escape routes (exits, stairs, aisles):

- Stands up to 100 m²:
 - 1 escape route, 0.90 m wide
- Stands >100 m² and up to 200 m²:
 - 2 escape routes, each 0.90 m wide
- Stands >200 m² and < 400 m²:
 - 2 escape routes, each 1.20 m wide

4.5.2. Doors

Doors along designated escape routes must open outwards. If persons are present, doors must always be easy to open fully without any additional means. Doors may not swing into escape routes.

A building permission may allow the use of swinging doors, rotating doors, security coded doors, sliding doors or other types of barriers.

4.6. Platforms, Ladders, Access Facilities, Catwalks

Areas generally open to pedestrian traffic which are at least 0.20 m higher than surrounding areas must be surrounded with balustrades. These must be at least 1.10 m high.

There must be at least one upper chord, one middle chord and one bottom chord.

A stress analysis calculation is necessary for the platform. Depending on use, the floor load-bearing capacity must be designed in accordance with DIN 1055 Sheet 3, Table 1, as a minimum for 2.0 kN/m². Single-step platforms for pedestrian traffic may not be higher than 0.20 m.

Ladders, access facilities and catwalks must conform to the accident prevention regulations.

4.7. Stand Design

4.7.1. Appearance

The exhibitor is responsible for the design of the stand.

The stand construction must be designed to allow a clear view to all aisle boundaries. Long, closed stand structures are not allowed at the aisles.

Walls bordering on visitor routes should be broken up by incorporating glass showcases, niches, displays etc.

The rear sides of stands adjacent to neighbouring stands must be kept neutral so as not to impair the design of the neighbouring stand.

All stands will be marked with a stand number plate of uniform design by the DLG Service GmbH.

4.7.2. Checking of Rented Area (see also 4.7.4.1 Hall Floors)

The stand area will be marked by the DLG Service GmbH.

Each exhibitor is obliged to inform himself of the location, dimensions and any structural features etc. on site. Complaints relating to dimensional differences etc. cannot be accepted subsequently by the DLG Service GmbH.

The stand boundaries must be observed.

4.7.3. Interference with Structural Substance

Hall parts and technical facilities may not be damaged, soiled or altered in any other way (e.g. by drilling, nailing, screwing). Painting, wallpapering and affixing of adhesive materials are not permitted either.

Hall parts and technical facilities may not be subjected to stress by either stand structures or exhibits.

Hall columns/hall supports may be built around within the stand area within the scope of the admissible construction height, provided they are not damaged.

4.7.4.1 Hall Floors

Carpets and other floor coverings must be installed safely to prevent accidents and may not project beyond the stand limits.

All materials used must be removed without residues. Substances such as oils, fats, paints and the like must be removed from the floor immediately.

The hall floor may not be painted or covered with adhesive substances.

If holes are drilled in the hall floor, the exhibitor will be billed a lump sum for repair. The responsible construction manager shall confirm the number of holes drilled with his signature on a form in the relevant hall inspection.

Eingebrachte Schwerlastanker, Schrauben oder Bolzen müssen vom Aussteller bzw. von der Standbaufirma sofort bei der Standdemontage entfernt werden. Bei Nichtbeachtung haftet der Aussteller für die Folgeschäden.

Im Hallenfußboden angelegte Montageschlitze (Kabel, Rohrleitungen usw.) sind auf Kosten des Ausstellers nach Schluss der Ausstellung durch eine Fachfirma wiederherzustellen.

4.7.4.2 Rückgabe des Standes

Der Aussteller ist verpflichtet, den Stand in dem Zustand zurückzugeben, in dem er ihn übernommen hat. Kommt er dieser Verpflichtung bis zum Abbauende nicht nach, so ist die DLG Service GmbH berechtigt, den ursprünglichen Zustand des Standes auf Kosten des Ausstellers wieder herstellen zu lassen.

4.7.5. Abhängungen von der Hallendecke

In einigen Hallen bzw. Hallenbereichen sind Abhängungen von der Hallendecke möglich und nach BGV C1 auszuführen. Wegen unterschiedlicher Hallendach-Tragwerkskonstruktionen ist eine Prüfung im Einzelfall erforderlich. Bitte erfragen Sie Termine und Konditionen bei:

Hallen 13-17, 19-23:

Fa. Keil-Mahler Gesellschaft für Veranstaltungslogistik,
-technik und -personal mbH
Karlsruher Str. 4, 30880 Laatzen
Tel.: +49-511/22 88 07-0, Fax: +49-511/22 88 07-4
info@keil-mahler.de

Hallen 2-7, 24, 25, 27:

Ueberkopf GmbH, Niederlassung Hannover
Mailänder Str. 2, 30539 Hannover
Tel.: +49-511/590974-10, Fax: +49-511/590974-29
dmag@ueberkopf.de

4.7.6. Standbegrenzungswände

Standbegrenzungswände sind bauseitig nicht vorhanden. Die Aussteller können Trennwände mittels des entsprechenden Formulars aus dem Service-Angebot bestellen.

Sieht der Aussteller keine eigenen Trennwände vor, dann akzeptiert er automatisch die Rückseite der eventuell vorhandenen Nachbarwände (siehe 4.3.).

4.7.7. Werbemittel/Präsentationen

Stand- und Exponatbeschriftung, Firmen- und Markenzeichen dürfen die vorgeschriebene Bauhöhe nicht überschreiten. Sie sollen ein ansprechendes Bild ergeben.

Die Verteilung von Drucksachen und der Einsatz von Werbemitteln sowie optische und akustische Vorführungen oder Werbemaßnahmen sind nur auf der eigenen Standfläche zulässig und dürfen nicht zu Behinderungen und Störungen auf den Gängen und Nachbarständen führen. Ausreichend Zuschauerraum muß auf der eigenen Standfläche vorhanden sein.

Lautsprecher müssen in den Stand gerichtet sein. Videogeräte und Monitore müssen mindestens 3 m von der Standgrenze entfernt sein oder so aufgestellt werden, dass die Zuschauer nicht auf den Gangflächen stehen. Der vom Stand ausgehende Geräuschpegel darf an der Standgrenze 65 dB(A) nicht überschreiten. Eine kurzzeitige Überschreitung des Grundgeräuschpegels um 5 dB(A) ist zulässig. Audio-visuelle Präsentationen dürfen weder Besucher in den Gängen noch andere Aussteller stören.

Showveranstaltungen müssen bei der DLG Service GmbH angemeldet werden. Sie unterliegen den Sicherheitsbestimmungen der Berufsgenossenschaftlichen Vorschrift Veranstaltungs- und Produktionsstätten für szenische Darstellung (BGV C1, ehemals VBG 70).

Musikalische Darbietungen sind gebührenpflichtig (siehe 5.12.).

4.8. Zweigeschossige Bauweise

Zweigeschossige Bauten sind nur für Stände mit einer zusammenhängenden Fläche ab 200 m² erlaubt und dürfen höchstens 20% der Standfläche belegen.

4.8.1. Bauanfrage

Zweigeschossige Bauten unterliegen der Erteilung einer Bauerlaubnis (siehe 4.2.1.)

Die Entwurfspläne müssen so früh wie möglich zur Vorprüfung bei der DLG Service GmbH eingereicht werden.

Spätestens 8 Wochen vor Aufbaubeginn muss ein kompletter Antrag auf Bauerlaubnis einschließlich geprüfter Statik beim Technischen Ausstellerservice Messe AG Hannover eingereicht werden.

Heavy load anchors, screws or bolts inserted must be removed by the exhibitor or the stand construction firm immediately during stand dismantling. In the event of non-observation, the exhibitor shall be responsible for consequential damage.

Grooves made in hall floors for installation purposes (cables, pipes etc.) must be reinstated at the exhibitor's cost by a specialist firm after completion of the exhibition.

4.7.4.2 Return of the Stand

The exhibitor is obliged to return the stand in the condition in which he took it over. If he does not comply with this requirement by the end of the dismantling period, the DLG Service GmbH shall be entitled to have the original condition of the stand reinstated at the exhibitor's cost.

4.7.5. Suspension from Hall Ceiling

In certain halls or areas thereof, objects may be suspended from the ceiling in compliance with Germany's BGV C1 accident prevention legislation. Because of differences in the construction and design of ceilings, inspection and approval may be required in certain cases. Please direct your inquiries for requirements and appointments to:

Halls 13-17, 19-23:

Keil-Mahler Gesellschaft für Veranstaltungslogistik,
-technik und -personal mbH
Karlsruher Straße 4, 30880 Laatzen / Germany
phone: +49-511/22 88 07-0, fax: +49-511/22 88 07-4
info@keil-mahler.de

Halls 2-7, 24, 25, 27:

Ueberkopf GmbH, Niederlassung Hannover
Mailänder Str. 2, 30539 Hannover / Germany
phone: +49-511/590974-10, fax: +49-511/590974-29
dmag@ueberkopf.de

4.7.6. Stand Boundary Walls

No stand boundary walls are supplied. The exhibitor can order partition walls using the appropriate form from the service booklet.

If the exhibitor does not provide any partition walls of his own, he automatically accepts the rear side of any neighbouring walls installed (see 4.3.).

4.7.7. Promotional Materials/Presentations

Labelling of stand and exhibits, company logos and trademarks may not exceed the stipulated construction height. They should result in an attractive picture.

The distribution of printed matter and use of promotional materials as well as optical and acoustic presentations or promotional measures are only admissible on the exhibitor's own stand and they must not cause obstructions and interference in the aisles, or to neighbouring stands. Adequate space for spectators must be available on the stand.

Loudspeakers must be directed into the stand. Video screens and monitors must be set up at a distance of at least 3 m from the stand boundary, or in such a way that spectators do not stand in the aisles. The noise level emanating from the stand may not exceed 65 dB(A) at the stand boundary. Brief exceeding of the basic sound level by 5 dB(A) is admissible. Audio-visual presentations may not interfere with visitors in the aisles or other exhibitors.

Show events must be registered with the DLG Service GmbH. They are subject to the safety provisions of the Employers' Accident Insurance Regulation governing Event and Production Locations for Stage Presentations (BGV C1, formerly VBG 70).

Musical entertainments are subject to charges (see 5.12.).

4.8. Two-storey Construction

Two storey structures are only allowed on stands with a continuous area of 200 m² or more and may only occupy 20% of the stand area as a maximum.

4.8.1. Construction Permit Enquiry

Two-storey constructions are subject to a building permit being granted (see 4.2.1.).

Design drawings must be submitted to the DLG Service GmbH as early as possible.

A complete application for a building permit including checked structural calculations must be handed over to the Technical Exhibitor's Service of Deutsche Messe AG Hannover no later than 8 weeks before the start of construction.

4.8.2 Auflagen zur Standflächenüberbauung, Sicherheitsabstände, Höhe der Standinnenräume

Die maximal zulässige Bauhöhe für den zweigeschossigen Teil des Standes beträgt 6,00 m. Der Punkt 4.3. gilt entsprechend.

Die lichten Höhen von Innenräumen bei zweigeschossiger Bauweise müssen mindestens im Erdgeschoss 2,30 m und im Obergeschoss 2,30 m betragen.

Das Obergeschoss muss mindestens 3,00 m von den Gang- und Nachbargrenzen entfernt sein. Die Wände zu den Nachbarn müssen undurchsichtig und neutral gestaltet werden, um störende Einsichten zu vermeiden.

4.8.3. Nutzlasten, Lastannahmen

Für Messestände sind Nutzlasten nach DIN 1055 anzusetzen:

- Versammlungs- / Ausstellungs- und ähnliche Räume 5,0 kN/m²
- bei büroähnlicher Nutzung Abminderung möglich auf 3,0 kN/m²
- Treppen 5,0 kN/m²
- Horizontallast für Brüstungen und Geländer in Holmhöhe 1,0 kN/m
- Horizontallast für Außenwände im Obergeschoss in 1,0 m Höhe über Fußboden 1,0 kN/m

Für Sonderkonstruktionen ist die DIN 1055 entsprechend anzuwenden.

Die absturzsichernde Funktion der Außenwände im Obergeschoss ist sicherzustellen. Die maximal zulässige Bodenpressung beträgt 0,25 kN/cm².

Abdeckungen von Schächten und Versorgungskanälen dürfen bei Lasteinleitung mit $F = F_k < 40 \text{ kN}$ auf einer Fußplatte mit einer Mindestfläche von 300 mm x 300 mm belastet werden. Die Standsicherheit von Standbauten ist zur Erzielung einer ausreichenden Längs- und Querstabilität für eine horizontale Ersatzflächenlast von 0,125 kN/m² anzusetzen. Bei Abweichungen hiervon ist ein genauerer Nachweis zu führen.

4.8.4. Rettungswege und Treppen

Von jeder Stelle des Standes muss nach maximal 20 m Lauflinie ein Hallengang erreicht werden. Bei ¼berschreitung dieser Länge sind in der Regel weitere Treppen vorzusehen. Obergeschosse mit einer Grundfläche von mehr als 100 m² benötigen mindestens zwei Treppen als Rettungswege. Diese sind weit auseinander und entgegengesetzt anzuordnen. (Siehe auch Punkt 4.5).

Die mindeste nutzbare Breite und die erforderliche Anzahl der Rettungswege (Treppen, Ausgänge, Flure) sind abhängig von der Größe des Obergeschosses und der Personenzahl:

- bis 100 m²: 1 Treppe, 0,90 m breit
- über 100 m² und bis 200 m²: 2 Treppen, je 0,90 m breit
- über 200 m² und unter 400 m²: 2 Treppen, je 1,20 m breit

Alle Treppen sind nach DIN 18065 auszuführen. Die Steigungshöhe darf nicht mehr als 0,19 m, die Auftrittstiefe nicht weniger als 0,26 m in der Lauflinie betragen. Die lichte Breite notwendiger Treppen darf nicht mehr als 2,40 m betragen. Die lichte Durchgangshöhe muss mindestens 2,00 m betragen. Trittstufen sind geschlossen auszuführen. Wendel- bzw. Spindeltreppen sind als notwendige Treppen nicht zulässig. Handläufe sind beidseitig erforderlich, sie müssen auch über Treppenabsätze hinweg griffsicher und endlos ausgeführt sein. Der Seitenabstand der Handläufe zu benachbarten Bauteilen muss mindestens 0,05 m betragen.

4.8.5. Baumaterial

Bei zweigeschossigen Ständen sind die tragenden Bauteile, Decken des Erdgeschosses und der Fußboden des Obergeschosses aus mindestens schwerentflammaren (B1 nach DIN 4102-1 oder C nach EN 13501-1) Baustoffen zu erstellen. Treppen aus Holz sind zulässig.

4.8.6. Brüstungen und Umwehrungen

Brüstungen müssen mindestens 1,0 m hoch sein (wir empfehlen 1,10 m) und aus Ober-, Mittel- und Untergurt bestehen. Im Obergeschoss sind bei offener Brüstung Abrollsicherungen von mindestens 0,05 m Höhe auf dem Fußboden anzubringen. Die absturzsichernde Funktion der Außenwände ist sicherzustellen.

4.8.7. Brandschutz und Sprinkleranlagen

Zweigeschossige Messestände müssen in jedem Geschoss mit mindestens einem Feuerlöscher ausgestattet sein. In den Hallen können Standdecken unter folgenden Voraussetzungen geschlossen werden:

- In Technik-, Regie- und Lagerräumen sind batteriebetriebene Rauchmelder vorzusehen
- Bei geschlossenen Decken von 200 m² bis maximal 1000 m² ist der Stand mit Rauchmeldern, einer Standbewachung und zusätzlichen Feuerlöschern auszustatten

4.8.2 Conditions for Building Over Stand Areas, Safety Distances, Height of Space Within Stands

The maximum permissible construction height for the two-storey part of the stand is 6.00 m. Point 4.3 applies accordingly.

The clear height of interior spaces in two-storey structures must be at least 2.30 m on the ground floor and 2.30 m on the upper floor.

The upper floor must be at least 3.00 m away from the aisle and neighbouring boundaries.

The walls facing neighbouring stands must be non-transparent and neutral in design in order to avoid disturbing view contacts.

4.8.3. Working loads, design loads

Stand designs must comply with the following DIN 1055 working loads standard:

- Conference rooms, exhibition areas and similar spaces 5.0 kN/m²
- Offices and similar spaces – load limit may be reduced to 3.0 kN/m²
- Stairways 5.0 kN/m²
- Horizontal load for balustrades and handrails at rail height 1.0 kN/m
- Horizontal load for outer walls on the upper level at a height of 1.0 m above floor level 1.0 kN/m

Special structures must comply with applicable provisions of the DIN 1055 standard.

Outer walls on upper floors must be sufficiently stable to hinder persons or objects from falling. The maximum permissible floor load is 0.25 kN/cm². A base plate at least 300 x 300 mm in size must be used for loads of $F = F_k < 40 \text{ kN}$ to be borne by shaft and supply channel covers. Stand structures must be designed to achieve adequate longitudinal and transverse stability at a horizontal design load of 0.125 kN/m². Appropriate proof must be presented for any exceptions.

4.8.4. Escape routes and stairways

From any location within the stand, a hall aisle must be no more than 20 m away. Additional stairways are normally required for greater distances.

Upper levels with a floor area of over 100 m² must have a minimum of two (2) stairways as escape routes, located at opposite ends and as far apart as possible (see section 4.5).

The size of the upper level and the number of persons present govern the minimum required usable width and number of escape routes (stairs, exits, aisles) as follows:

- Stands up to 100 m²: 1 stairway, 0.90 m wide
- Stands >100 m² and up to 200 m²: 2 stairways, each 0.90 m wide
- Stands >200 m² and < 400 m²: 2 stairways, each 1.20 m wide

All stairways must comply with the DIN 18065 standard. Accordingly, the steps shall be no higher than 0.19 m and the tread depth no less than 0.26 m along a theoretical line from the midpoint of the lower step width to the midpoint of the upper step width. The horizontal expanse of the stairways in escape routes may not exceed 2.40 m, and the headroom must be at least 2.00 m. Treads must be closed (with risers). Spiral stairs or stairs with a newel post are not acceptable as escape routes. Handrails are required on both sides of the stairway, each with an adequate handhold for grasping. These must extend continuously beyond the end of the stairway. Side clearance of the handrail to an adjacent structure must be at least 0.05 m.

4.8.5. Construction Materials

For two-storey stands, all load-bearing elements, the first floor ceiling, and the floor of the second storey must be constructed of materials that are nonflammable pursuant to the DIN 4102-1 B1 or EN 13501-1 C standards. Wooden stairs are permissible.

4.8.6. Balustrades and safety rails

Balustrades must be at least 1.0 m high (recommended height = 1.10 m), and consist of a top, middle and bottom rail. For open balustrades on upper floors, a strip at least 0.05 m thick must be mounted on the floor edge to prevent objects from rolling away or falling. Outer walls of upper floors must be designed to preclude the possibility of accidental falling.

4.8.7. Fire prevention and sprinkler installations

Each level of a two-storey stand must be equipped with at least one fire extinguisher. Closed stand ceilings are permitted in the halls under the following conditions:

- Battery-powered smoke detectors must be installed in equipment rooms, control rooms and storage rooms
- Stands with closed ceilings with an area of 200 to 1,000 m² must be equipped with smoke detectors, extra fire extinguishers and be staffed with a security guard

– Für geschlossene Decken von mehr als 1000 m² gibt es weitere Auflagen, bitte fordern Sie Informationen beim Generalkommissariat an
Geschlossene Aufenthaltsräume mit mehr als 200 m² Grundfläche und geschlossener Decke müssen gemäß NVStättVO mechanische Lüftungen und Rauchabzugsanlagen (bis 1000 m²: Rauchabführungen) haben.

5. Technische Sicherheitsbestimmungen, Technische Vorschriften, Technische Versorgung

5.1. Allgemeine Vorschriften

Der Aussteller ist für die Betriebssicherheit und die Einhaltung der Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften auf seinem Stand selbst verantwortlich. Er haftet auch für alle Personen- und Sachschäden, die durch den Standbau und den Betrieb seines Standes und der darauf platzierten Exponate entstehen.

Während der gesamten Auf- und Abbauphase herrscht innerhalb und außerhalb der Hallen und im Freigelände ein baustellenähnlicher Betrieb. Das eingesetzte Personal ist auf die besonderen Gefahren hinzuweisen.

Auch während der Auf- und Abbauphase müssen die Hallengänge freigehalten werden. Das Lagern von Standbaumaterial, Leergut und Exponaten in den Gängen ist nicht zulässig.
Dem Gewerbeaufsichtsamt, den Ordnungsbehörden, den berufsgenossenschaftlichen Messekommissionen, der Feuerwehr und der Polizei sowie den Beauftragten der DLG Service GmbH ist jederzeit zur Überprüfung der Betriebssicherheit und der Unfallverhütungsmaßnahmen Zutritt zu den Ständen zu gewähren. Festgestellte Sicherheitsmängel sind unverzüglich zu beseitigen.
Die Anschriften der zuständigen Dienststellen lauten:

Landeshauptstadt Hannover
Bauordnungsamt
Rudolf-Hillebrecht-Platz 1, 30159 Hannover,
Tel.: 0511/168-0, Fax: 0511/1684-6580
Kreisfeuerwehrverband Hannover Stadt e.V.
Feuerwehrstraße 1, 30169 Hannover
Tel.: 0511/912-0, Fax: 0511/912-1500
Polizei- und Ordnungsbehörde Bürgeramt Mitte
Leinstraße 14, 30159 Hannover
Tel.: 0511/168-0, Fax: 0511/1684-5352
Gewerbeaufsichtsamt
Am Listholze 74, 30177 Hannover,
Tel.: 0511/9096-0, Fax: 0511/9096-199
Technischer Überwachungsverein e.V.
Am TÜV 1, 30519 Hannover
Tel.: 0511/986-0, Fax: 0511/986-1237

5.2. Einsatz von Arbeitsmitteln

Der Einsatz von Holzbearbeitungsmaschinen ohne Späneabsaugung ist nicht zulässig.

Der Einsatz von Kränen, Gabelstaplern, Hubbühnen etc. ist aus Sicherheitsgründen nur dem offiziellen Ausstellungsspediteur gestattet. Ein Einsatz von firmeneigenen Gabelstaplern durch Aussteller ist nur möglich, wenn der Stapler vom offiziellen Ausstellungsspediteur geprüft worden ist. Die Abnahme ist gebührenpflichtig (siehe 5.11.).

Hubarbeitsbühnen dürfen ausschließlich von hierzu befähigten Personen über 18 Jahre bedient werden. Die Befähigung muss mindestens dem berufsgenossenschaftlichen Grundsatz BGG 966 entsprechen. Die Betriebslaubnis, eine gültige und ausreichende Betriebshaftpflichtversicherung, die Zulassung für den Betrieb in geschlossenen Räumen sowie der Prüfnachweis gemäß Unfallverhütungsvorschrift sind nachzuweisen.

5.3. Elektroinstallation

5.3.1. Anschlüsse

Für die Versorgung der Ausstellungsstände steht Drehstrom mit einer Spannung von 400 V zur Verfügung. Für Lichtanschlüsse, Kleingeräte und Wechselstrommotoren ist die Betriebsspannung 230 V Wechselstrom 1-phasig, bis maximal 3,0 kW. Die Netzfrequenz ist ca. 50 Hz. Alle Standzuleitungen bis zu einem Leitungsquerschnitt von 6 mm² (20kW) werden als flexible Leitungen ausgeführt. Sie sind mit einer CEE Kupplung 16 A bzw. 32 A versehen.
Die Installation dieser Anschlüsse kann nur durch die Vertragsinstallateure der DLG Service GmbH durchgeführt werden. Bitte legen Sie dem Formblatt für die Bestellung eine Grundrisskizze bei, aus der die gewünschte Platzierung der Anschlüsse ersichtlich ist.

Mit der Demontage der Standanschlüsse wird direkt nach dem Ende der Veranstaltung begonnen.

– Additional restrictions apply to stands with closed ceilings with an area of over 1,000 m²; exhibitors are urged to contact the General Commissariat for details
Pursuant to the NVStättVO regulations, closed meeting rooms with a floor area of over 200 m² and a closed ceiling must have an approved mechanical ventilation and smoke venting system; sufficient vents are permissible for floor areas up to 1,000 m².

5. Technical Safety Provisions, Technical Regulations, Technical Supplies

5.1. General Regulations

The exhibitor himself is responsible for industrial safety and observance of the industrial safety and accident prevention regulations on his stand. He is also liable for any personal injury and damage to property resulting from the stand construction and operation of his stand and the exhibits placed thereon.

Conditions similar to those on building sites prevail throughout the entire stand construction and dismantling period within and outside the halls and in the outdoor areas. The staff employed are to be notified of the special risks.

The hall aisles must be kept clear during the stand construction and dismantling phase, too. Storage of stand construction materials, empties and exhibits in the aisles is not allowed.
The Trade Inspection Office, the regulatory authorities, the Workmen's Insurance Exhibition Commissions, the fire brigade and the police as well as the representatives of the DLG Service GmbH must be granted access to the stands at all times to check the industrial safety and the accident prevention measures. Any safety defects ascertained are to be eliminated immediately.
The addresses of the competent authorities are:

Landeshauptstadt Hannover
Bauordnungsamt
Rudolf-Hillebrecht-Platz 1, 30159 Hannover,
phone: +49/511/168-0, fax: +49/511/1684-6580
Kreisfeuerwehrverband Hannover Stadt e.V.
Feuerwehrstrasse 1, 30169 Hannover
phone: +49/511/912-0, fax: +49/511/912-1500
Polizei- und Ordnungsbehörde Bürgeramt Mitte
Leinstrasse 14, 30159 Hannover
phone: +49/511/168-0, fax: +49/511/1684-5352
Gewerbeaufsichtsamt (Trade Inspection Office)
Am Listholze 74, 30177 Hannover,
phone: +49/511/9096-0, fax: +49/511/9096-199
Technischer Überwachungsverein e.V.
Am TÜV 1, 30519 Hannover
phone: +49/511/986-0, fax: +49/511/986-1237

5.2. Use of Working Materials

The use of woodworking machines without suction extraction of shavings is not admissible.

For safety reasons only the official exhibition forwarder is permitted to use cranes, forklifts, lift platforms etc. Exhibitors may only use their own forklifts if the forklift has been tested by the official exhibition forwarder. The acceptance is subject to charges (see 5.11.).

Lift platforms must only be operated by qualified personnel older than 18 years. The aptitude must meet the principle BGG966 of the German Liability Insurance Association (Berufsgenossenschaft). The operating permission, a valuable and sufficient liability insurance, a permission for operating in closed venues and a certificate according to accident prevention regulation must be available.

5.3. Electrical Installation

5.3.1. Power Supply

Three-phase current with a voltage of 400 V is available to supply the exhibition stands. For light connections, small equipment and AC current motors, the operating voltage is 230 V AC, single-phase, up to a maximum of 3.0 kW. The mains frequency is approx. 50 Hz. All stand supply lines up to a line cross section of 6 mm² (20kW) are executed as flexible lines. They are equipped with a CEE coupling 16 A / 32 A.

Installation of these connections is only possible by the DLG Service GmbH's contract installation firms. Please attach a ground plan showing the desired location of the connections when submitting the form for your order.

Dismantling of the stand connections will commence immediately after the end of the exhibition.

5.3.2. Standinstallation

Elektroinstallationsarbeiten innerhalb der Stände werden nach Bestellung von den Vertragspartnern der DLG Service GmbH ausgeführt. Innerhalb der Stände können Installationen von ausstellereigenen Elektrofachkräften entsprechend den VDE-Vorschriften sowie dem Stand der Technik entsprechend ausgeführt werden. Eigene Standinstallationen sind dem zuständigen Halleninstallateur zur Abnahme und Inbetriebnahme zu melden. Die Kosten für die Abnahme sind in der Bereitstellungsgebühr enthalten.

Die Inbetriebnahme der Elektroinstallation darf erst erfolgen, wenn sie auf ihren ordnungsgemäßen Zustand nach BGV A2 (ehemals VBG 4) geprüft worden ist. Die Verantwortung für Selbstinstallationen trägt der Aussteller.

5.3.3. Montage- und Betriebsvorschriften

Für die elektrischen Anlagen sind die Bestimmungen des VDE (Verband der Elektrotechnik) zu beachten, insbesondere VDE 0100 Teil 711 bzw. IEC 60364-7-711 und für Niedervoltbeleuchtung VDE 0100 Teil 715 und VDE 0711 Teil 223. Elektrische Geräte und Anlagen müssen eine ausreichende Störfestigkeit gegenüber den in den Verteilungsnetzen üblichen Störgrößen wie zum Beispiel Spannungseinbrüchen, Überspannungen und Oberschwingungen aufweisen. Bei allen Standzuleitungen sind Schutzleiter (PE) und Neutralleiter (N) als separate Leiter ausgeführt und dürfen nicht miteinander verbunden werden. Um eine gleichmäßige Belastung sicherzustellen, sind die Stromkreise auf Ihrem Messestand entsprechend aufzuteilen. Motoren mit einer Anschlussleistung über 20 kW dürfen nur mit strombegrenzenden Anlassgeräten eingeschaltet werden. Bei Steckdosen- und Beleuchtungsstromkreisen bis 32 A (außer solchen für Notbeleuchtung) sind Fehlerstromschutzrichtungen (RCDs) mit Bemessungsdifferenzstrom von max. 30 mA zu installieren. Die Leitungsadern für Starkstrom- und Beleuchtungsstromkreise müssen einen Querschnitt von mindestens 1,5 mm² haben. Flexible Leitungen (auch Flachleitungen) dürfen nicht ungeschützt gegen mechanische Belastungen unter Bodenbelägen verlegt werden.

Das Anschließen des ausstellerseitig erforderlichen Hauptschalters erfolgt durch den zugelassenen Hallenelektriker zu Lasten des Ausstellers. Ist ausstellerseitig kein Hauptschalter vorhanden, wird auf Mietpreisbasis ein Hauptschalter installiert. Um eine Selektivität zum Messenetz zu gewährleisten, sind die ausstellerseitig erforderlichen Sicherungen mit dem Hallenelektriker abzustimmen.

5.3.4. Sicherheitsmaßnahmen

Zum besonderen Schutz müssen alle wärmeerzeugenden und wärmeentwickelnden Elektrogeräte (Kochplatten, Scheinwerfer, Transformator usw.) auf nichtbrennbaren, wärmebeständigen, asbestfreien Unterlagen montiert werden. Entsprechend der Wärmeentwicklung ist ein ausreichend großer Abstand zu brennbaren Materialien sicherzustellen. Beleuchtungskörper dürfen nicht an brennbaren Dekorationen o.ä. angebracht werden.

5.3.5. Sicherheitsbeleuchtung

Stände, in denen durch die Besonderheit ihrer Bauweise die vorhandene allgemeine Sicherheitsbeleuchtung nicht wirksam ist, bedürfen einer zusätzlichen eigenen Sicherheitsbeleuchtung, in Anlehnung an VDE 0108. Sie ist so anzulegen, dass ein sicheres Zurechtfinden bis zu den allgemeinen Rettungswegen gewährleistet ist.

5.4. Wasser- und Abwasserinstallation

Jeder Stand, der mit Wasser/Abwasser versorgt werden soll, erhält einen oder mehrere Anschlüsse. Die Installation dieser Anschlüsse kann nur durch die Vertragsinstallateure der DLG Service GmbH durchgeführt werden. Bitte legen Sie dem Formblatt für die Bestellung eine Grundrisskizze bei, aus der die gewünschte Platzierung der Anschlüsse ersichtlich ist. Innerhalb der Stände können Installationen von ausstellereigenen Fachkräften entsprechend den Vorschriften ausgeführt werden. Die Verantwortung für Selbstinstallationen trägt der Aussteller. Beim Verlassen des Standes ist das Hauptabsperrventil zu schließen. Für Wasserschäden haftet der Aussteller.

Die Wasserversorgung wird am letzten Ausstellungstag aus Sicherheitsgründen in der Regel eine Stunde nach Ausstellungsende eingestellt.

5.5. Druckluftinstallation

Ein Druckluftnetz ist nicht in Betrieb. Der Aussteller kann sich benötigte Druckluftkompressoren ausleihen (siehe Lieferantennachweis im Service-Angebot).

5.3.2. Stand Installation

Electrical installation work within the stand will be carried out in accordance with orders by the contract partners of the DLG Service GmbH. Within the stands, installation work may be carried out by the exhibitor's own electricians in accordance with VDE regulations and the state of the art. The exhibitor's own stand installations must be reported to the relevant hall installation company for acceptance and commissioning. The costs of acceptance are included in the provision charge.

Electrical installations may only be commissioned, once they have been checked to ensure correct installation in compliance with BGV A2 (formerly VBG 4). The exhibitor bears responsibility for his own installations.

5.3.3. Installation and operation

The regulations of the Association of Electrical Engineers (VDE) must be observed, in particular VDE 0100 part 711 or IEC 60364-7-711; for low-voltage lighting the applicable regulations are VDE 0100 part 715 and VDE 0711 part 223.

Electric equipment and systems must exhibit sufficient immunity to interference commonly encountered in power supply networks, such as voltage dips, power surges and harmonic components.

Earth (PE) and neutral (N) are always two separate wires and must never be connected together. It is important that the circuits in the stand be installed properly to ensure a uniform load. Motors with a power rating of more than 20 kW may be operated only if they have a current limiting starter.

With the exception of emergency lighting circuits, all sockets and lighting circuits carrying up to 32 A must be equipped with residual current devices (RCDs) with a nominal fault current of up to a maximum of 30 mA. Cables in high-voltage (> 50 V) and lighting circuits must have a cross-section of at least 1.5 mm².

Flexible cables (including flat cables) must not be installed underneath floor coverings unless they have been sufficiently protected against mechanical loads.

Connection of the master switch in the stand to the network will be carried out by an authorized hall electrician at the expense of the exhibitor. If the exhibitor has not provided for a master switch, one will be installed on a rental basis. The authorized electrician should be consulted as to what fuses and circuit breakers are needed for the stand in order to ensure selective protection in the exhibition center network.

5.3.4. Safety Measures

All electrical equipment that gives off and develops heat (cooking plates, spotlights, transformers, etc.) must be mounted on non-combustible, heat-resistant, asbestos-free bases for special protection.

Depending on the heat development, a sufficiently large distance from combustible materials must be ensured.

Light bodies may not be affixed on combustible decorations or the like.

5.3.5. Safety Lighting

Stands in which the generally existing safety lighting is not effective due to special features of the stand structure must be equipped with additional separate safety lighting, by analogy with VDE 0108.

This is to be designed in such a way that exhibitors and visitors can safely find their way to the general escape/rescue routes.

5.4. Water and Wastewater Installation

Each stand to be supplied with water/wastewater facilities shall be provided with one or more connections.

Only DLG Service GmbH's authorised installation firms may install these connections. Please enclose a ground plan showing the desired location of the connections with the form when ordering the connections.

Within the stand, installations may be carried out by the exhibitor's own specialists in accordance with the regulations. The exhibitor bears responsibility for his own installations.

On leaving the stand the main shut-off valve must be closed. The exhibitor is liable for any water damage.

For safety reasons the water supply is generally stopped one hour after the end of the exhibition on the last day of the exhibition.

5.5. Compressed Air Installation

There is no compressed air mains supply. The exhibitor can hire required compressors for compressed air (see list of suppliers in the service booklet).

5.6. Maschinen-, Druckbehälter-, Abgasanlagen

5.6.1. Maschinengeräusche

Der Betrieb lärmverursachender Maschinen und Geräte soll im Interesse aller Aussteller und Besucher möglichst eingeschränkt bleiben. Die Geräusche an der Standgrenze dürfen 70 db (A) nicht überschreiten (siehe 4.7.7.).

5.6.2. Gerätesicherheitsgesetz

Gemäß §3 des Gesetzes über technische Arbeitsmittel (Gerätesicherheitsgesetz, jeweils gültige Fassung BGBl und Medizinproduktegesetz BGBl, jeweils gültige Fassung) sind Hersteller, Importeure oder Aussteller von technischen Arbeitsmitteln oder medizinisch-technischen Geräten im Sinne dieser Gesetze verpflichtet, nur Geräte auszustellen, die die allgemein anerkannten Regeln der Technik sowie die Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften vollständig einhalten und somit die Voraussetzungen für die CE-Kennzeichnung erfüllen.

Als Nachweis sind vom Aussteller folgende Unterlagen bereitzuhalten:

- EG-Konformitätserklärung bzw. Herstellererklärung nach Anhang II der Maschinenrichtlinien
- Betriebsanleitung nach Anhang I Nr. 1.7.4. der Maschinenrichtlinie. Geräte, die für die Lieferung außerhalb der EU bestimmt sind und den Anforderungen des Gesetzes nicht genügen, müssen einen entsprechenden Hinweis tragen (sog. „Messschild“).

Bei Vorführungen sind die erforderlichen Vorkehrungen zum Schutz von Personen durch das Standpersonal zu treffen.

5.6.2.1. Schutzvorrichtungen

Maschinen und Geräte dürfen nur mit allen Schutzvorrichtungen in Betrieb genommen werden. Die normalen Schutzvorrichtungen können durch eine sichere Abdeckung aus organischem Glas oder einem ähnlich transparenten Stoff ersetzt werden.

Werden Geräte nicht in Betrieb genommen und sind von der Energieversorgung abgetrennt, können die Schutzvorrichtungen abgenommen werden, um dem Besucher die Bauart und Ausführung der abgedeckten Teile erkennbar zu machen. Die Schutzvorrichtungen müssen dann neben der Maschine sichtbar aufgestellt bleiben.

5.6.2.2. Prüfverfahren

Die ausgestellten technischen Arbeitsmittel werden hinsichtlich ihrer unfallschutz- und sicherheitstechnischen Ausführung von der zuständigen Aufsichtsbehörde gegebenenfalls gemeinsam mit den zuständigen berufsgenossenschaftlichen Fachausschüssen besichtigt und auf die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen hin überprüft. Zur Überprüfung der CE-Kennzeichnung durch das Amt ist es geboten, die EG-Konformitätserklärung auf dem Ausstellungsstand zur Einsichtnahme bereitzuhalten. In Zweifelsfällen sollen sich Aussteller frühzeitig vor Ausstellungsbeginn mit dem zuständigen Amt in Verbindung setzen.

5.6.2.3. Betriebsverbot

Darüber hinaus ist die DLG Service GmbH berechtigt, jederzeit den Betrieb von Maschinen, Apparaten und Geräten zu untersagen, wenn nach ihrer Ansicht durch den Betrieb Gefahren für Personen und Sachen zu befürchten sind.

5.6.2.4. Berufsgenossenschaftliche Beratung

Die Berufsgenossenschaftliche Beratungsstelle steht für alle Fragen zur Unfallverhütung zur Verfügung:

BGHM Berufsgenossenschaft Holz und Metall Nord Süd
Seligmannallee 4, 30173 Hannover
Tel.: 0511/8 11 8-598, E-mail: gerald.alt@nmbg.de

5.6.3. Druckbehälter

5.6.3.1. Abnahmebescheinigung

Druckbehälter dürfen auf dem Stand nur betrieben werden, wenn die gemäß geltender Druckbehälterverordnung geforderten Prüfungen durchgeführt wurden. Die darüber ausgestellten Prüfnachweise sind am Ausstellungsort beim Druckbehälter aufzubewahren und auf Verlangen der zuständigen Aufsichtsbehörde (siehe 5.1.) vorzulegen.

5.6. Machines, Pressurised Containers, Exhaust Gas Facilities

5.6.1. Machine Noises

In the interest of all exhibitors and visitors the operation of machines and equipment causing noise should be restricted as far as possible. Noise at the stand boundary may not exceed 70 db (A) (see 4.7.7.).

5.6.2. Equipment Safety Act

According to § 3 of the law on technical equipment (Equipment Safety Act, relevant valid version BGBl, and Medical Product Act BGBl, in each case the current valid version) manufacturers, importers or exhibitors of technical equipment or medical-technical equipment in the meaning of these acts are obliged to exhibit only equipment which completely observes the generally recognised rules of the art and industrial safety and accident prevention regulations, and thus satisfies the preconditions for CE recognition.

As evidence of this the exhibitor shall hold the following documents in readiness:

- Declaration of EC conformity or manufacturer's declaration in accordance with Annex II of the Machine Directives
- Operating instructions in accordance with Annex I No. 1.7.4. of the Machine Directive.

Equipment intended for delivery outside the EU which does not satisfy the requirements of the law must bear an appropriate plate or label („exhibition plate“).

In the case of demonstrations the stand staff must take the necessary measures to protect individuals.

5.6.2.1. Protective Devices

Machines and equipment may only be started up with all protective devices. The normal protective devices can be replaced by a safe cover made of organic glass or a similar transparent material.

If equipment is not started up and is disconnected from the power supply, the protective devices can be removed in order to make the design and execution of the uncovered parts evident to visitors. The protective devices must then be placed visibly next to the machine.

5.6.2.2. Test Procedures

The technical equipment exhibited will be inspected by the responsible supervisory authority, where appropriate together with the relevant workman's insurance specialist committees, as regards its accident prevention and safety-specific execution and observance of the safety requirements. It is advisable to hold the declaration of EC conformity in readiness on the exhibition stand for study on inspection of the CE labelling by the authority. In cases of doubt exhibitors should contact the relevant authority in good time prior to the start of the exhibition.

5.6.2.3. Ban on Operating

Furthermore, the DLG Service GmbH is entitled to forbid the operation of machines, apparatus and equipment at any time if it is of the opinion that such operation leads to fears of danger for personal life and property.

5.6.2.4. Advisory Services by the Workman's Accident Insurance

The advisory centre of the workman's accident insurance is available for advice on all questions relating to accident prevention:

BGHM Berufsgenossenschaft Holz und Metall Nord Süd N
Seligmannallee 4, 30173 Hannover
phone: +49/511/8 11 8-598, E-mail: gerald.alt@nmbg.de

5.6.3. Pressurised Containers

5.6.3.1. Acceptance Certificate

Pressurised containers may only be operated on the stand if they have been tested in accordance with the valid pressurised container regulations.

The certificates issued for the tests are to be held in readiness with the pressurised container at the exhibition location and be presented to the responsible supervisory authority on request (see 5.1.).

5.6.3.2. Prüfung

Die Bescheinigung über die Bau- und Wasserdruck-Prüfung reicht nicht aus. Diese Forderung gilt auch für ausländische oder geliehene Behälter.

Ein Druckbehälter darf erst in Betrieb genommen werden, nachdem er von einem Sachverständigen einer mängelfreien Abnahmeprüfung unterzogen worden ist. Diese Abnahmeprüfung muss rechtzeitig vor Beginn der Ausstellung bei der zuständigen Organisation beantragt werden (siehe 5.1.).

Bei der Abnahmeprüfung sind die Bescheinigungen über die erstmaligen Prüfungen oder Werksabnahmebescheinigungen vorzulegen.

5.6.3.3. Leihgeräte

Da die Beurteilung ausländischer Druckbehälter während der relativ kurzen Ausstellungsaufbauzeit nicht durchgeführt werden kann, ist der Benutzung von geprüften Leihbehältern der Vorzug zu geben.

5.6.3.4. Überwachung

Die erforderlichen Abnahmebescheinigungen sind während der Veranstaltung für das Gewerbeaufsichtsamt bereitzuhalten.

5.6.4. Abgase und Dämpfe

Von Exponaten und Geräten abgegebene brennbare, gesundheitsschädliche oder die Allgemeinheit belästigende Dämpfe und Gase dürfen nicht in die Hallen eingeleitet werden.

Sie müssen über entsprechende Rohrleitungen nach Vorgaben des Bundesimmissionsschutzgesetzes in der jeweils gültigen Fassung ins Freie abgeführt werden.

5.6.5. Abgasanlagen

Das Betreiben von Feuerungsanlagen wie z.B. Ölfeuerungen, Gas- und Flüssigkeitsbrennern und Kaminen bedarf der Genehmigung der DLG Service GmbH. Gleiches gilt für das Betreiben typenmäßig zugelassener Dampfkesselanlagen. Schornsteine müssen vom Bezirksschornsteinfeger abgenommen sein.

5.7. Verwendung von Druckgasen, Flüssiggasen und brennbaren Flüssigkeiten

5.7.1. Druck- und Flüssiggasanlagen

Die Lagerung und Verwendung von Druck- und Flüssiggas in den Ausstellungshallen und im Gelände ist ohne schriftliche Genehmigung der DLG Service GmbH verboten.

Für Vorführzwecke dürfen Gase in Flaschen nur für den Tagesbedarf auf der Standfläche gelagert werden. Bei Verwendung von Propangas darf maximal eine Druckgasflasche mit einem Inhalt bis 13 kg aufgestellt werden. Feuerlöscher müssen bereitgestellt werden.

Giftgase dürfen nicht verwendet werden.

Beim Umgang mit Gasen und Gasflaschen sind die Berufsgenossenschaftlichen Vorschriften zu beachten. Dieses sind im besonderen die BGV B6, B7, D1 und 2 sowie D34. Darüber hinaus ist die TRG anzuwenden. Bei der Verwendung von Flüssiggas ist die TRF 1996, Band 1 und 2, zu beachten. Ergänzend gilt die Berufsgenossenschaftliche Richtlinie ZH 1/455.

5.7.2. Brennbare Flüssigkeiten

5.7.2.1. Lagerung und Verwendung

Die Lagerung und Verwendung brennbarer Flüssigkeiten (siehe Verordnung über brennbare Flüssigkeiten VbF BGBl I, jeweils gültige Fassung) in den Ausstellungshallen und im Gelände ist ohne schriftliche Genehmigung verboten. Die Genehmigung zur Lagerung und Verwendung brennbarer Flüssigkeiten kann nur für den Betrieb oder die Vorführung von Exponaten erteilt werden. Ein entsprechender Antrag ist bei der DLG Service GmbH einzureichen.

5.7.2.2. Bedarfslagerung

Zum Betrieb und zur Vorführung darf jeweils nur der Bedarf an brennbarer Flüssigkeit für einen Tag am Stand vorgehalten werden. Die Höhe dieses Bedarfs ist im Antrag zu benennen.

5.7.2.3. Vorratsbehälter

Der Tagesbedarf muss in geschlossenen, bruchsicheren Behältern übersichtlich gelagert werden. Er muss dem Zugriff Unbefugter entzogen sein. Die Vorratsbehälter sind in nichtbrennbaren Auffangbehältern zu verwahren.

5.6.3.2. Inspection

The certificate of the construction and water pressure test is not sufficient. This requirement also applies for foreign or hired containers. A pressurised container may not be operated until it has passed an acceptance test performed by an expert. Application for this acceptance test must be made to the competent organisation in good time prior to the start of the exhibition (see 5.1.).

The certificates for the initial test or the work's acceptance certificate must be presented for the acceptance test.

5.6.3.3. Hired Equipment

Since foreign pressurised containers cannot be assessed during the relatively short exhibition construction period, the use of tested hired containers is to be preferred.

5.6.3.4. Surveillance

The required acceptance certificates are to be held in readiness for the Trade Inspection Office during the exhibition.

5.6.4. Exhaust Gases and Vapours

Combustible vapours and gases which are injurious to health or represent interference for the general public given off by exhibits and equipment may not be discharged into the halls.

They must be guided to the exterior via corresponding pipes in accordance with the specifications of the Bundesimmissionsschutzgesetz (Clean Air Act) in its relevant valid version.

5.6.5. Exhaust Gas Facilities

Approval of the DLG Service GmbH is required for operating firing facilities such as e.g. oil fires, gas and liquid burners and fireplaces. The same applies for operating steam boiler facilities which are permitted on a type basis.

Chimneys/stacks must be examined and accepted by the district chimney sweep.

5.7. Use of Pressurised Gases, Liquefied Gases and Combustible Liquids

5.7.1. Pressurised and Liquefied Gas Facilities

The storage and use of compressed and liquefied gas in the exhibition halls and in the open-air facilities is forbidden without written approval by the DLG Service GmbH.

For demonstration purposes gases in cylinders may be stored for the day's requirement only on the stand area. If propane gas is used no more than one compressed gas cylinder with a content of up to 13 kg may be set up. Fire extinguishers must be held in readiness.

Toxic gases may not be used.

The regulations of the workmen's accident insurance are to be observed when dealing with gases and gas cylinders. These include in particular BGV B6, B7, D1 and 2 as well as D34. In addition TRG (Technical Regulations on Gases) is to be applied.

When using liquefied gas TRF 1996 (Technical Regulations on Liquefied Gases), volume 1 and 2 must be observed. As a supplement the workmen's insurance directive for the use of liquefied gases ZH 1/455 applies.

5.7.2. Combustible Fluids

5.7.2.1. Storage and Use

The storage and use of combustible fluids (see regulation on combustible fluids VbF BGBl I, currently valid version) in the exhibition halls and in the outdoor areas is prohibited except with a written permit. The permit for storage and use of combustible fluids can only be issued for operation or demonstration of exhibits. A corresponding application must be submitted to the DLG Service GmbH.

5.7.2.2. Storage of Stocks Required

Only the combustible fluid required for operation and demonstration for one day may be held in storage on a stand. The amount of this requirement is to be stated in the application.

5.7.2.3. Storage Containers

The day's requirement must be stored clearly in closed, breakage-proof containers. Unauthorised parties must not be allowed access. The storage containers are to be kept in non-combustible outer containers.

5.7.2.4. Lagerort

Am Lagerort herrscht absolutes Rauchverbot. Für eine entsprechende Beschilderung muss der Aussteller sorgen. Des weiteren müssen geeignete Löschmittel bereitstehen.

5.7.2.5. Auflagen zum Betrieb

Anlagen, die mit brennbaren Flüssigkeiten betrieben oder vorgeführt werden, sind an den Einfüllstutzen sowie an den Stellen, an denen Flüssigkeiten austreten können, mit nicht brennbaren Auffangbehältern zu versehen. Ausgelaufene brennbare Flüssigkeiten sind wegen der möglichen Brand- oder Explosionsgefahr sofort aus den Behältern zu entfernen und gefahrlos zu beseitigen.

5.7.2.6. Einfüllen der Flüssigkeiten

Da beim Einfüllen der Flüssigkeiten ein besonderer Gefahrenmoment eintritt, ist hier mit größter Sorgfalt und Vorsicht zu verfahren.

5.7.2.7. Leere Behälter

Leere Behälter, in denen brennbare Flüssigkeiten enthalten waren, dürfen nicht am Stand und in der Halle aufbewahrt oder gelagert werden.

5.8. Asbest und andere Gefahrenstoffe

Der Einsatz und die Verwendung asbesthaltiger Baustoffe oder asbesthaltiger Erzeugnisse sowie anderer Gefahrenstoffe ist verboten. Grundlage hierfür ist das Gesetz zum Schutz vor gefährlichen Stoffen (Chem. Gesetz), BGBI I, Teil I, Seite 1703 in der jeweils gültigen Fassung in Verbindung mit der Chemikalien-Verbotsverordnung (Chem. Verbots V) sowie der Gefahrstoffverordnung (GefStoff V) in der jeweils gültigen Fassung.

5.9. Film, Lichtbild, Televisionsvorführungen und sonstige Präsentationen

Zuschauerräume ab 50 Personen müssen mindestens zwei Ausgänge unmittelbar zu den Gängen der Hallen haben. Diese Ausgänge sind möglichst weit voneinander entfernt anzuordnen. Zuschauerräume bedürfen einer besonderen Genehmigung, wenn sie mehr als 100 Personen fassen (siehe Punkt 4.2.1.).

5.10. Strahlenschutz

5.10.1. Radioaktive Stoffe

Der Umgang mit radioaktiven Stoffen ist genehmigungspflichtig und mit der DLG Service GmbH abzustimmen. Die Genehmigung ist nach der Strahlenschutzverordnung (jeweils gültige Fassung) bei der zuständigen Behörde (siehe 5.1.) mindestens 8 Wochen vor Ausstellungsbeginn zu beantragen. Soweit bereits eine Genehmigung vorhanden ist, ist nachzuweisen, dass der beabsichtigte Umgang mit radioaktiven Stoffen auf dem Ausstellungsgelände rechtlich abgedeckt ist.

5.10.2. Laseranlagen

Laseranlagen müssen die Anforderungen der Unfallverhütungsvorschrift „Laserstrahlung“ (BVG B2, ehemals VBG 93) erfüllen. Der Betrieb von Lasern der Klassen 3 B oder 4, die im Rahmen einer Produktpräsentation oder für werbliche Zwecke (Lasershow) eingesetzt werden sollen, sind vor der ersten Inbetriebnahme dem Gewerbeaufsichtsamt Hannover anzuzeigen (siehe 5.1.).

5.10.4. Hochfrequenzgeräte, Funkanlagen, Elektromagnetische Felder

Der Betrieb von Hochfrequenzgeräten, Funkanlagen und Elektromagnetischen Feldern ist genehmigungspflichtig und mit der DLG Service GmbH abzustimmen.

Der Betrieb von Hochfrequenzgeräten und Funkanlagen ist nur dann gestattet, wenn sie den Bestimmungen des Gesetzes über Fernmeldeanlagen sowie des Gesetzes über elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG), jeweils gültige Fassung, entsprechen. Es dürfen Personensuchanlagen, Mikroportanlagen, Gegensprechanlagen und Fernwirkfunkanlagen nur mit Genehmigung der Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post betrieben werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

Bundesnetzagentur
Außenstelle Hannover
Willestraße 2
30173 Hannover
Tel.: 0511/28550, Fax: 0511/2855180
E-mail: poststelle@regtp.de, Internet: www.regtp.de

Die Inbetriebnahme drahtloser Personensuchanlagen bedarf ebenfalls der Genehmigung durch die o.g. Behörde.

5.7.2.4. Storage Location

There is an absolute ban on smoking at the storage location. The exhibitor must provide appropriate signs. In addition suitable extinguishing agents must be held in readiness.

5.7.2.5. Conditions for Operation

Facilities that are operated or demonstrated with combustible liquids must be provided with non-combustible drip collection containers at the filling sockets and at places where liquids can escape. Spilled combustible liquids must be removed from the containers immediately and be eliminated safely due to the possible risk of fire or explosion.

5.7.2.6. Refilling Liquids

Since a special danger exists when liquids are filled in the containers, extreme care and caution must be exercised.

5.7.2.7. Empty Containers

Empty containers which contained combustible fluids may not be kept or stored on the stand and in the hall.

5.8. Asbestos and Other Hazardous Materials

The use and deployment of construction materials containing asbestos or products containing asbestos and other hazardous materials is forbidden.

The basis for this is the Law on Protection Against Hazardous Substances (Chem. Act), BGBI I, Part I, page 1703, in the currently valid version in conjunction with the ordinance on ban of chemicals (chem. Verbots V) and the hazardous substance regulation (GefStoff V) in the currently valid version.

5.9. Film, Slide, Television Demonstrations and Other Presentations

Spectator rooms for 50 persons and more must be provided with at least two exits directly to the hall aisles. These exits must be arranged as far as possible from each other. Spectator rooms require a special permit if they hold more than 100 persons (see point 4.2.1.).

5.10. Radiation Protection

5.10.1. Radioactive Substances

Handling of radioactive substances is subject to a permit and must be co-ordinated with the DLG Service GmbH. According to the Radiation Protection Regulation (current valid version), application for the permit must be made to the relevant authority (see 5.1.) at least 8 weeks before the start of the exhibition. If a permit already exists, evidence must be furnished that the intended handling of radioactive substances in the Exhibition Grounds is covered under law.

5.10.2. Laser Facilities

Laser facilities must satisfy the requirements of the accident prevention Regulations „Laser Rays“ (BVG B2, formerly VBG 93). The operation of lasers of class 3 B or 4 which are to be used within the framework of a product presentation or for promotional purposes (laser show) is to be reported to the Trade Inspection Office Hannover prior to first operation (see 5.1.).

5.10.4. High Frequency Equipment, Radio Facilities, Electromagnetic Fields

The operation of high frequency equipment, radio facilities and electromagnetic fields is subject to a permit and must be co-ordinated with the DLG Service GmbH.

The operation of high frequency equipment and radio facilities is only permitted if these correspond to the provisions of the Act for Telecommunications Facilities and the Act on Electromagnetic Compatibility of Equipment (EMVG), in each case the current valid version.

Pagers, microport facilities, tannoy systems and remote radio facilities may only be operated with a permit from the regulation authority for telecommunications and posts. In case of questions please contact:

Bundesnetzagentur
Aussenstelle Hannover
Willestrasse 2
30173 Hannover
phone: +49/511/28550, fax: +49/511/2855180
E-mail: poststelle@regtp.de, Internet: www.regtp.de

The operation of wireless pagers must also be approved by the above authority.

5.11. Speditionen, Krane, Stapler, Leergut

Der Einsatz von Kranen, kraftbetriebenen Gabelstaplern mit Fahrerplatz u. ä. Flurförderfahrzeugen zum Be- und Entladen sowie zum Auf- und Abbau ist auf dem Ausstellungsgelände aus Sicherheits- und Regiegründen nur dem von der DLG Service GmbH zugelassenen Ausstellungsspediteur vorbehalten. Für den der Speditionsfirma erteilten Auftrag gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteur-Bedingungen (ADSp).

Ein Einsatz von firmeneigenen Gabelstaplern durch Aussteller ist nur möglich, wenn der Stapler vom offiziellen Ausstellungsspediteur geprüft worden ist. Die Abnahme ist gebührenpflichtig.

5.12. Musikalische Wiedergaben

Für musikalische Wiedergaben aller Art ist unter den Voraussetzungen des Urheberrechtsgesetzes, §15 Urhebergesetz (BGBI, jeweils gültige Fassung) die Erlaubnis der Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA), erforderlich. Nicht angemeldete Musikwiedergaben können Schadenersatzansprüche der GEMA zur Folge haben (§97 Urheberrechtsgesetz).

Melden Sie Ihre Musikwiedergaben bitte an bei der:
GEMA-Bezirksdirektion, Blücherstraße 6, 30175 Hannover,
Telefon: 0511/28380, Telefax: 0511/817410

5.13 Verkauf von Speisen, Getränken und Genussmitteln

Das Recht zum Verkauf von Speisen, Getränken, Erfrischungen und Genussmitteln jeder Art steht nur den dafür zugelassenen Betrieben zu.

5.14 Lebensmittelüberwachung

Bei der Abgabe von Kostproben zum Verzehr an Ort und Stelle und der Kundenbewirtung an Ort und Stelle sind die gesetzlichen Bestimmungen zu beachten, insbesondere die Lebensmittel-Hygiene-Verordnung, jeweils gültige Fassung.

5.15 Ausstellung von Pflanzenschutzgeräten

Nach dem Pflanzenschutzgesetz vom 19.09.1986 dürfen Pflanzenschutzgeräte nur in den Verkehr gebracht werden, wenn sie so beschaffen sind, daß ihre bestimmungsgemäße und sachgerechte Verwendung keine schädlichen Auswirkungen auf die Gesundheit von Mensch und Tier und auf das Grundwasser sowie keine sonstigen schädlichen Auswirkungen, insbesondere auf den Naturhaushalt hat, die nach dem Stand der Technik vermeidbar sind. In Abschnitt 5 dieses Gesetzes sind noch weitere Regelungen für Pflanzenschutzgeräte enthalten, die u. a. für Pflanzenschutzgeräte, die ab 01.07.88 erstmalig in Verkehr gebracht werden, eine Erklärungspflicht vorsieht. Dies bedeutet, dass vor dem erstmaligen Inverkehrbringen eines Pflanzenschutzgerädetyps der Hersteller, der Vertriebsunternehmer oder der Einführer der Biologischen Bundesanstalt gegenüber zu erklären hat, dass der Gerätetyp den gesetzlichen Anforderungen entspricht. Die BBA hat diese gesetzlichen Anforderungen für die verschiedenen Gerätearten durch Merkmale konkretisiert und veröffentlicht.

Unter »Inverkehrbringen« eines Pflanzenschutzgerätes ist das Anbieten, Vorrätighalten zur Abgabe, Feilhalten und jedes Abgeben an andere zu verstehen. Nach dieser Begriffsbestimmung ist auch das Ausstellen von Pflanzenschutzgeräten ein Inverkehrbringen.

Für das Ausstellen von Pflanzenschutzgeräten besteht jedoch die Möglichkeit einer **Ausnahmegenehmigung**, wenn ein Gerätetyp nur für diesen Zweck der Öffentlichkeit vorgestellt werden soll. Das Julius Kühn Institut, Messeweg 11/12, 38104 Braunschweig, hat hierfür ein spezielles Verzeichsverfahren entwickelt, die notwendigen Antragsformulare können dort angefordert werden.

Werden auf Ausstellungen Pflanzenschutzgeräte gezeigt, die nicht für die Bundesrepublik Deutschland, sondern für den Export bestimmt sind, so sind diese auf der Ausstellung als »Exportgeräte« erkennbar zu machen.

6. Umweltschutz

Die DLG Service GmbH hat sich grundsätzlich dem vorsorgenden Schutz der Umwelt verpflichtet.

Als Vertragspartner der DLG Service GmbH ist der Aussteller verpflichtet, dafür zu sorgen, dass sämtliche den Umweltschutz betreffenden Bestimmungen und Vorgaben auch von seinen Auftragnehmern verbindlich eingehalten werden.

5.11. Forwarding agency, Cranes, Forklifts, Empties

For reasons of safety and scheduling arrangements, the use of cranes, power-operated forklifts with driver's seat and other material handling equipment for loading and unloading, as well as for stand construction and dismantling, in the Exhibition Grounds is reserved for the DLG Service GmbH's authorised exhibition forwarder. The general German Forwarding Conditions (ADSp) apply for orders issued to the forwarding firm.

Exhibitors may only use their own forklifts if the forklift has been tested by the official exhibition forwarder. The acceptance is subject to charges.

5.12. Musical Reproduction

Musical reproductions of all kinds are subject to a permit from the Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA) under the conditions of the copyright act, § 15 copyright act (BGBI, latest valid version). Music reproductions that are not registered may result in claims for damages by GEMA (§97 copyright act).

Please report your musical reproductions to:
GEMA-Bezirksdirektion, Blücherstrasse 6, 30175 Hannover,
phone: +49/511/28380, fax: +49/511/817410

5.13 Sale of Foods, Beverages, Tobacco and Alcohol Products

The right to sell foods, beverages, refreshments, alcohol and tobacco products of all kinds is reserved for the firms authorised licensed for this purpose.

5.14 Food Surveillance

In the case of handing out of samples for consumption on the spot and customer catering on the spot, the legal provisions must be observed, in particular the Food Hygiene Regulation, current valid version.

5.15 Exhibition of Plant Protection Equipment

According to the Plant Protection Act of 19.09.1986 plant protection equipment may only be brought into circulation if it is designed such that its proper employment in accordance with the intended use does not cause any harmful effects on the health of humans or animals or on the groundwater, or any other harmful effects, especially on the natural household, which could be avoided on the basis of the state of the art. Section 5 of this Act contains further regulations for plant protection equipment brought into circulation for the first time after 01.07.88. This means that before a type of plant protection equipment is brought into circulation for the first time, the manufacturer, the distributor or the importer must make a declaration to the Federal Biological Institute to the effect that the equipment type satisfies the statutory requirements. The Federal Biological Institute has specified and published these statutory requirements for the different types of equipment in the form of concrete features.

»Bringing into circulation« of an item of plant protection equipment is understood to be the offering, holding in stock for delivery, displaying for sale and any sale or delivery to other. According to this definition the exhibition of plant protection equipment is also deemed to be bringing into circulation.

However where the exhibition of plant protection equipment is concerned, it is possible to obtain an **exemption permit** if an item of equipment is only to be presented to the public for this purpose. The Julius Kühn Institute, Messeweg 11/12, 38104 Braunschweig has developed a special release procedure for this. The necessary application forms may be obtained directly from the Institute.

If plant protection equipment intended not for the Federal Republic of Germany but instead for export is shown at exhibitions, these items must be marked at the exhibition as »Export equipment«.

6. Environmental Protection

The DLG Service GmbH is fundamentally devoted to precautionary protection of the environment.

As a contracting party of the DLG Service GmbH the exhibitor is obliged to ensure that all provisions and regulations relating to environmental protection are also bindingly observed by his sub-contractors.

6.1. Abfallwirtschaft

Grundlage für alle folgenden Regelungen sind die Vorgaben des Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes (KrW-/AbfG, in der jeweils gültigen Fassung), die dazugehörigen Ausführungsbestimmungen und Verordnungen, sowie die „Ländergesetze“ und „kommunalen Satzungen“.

Der Aussteller ist verantwortlich für die ordnungsgemäße und umweltverträgliche Entsorgung der Abfälle, die bei Aufbau, Laufzeit und Abbau seines Standes anfallen.

Die technische Abwicklung der Entsorgung zur Verwertung und Beseitigung obliegt allein der DLG Service GmbH bzw. den von ihr benannten Vertragspartnern.

6.1.1. Abfallentsorgung

Nach den Grundsätzen der Kreislaufwirtschaft sind Abfälle auf Ausstellungen in erster Linie zu vermeiden.

Aussteller und deren Vertragspartner sind verpflichtet, in jeder Phase der Veranstaltung wirkungsvoll hierzu beizutragen.

Dieses Ziel muss bereits bei der Planung und in Koordination aller Beteiligten verfolgt werden. Generell sind für Standbau und –betrieb wiederverwendbare und die Umwelt möglichst wenig belastende Materialien einzusetzen.

Mit der fachgerechten Entsorgung von wiederverwertbaren Stoffen und Deponieabfall kann ein von der DLG Service GmbH zugelassenes Entsorgungsunternehmen beauftragt werden. Hierzu steht das im Serviceangebot enthaltene Bestellformular 7b zur Verfügung, das in jedem Fall ausgefüllt an die DLG Service GmbH zurückzugeben ist. Das gilt auch, wenn der Aussteller beabsichtigt, das Abfallaufkommen selbst zu entsorgen.

Bei Selbstentsorgung über 5t muss dem Aussteller bzw. dem von ihm beauftragten Standbauunternehmen bereits vor dem Entsorgungsvorgang eine gültige Entsorgungsbestätigung vorliegen.

Diese Bestätigung ist zu beantragen bei der

Landeshauptstadt Hannover
Amt für Abfallentsorgung
Karl-Wiechert-Allee 60
30625 Hannover
Tel.: 0511/99 110

Zurückgelassene Materialien werden ohne Prüfung des Wertes zu Lasten des Ausstellers zu einer erhöhten Gebühr entsorgt.

6.1.2. Besonders überwachtungsbedürftige Abfälle

Der Aussteller ist verpflichtet, Abfälle, die nach Art, Beschaffenheit oder Menge in besonderem Maße gesundheitsgefährdend (dazu zählen insbesondere Speiseabfälle), luft- oder wassergefährdend, explosiv oder brennbar (z.B. Batterien, Lacke, Lösungsmittel, Schmierstoffe, Farben etc.) sind durch den zuständigen Vertragspartner der DLG Service GmbH ordnungsgemäß entsorgen zu lassen.

Für kleinere Mengen dieser Sonderabfälle sind auf dem Ausstellungsgelände gekennzeichnete Behälter aufgestellt. Zum Abtransport und zur Entsorgung größerer Mengen kann der Aussteller das Unternehmen:

Tönies Tankdienst
Lohweg 7
30559 Hannover
Tel.: 0511/95998-0, Fax: 0511/582266

beauftragen.

6.1.3. Mitgebrachte Abfälle

Materialien und Abfälle, die nicht im Zusammenhang mit der Durchführung der Ausstellung, dem Auf- oder Abbau entstehen, dürfen nicht auf das Gelände gebracht werden.

6.2. Wasser, Abwasser, Bodenschutz

6.2.1. Öl, Fettabscheider

Die Einleitungen in das Wassernetz dürfen die üblichen Schadstoffmengen für Haushalte nicht übersteigen.

Sollen öl-/fetthaltige Abwässer eingeleitet werden, welche diese Mengen überschreiten, ist der Einsatz von Öl-/Fettabscheidern notwendig.

Beim Einsatz mobiler Gastronomie ist darauf zu achten, dass Fette und Öle gesondert aufgefangen und einer getrennten Entsorgung zugeführt werden.

6.1. Waste Management

All the following rules are based on the specifications of the waste recycling law Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes (KrW-/AbfG, in the current valid version), the associated implementation provisions and regulations and the „laws of the German State“ and „municipal statutes“.

The exhibitor is responsible for proper and environmentally sound disposal of the wastes generated during stand construction, the duration of the exhibition and stand dismantling.

The DLG Service GmbH alone or its nominated authorised partners are responsible for the technical processing of the disposal for recycling and elimination.

6.1.1. Waste Disposal

According to the principles of recycling waste management, wastes at exhibitions are primarily to be avoided.

Exhibitors and their contract partners are obliged to contribute effectively to this at every phase of the event.

This goal must be pursued by all participants already during the planning and co-ordination phases. Generally, materials which are reusable and place the least possible burden on the environment are to be used for stand construction and operation.

The DLG Service GmbH can commission a waste disposal firm it has authorised to carry out the proper disposal of recyclable substances and landfill waste. Order form 7b in the service booklet is available for this purpose and must be completed and returned to the DLG Service GmbH in all cases. This applies even if the exhibitor intends to dispose of the waste generated himself.

In the event of disposal of wastes in excess of 5t by the exhibitor himself, the exhibitor or the stand construction firm to which he has issued the order must possess a valid confirmation of waste disposal already prior to the disposal operation.

Application for this confirmation is to be made to the

Landeshauptstadt Hannover
Amt für Abfallentsorgung
Karl-Wiechert-Allee 60
30625 Hannover
phone: +49/0511/99 110

Materials left behind will be disposed of at an elevated fee without examining the value, at the exhibitor's cost.

6.1.2. Waste Subject to Special Surveillance

The exhibitor is obliged to have wastes which are particularly hazardous to health due to their nature, condition or quantity (including in particular food wastes), or which are hazardous to the atmosphere or water, explosive or combustible (e.g. batteries, varnishes, solvents, lubricants, paints etc.) disposed of properly by the DLG Service GmbH's contract partner.

Suitably marked containers are set up in the Exhibition Grounds for smaller quantities of these hazardous wastes. The exhibitor can issue instructions to the firm:

Tönies Tankdienst
Lohweg 7
30559 Hannover
phone: +49/0511/95998-0, fax: +49/0511/582266

to remove and dispose of larger quantities.

6.1.3. Wastes Brought into the Exhibition Grounds

Materials and wastes not connected with the execution of the exhibition, the stand construction or dismantling, may not be brought onto the Exhibition Grounds.

6.2. Water, Wastewater, Soil Protection

6.2.1. Oil, Grease Separators

The discharges into the water mains may not exceed the usual pollutant quantities for households.

If wastewaters containing oil/grease are to be discharged in excess of these quantities, oil/grease separators must be used.

If mobile catering services are used, care must be taken to ensure that fats and oils are trapped separately and passed on for separate disposal.

6.2.2. Reinigung/Reinigungsmittel

Reinigungsarbeiten sind grundsätzlich mit biologisch abbaubaren Produkten durchzuführen.

Reinigungsmittel, die gesundheitsschädigende Lösungsmittel enthalten, sind den Vorschriften entsprechend nur im Ausnahmefall zu verwenden.

6.3. Umweltschäden

Umweltschäden/ Verunreinigungen (z.B. durch Benzin, Öl, Lösungsmittel, Farbe) sind unverzüglich der DLG Service GmbH zu melden.

6.2.2. Cleaning/Cleaning Agents

Cleaning work must always be carried out with biodegradable products.

Cleaning agents containing solvents harmful to health may only be used in exceptional cases in accordance with the regulations.

6.3. Environmental Damage

Environmental harm/pollution (e.g. by petrol, oil, solvents, paint) must be reported immediately to the DLG Service GmbH.

Fakten für Ihre Messe- planung

Zahlen über Aussteller, Flächen, Besucher und die Besucherstruktur.

Für mehr als 400 Messen und Ausstellungen in Deutschland. Nach einheitlichen Regeln ermittelt. Von einem unabhängigen Wirtschaftsprüfer kontrolliert.

Im Jahresbericht der Gesellschaft zur freiwilligen Kontrolle von Messe- und Ausstellungszahlen (FKM). In deutsch und englisch. Der Jahresbericht ist kostenlos für Sie. Fordern Sie ihn an.

Zusammen mit anderen europäischen Partnern veröffentlicht die FKM die Broschüre European Trade Fair and Exhibition Statistics. Ebenfalls mit geprüften Messedaten. Kostenlos bei der FKM.

Facts for your exhibition planning

Statistics about exhibitors, exhibition space, visitors and visitor structure.

For more than 400 trade fairs and exhibitions in Germany. Compiled according to uniform criteria. Checked by an independent public accountant.

Featured in the annual report of the Society for Voluntary Control of Fair and Exhibition Statistics (FKM). In German and English. The FKM report is available free of charge.

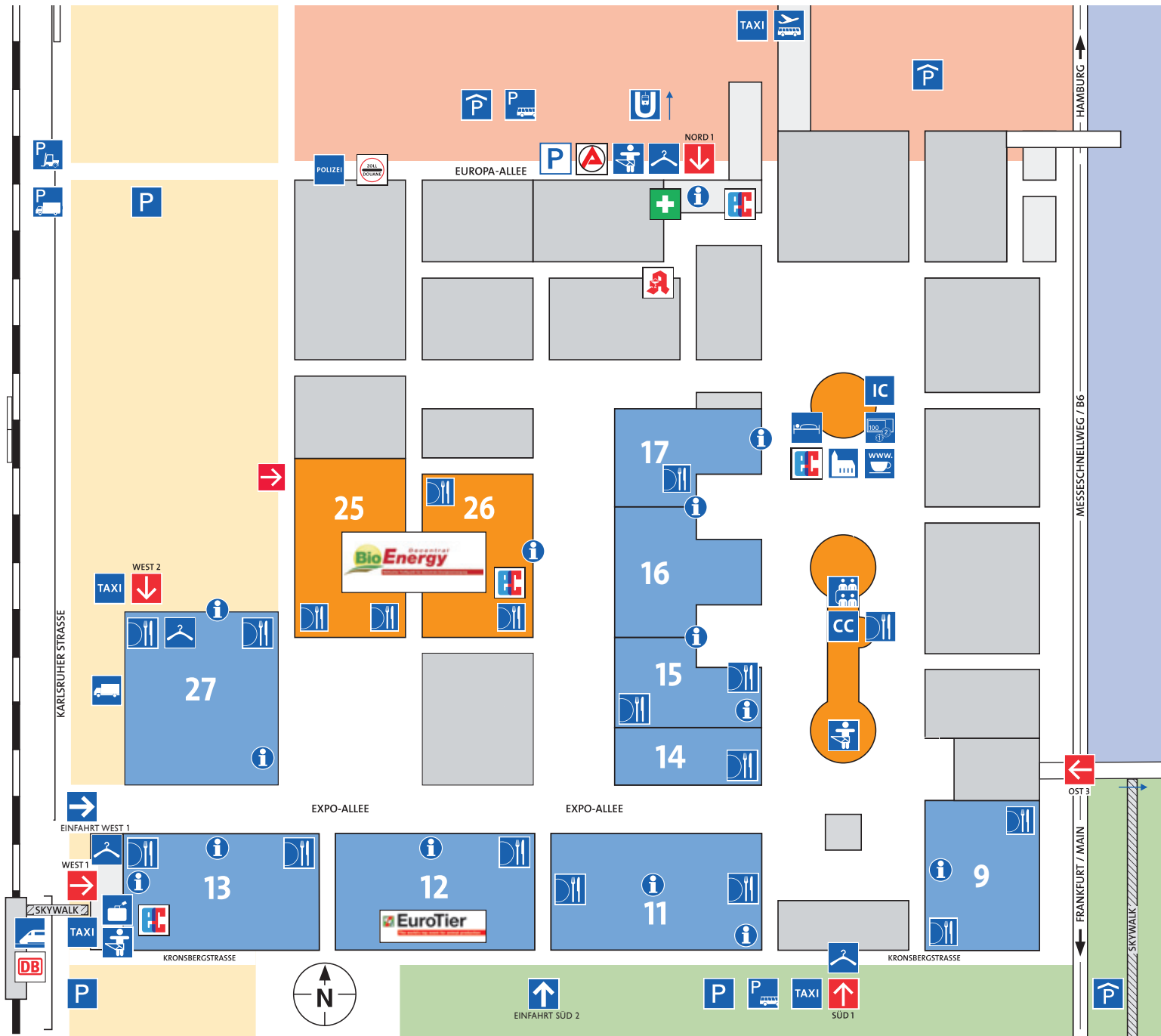
Together with other European partners the FKM publishes the brochure European Trade Fair and Exhibition Statistics, also containing audited figures. Available at FKM free of charge.



Geschäftsführung

Littenstraße 9
D-10179 Berlin

Telefon 030/24000-0 · Fax 030/24000-264
E-mail info@fkm.de · Internet www.fkm.de



Legende • Legend

1 Ausstellungsleitung • Exhibition Management

i Information

↑ Eingang • Entrance

↑ Einfahrt • Gate

IC Informations-Centrum • Information Center

ASC Aussteller-Service Center • Exhibitors' Service Center

☑ Garderobe • Cloakroom

☑ Still- und Wickelraum • Breastfeeding and Changing Room

CC Convention Center

☑ Kirchen-Centrum • Church

☑ Apotheke • Pharmacy

☑ EC-Geldautomat • Cash Dispenser (ATM)

DB Fahrscheine • Tickets

☑ Restaurants

☑ Internet-Café

☑ Gepäck-/Baggage Pre-Check-In & Transfer

☑ Arbeitsamt • Labour Office

P Parkplatzverwaltung • Car Park Adm. Office

☑ Zoll • Customs

+ Sanitätsstelle • Medical Service

TAXI Taxi

P Parkplatz • Parking

POLIZEI Polizei • Police

☑ Bank

☑ Bahnhof/Railway Station Hannover Messe/Laatzten

P Logistikzentrum • Logistic Center

P LKW-Parkplatz • Truck Park

☑ Spediteur • Freight Forwarder

☑ Gebetsraum für Muslime • Muslim Worship

U Stadtbahn • Tram

☑ Treffpunkt • Meeting Point

☑ Tagungsräume • Conference Rooms

☑ Zimmervermittlung • Room Reservation

press Presse-Centrum • Press Center

☑ Flughafentransfer • Airport Shuttle